

**Узбекское агентство связи и информатизации
Государственное унитарное предприятие
Центр научно-технических и маркетинговых исследований –
«UNICON.UZ» (ГУП «UNICON.UZ»)**

Русско-узбекский толковый словарь терминов по спутниковой связи

**O‘zbekiston aloqa va axborotlashtirish agentligi
«UNICON.UZ» – Fan-texnika va marketing tadqiqotlari
markazi Davlat unitar korxonasi
(«UNICON.UZ» DUK)**

Yo‘ldoshli aloqaga oid atamalarning ruscha-o‘zbekcha izohli lug‘ati

**Ўзбекистон алоқа ва ахборотлаштириш агентлиги
«UNICON.UZ» – Фан-техника ва маркетинг тадқиқотлари
маркази Давлат унитар корхонаси
(«UNICON.UZ» ДУК)**

Йўлдошли алоқага оид атамаларнинг русча-ўзбекча изоҳли луғати

Toshkent – 2012

Под общей редакцией директора ГУП «UNICON.UZ» Файзуллаева А.

Словарь составлен Азимовым У.,
переведен и отредактирован
Нигмановым А., Ахмедовой Ё., Тулагановым Ш., Хаджиевой М.

Компьютерный набор: Ш.Адашева

Рецензент: кандидат технических наук, доцент Абдуазизов О.

«UNICON.UZ» DUK direktori A.Fayzullayevning umumiy tahriri ostida.

Lugʻat U.Azimov tomonidan tuzildi,

A.Nigmanov, Yo.Ahmedova, Sh.Tulaganov, M.Xojiyevalar tomonidan
tarjima va tahrir qilindi.

Kompyuter ishlari: Sh.Adasheva

Taqrizchi: texnika fanlari nomzodi, dotsent O.Abduazizov

«UNICON.UZ» ДУК директори А.Файзуллаевнинг умумий таҳрири остида.

Луғат У.Азимов томонидан тузилди,

А.Нигманов, Ё.Аҳмедова, М.Хожиевалар томонидан
таржима ва таҳрир қилинди.

Компьютер ишлари: Ш.Адашева

Тақризчи: техника фанлари номзоди, доцент О.Абдуазизов

Содержание

Введение	VI
Список сокращений	XII
Русско-узбекский толковый словарь терминов по спутниковой связи	1
Алфавитный указатель терминов на русском языке	76
Алфавитный указатель терминов на узбекском языке (латиница).	81
Алфавитный указатель терминов на узбекском языке (кириллица)	86
Алфавитный указатель терминов на английском языке	91
Список использованных источников	96

Mundarija

Kirish	VIII
Qisqartmalar ro‘yxati	XII
Yo‘ldoshli aloqaga oid atamalarning ruscha-o‘zbekcha izohli lug‘ati	1
Atamalarning rus tilidagi alifbo ko‘rsatkichi	76
Atamalarning o‘zbek tili (lotin alifbosi) dagi alifbo ko‘rsatkichi	81
Atamalarning o‘zbek tili (kirill alifbosi) dagi alifbo ko‘rsatkichi	86
Atamalarning ingliz tilidagi alifbo ko‘rsatkichi	91
Foydalanilgan manbalar ro‘yxati	96

Мундарижа

Кириш	X
Қисқартмалар рўйхати	XII
Йўлдошли алоқага оид атамаларнинг русча-ўзбекча изоҳли луғати ..	1
Атамаларнинг рус тилидаги алифбо кўрсаткичи	76
Атамаларнинг ўзбек тилидаги (лотин алифбосидаги) алифбо кўрсаткичи	81
Атамаларнинг ўзбек тилидаги (кирилл алифбосидаги) алифбо кўрсаткичи	86
Атамаларнинг инглиз тилидаги алифбо кўрсаткичи	91
Фойдаланилган манбалар рўйхати	96

Введение

В настоящее время системы спутниковой связи получают всё большее развитие и активно используются для передачи разнообразной информации - коммерческой, научной, военной, между правительственными организациями.

Спутниковые системы связи в настоящее время являются незаменимыми для следующих важнейших применений:

- при необходимости покрытия сигналом значительных по размеру территорий и труднодоступных регионов, где осложнена или невозможна прокладка наземных линий связи;

- решения навигационных задач воздушного, водного и наземного транспорта;

- обеспечения передачи информации (телефонной, телерадиовещательной, метеорологической, данных и т.д.), в т.ч. в глобальном масштабе.

К характерным особенностям спутниковых систем связи относятся возможность передачи информации на очень большие расстояния, охват значительных площадей земной поверхности (вплоть до построения глобальных систем). Ограничение передаваемых объемов информации определяется имитированием мощностей излучаемых сигналов в целях обеспечения приемлемой электромагнитной обстановки на Земле.

Растущий спрос на глобальные телекоммуникационные услуги является основным фактором развития услуг спутниковой связи. В социальном отношении спутниковая связь – оптимальное решение для обеспечения населения регионов с низкой плотностью современными телекоммуникационными услугами.

Особенностью современного состояния и развития телекоммуникаций является разносторонняя интеграция видов, служб, систем, средств, технологий связи, происходящая на фоне непрерывного сближения и взаимопроникновения сфер получения, обработки, доставки различных видов информации. Этот процесс стал возможным благодаря качественно новым достижениям в электронике, обработке информации, волоконно-оптической, спутниковой и наземной радиосвязи.

При проектировании и внедрении систем спутниковой связи особое внимание уделяется их сопряжению с наземными сетями, прежде всего, с центрами или узлами коммутации того или иного уровня, а также использованию международных стандартов для сетевых интерфейсов, протоколов обмена и сигнализации.

«Русско-узбекский толковый словарь терминов по спутниковой связи» издается впервые. Словарь является результатом работы специалистов Службы терминологии и словарей, с привлечением других специалистов ГУП «UNICON.UZ».

Словарь включает в себя 195 терминов, расположенных в алфавитном порядке.

В словаре представлены основополагающие термины и их определения касающиеся спутниковой связи. Словарь содержит как классические понятия и их толкования, так и понятия, применяющиеся в современной спутниковой связи.

Основу словаря составили термины и определения, представленные в Регламенте радиосвязи Международного союза электросвязи (МСЭ), Рекомендациях сектора радиосвязи МСЭ-R, концепции развития сетей спутниковой связи в Республике Узбекистан и научных публикациях.

Словарь построен следующим образом: в левой колонке приводится термин на трех языках – русском, узбекском и английском; в правой колонке приводится определение (толкование) на русском и узбекском языках. В ряде случаев приводятся близкие по смыслу термины с их определениями, т.к. в технической литературе встречается разнообразие аналогов.

Термин (название каждой терминологической статьи) записан с прописной буквы жирным шрифтом. Если после термина стоит точка с запятой или запятая, это означает, что наряду с первым, основным термином специалистами употребляется и другой термин, являющийся синонимом или близким по смыслу термином. Например, **Зона обслуживания (спутникового ретранслятора), подспутниковая зона**. В ряде случаев выражение, записанное в скобках после термина, выполняет роль уточнения, например, **Индивидуальный прием (в радиовещательной спутниковой службе)**.

Название статей (термины) даются преимущественно в единственном числе, но иногда, в соответствии с принятой практикой в области спутниковой связи во множественном числе (например, **Зона помех (космической станции)**).

Следует иметь в виду, что в одной небольшой статье словаря (включающей термин и его определение) нельзя полно изложить все относящиеся к ее теме вопросы, но определение термина раскрывает суть термина и отражает его основное понимание.

В словаре единицы величин даны в соответствии с международной системой единиц СИ.

В состав словаря включен список встречающихся в нем сокращений, список использованных источников и алфавитные указатели терминов на русском, узбекском и английском языках.

Наш адрес: 100202, г. Ташкент, ул. Богишамол, 7а.
Государственное унитарное предприятие
Центр научно-технических и маркетинговых
исследований – «UNICON.UZ» Служба
терминологии и словарей.

Kirish

Hozirgi kunda yo‘ldoshli aloqa tizimi juda keng rivojlanmoqda va undan tijorat, ilmiy, harbiy, hukumatlararo tashkilotlar o‘rtasidagi turli xildagi axborotlarni uzatishda keng foydalanilmoqda.

Yo‘ldoshli aloqa tizimlarida hozirgi kunda quyidagilar muhim hisoblanadi:

– zarur bo‘lganda yer usti aloqa liniyalarini o‘tkazish qiyin yoki mumkin bo‘lmagan joylar hududining o‘lchami bo‘yicha muhim va yetish qiyin bo‘lgan hududlarda signal bilan qoplash;

– havo, suv va yer usti transportining navigatsion vazifalarini hal qilish;

– axborot (telefon, teleradioeshittirish, meteorologik, ma‘lumotlar va b.q.), shu jumladan, global masshtabda uzatishni ta‘minlash.

Yo‘ldoshli aloqa tizimlarining o‘ziga xos xususiyatlariga axborotlarni juda katta masofaga uzatish, yer sirti maydonini qamrab olish (global tizimlarni qurishgacha) imkoniyatlari kiradi. Uzatilayotgan axborotning hajmini cheklash Yerdagi elektromagnit holatni ta‘minlash maqsadida nurlanadigan signallar quvvatini imitatsiyalash orqali aniqlanadi.

Global telekommunikatsiya xizmatlariga o‘sib borayotgan talab yo‘ldoshli aloqa rivojlanishining asosiy omili hisoblanadi. Yo‘ldoshli aloqa ijtimoiy munosabatda – aholisi zich joylashgan hududlarni zamonaviy telekommunikatsiya xizmatlari bilan ta‘minlashning optimal yechimidir.

Telekommunikatsiyalarning zamonaviy holati va rivojlanishining muhimligi turli axborotlarni olish, ishlov berish, yetkazib berish sohasidagi uzluksiz yaqinlashish va o‘zaro kirib borish fonidagi sodir bo‘ladigan xizmatlar, tizimlar, vositalar, aloqa texnologiyalari turlarining har tomonlama integratsiyasi hisoblanadi. Bu jarayon elektronika, axborotga ishlov berish, optik tolali, yo‘ldosh va yer usti radioaloqasidagi yangi yutuqlar tufayli mumkin bo‘ldi.

Yo‘ldoshli aloqa tizimlarini loyihalashtirish va joriy etishda ularni yer tarmoqlari bilan, eng avvalo, u yoki bu darajadagi kommutatsiya markazlari yoki uzellari bilan ulashga, shuningdek, tarmoq interfeyslari, almashuv protokollari va signalizatsiya uchun xalqaro standartlardan foydalanishga alohida e‘tibor beriladi.

«Yo‘ldoshli aloqaga oid atamalarning ruscha-o‘zbekcha izohli lug‘ati» birinchi marotaba nashr etilmoqda. Lug‘at «UNICON.UZ» DUK Atamashunoslik va lug‘atlar xizmati mutaxassislarining, shu Markazning boshqa mutaxassislari jalb qilingan holda, bajargan ishlarining natijasi hisoblanadi.

Lug‘at alifbo tartibida joylashtirilgan 195 ta atamani o‘z ichiga oladi. Lug‘atda yo‘ldoshli aloqaga taalluqli asosiy atamalar va ularning ta‘riflari keltirilgan. Lug‘at mukammal tushunchalar va ularning talqinini, shuningdek, zamonaviy yo‘ldoshli aloqada qo‘llaniladigan tushunchalarni ham o‘z ichiga oladi.

Lug‘atning asosini Xalqaro elektraloqa ittifoqi radioaloqa Reglamenti (XEI), XEI-R radioaloqa sektori Tavsiyalari, O‘zbekiston Respublikasida yo‘ldoshli aloqa tarmoqlarini rivojlantirish konseptsiyasi va ilmiy maqolalarda keltirilgan atamalar va ularning ta‘riflari tashkil etadi.

Lug‘atda atamalar chap tomonda – rus, o‘zbek va ingliz tillarida; o‘ng tomonda ularning ta‘rifi (izohi) rus va o‘zbek tillarida keltirilgan. Ayrim hollarda,

ma'nosi jihatidan bir-biriga yaqin atamalar va ularning ta'riflari ham keltirilgan, chunki texnik adabiyotlarda bir-biriga o'xshash atamalarda ham xilma-xillik uchraydi.

Atamalar quyuq shriftlarda yozilgan. Agar atamadan so'ng nuqta vergul yoki vergul qo'yilgan bo'lsa, bu birinchi atama bilan bir qatorda mutaxassislar tomonidan shu atamaga sinonim bo'lgan yoki ma'nosi jihatidan yaqin bo'lgan boshqa atama ham qo'llanilishini bildiradi. Masalan, **xizmat ko'rsatish zonasi (yo'ldosh retranslyatorining), yo'ldosh osti zonasi**. Ayrim hollarda, atamadan so'ng qavs ichida berilgan ifoda aniqlash vazifasini bildiradi, masalan, **individual qabul (yo'ldoshli radioeshittirish xizmatida)**.

Atamalar birlikda, lekin ba'zan yo'ldoshli aloqa sohasida qabul qilingan amaliyotga muvofiq, ko'plikda ham keltirilgan (masalan, **xalaqit zonasi (kosmik stansiyaning)**).

Shuni e'tiborga olish kerakki, lug'atning kichkina bir (atama va uning ta'rifini o'z ichiga oladigan) maqolasida uning mavzuiga taalluqli masalalarning barchasini to'liq bayon qilishning iloji yo'q, lekin atamaning ta'rifi atamaning tub mohiyatini ochib beradi va uning asosiy tushunchasini aks ettiradi.

Lug'atda kattaliklar birliklari SI xalqaro birliklar sistemasiga muvofiq keltirilgan.

Lug'atning tarkibiga unda uchragan qisqartmalarning ro'yxati, foydalanilgan manbalar ro'yxati kiritilgan va atamalarning alifbo ko'rsatkichi rus, o'zbek va ingliz tillarida berilgan.

Bizning manzil: 100202, Toshkent sh., Bog'ishamol ko'chasi, 7^a uy
«UNICON.UZ» – «Fan-texnika va marketing
tadqiqotlari markazi» Davlat unitar korxonasi,
Atamashunoslik va lug'atlar xizmati

Кириш

Ҳозирги кунда йўлдошли алоқа тизими жуда кенг ривожланмоқда ва ундан тижорат, илмий, ҳарбий, ҳукуматлараро ташкилотлар ўртасидаги турли хилдаги ахборотларни узатишда кенг фойдаланилмоқда.

Йўлдошли алоқа тизимларида ҳозирги кунда қуйидагилар муҳим ҳисобланади:

– зарур бўлганда ер усти алоқа линияларини ўтказиш қийин ёки мумкин бўлмаган жойлар ҳудудининг ўлчами бўйича муҳим ва етиш қийин бўлган ҳудудларда сигнал билан қоплаш;

– ҳаво, сув ва ер усти транспортининг навигацион вазифаларини ҳал қилиш;

– ахборот (телефон, телерадиоэшиттириш, метеорологик, маълумотлар ва б.қ.), шу жумладан, глобал масштабда узатишни таъминлаш.

Йўлдошли алоқа тизимларининг ўзига хос хусусиятларига ахборотларни жуда катта масофага узатиш, ер сирти майдонини қамраб олиш (глобал тизимларни қуришгача) имкониятлари киради. Узатилаётган ахборотнинг ҳажмини чеклаш Ердаги электромагнит ҳолатни таъминлаш мақсадида нурланадиган сигналлар қувватини имитациялаш орқали аниқланади.

Глобал телекоммуникация хизматларига ўсиб бораётган талаб йўлдошли алоқа ривожланишининг асосий омили ҳисобланади. Йўлдошли алоқа ижтимоий муносабатда – аҳолиси зич жойлашган ҳудудларни замонавий телекоммуникация хизматлари билан таъминлашнинг оптимал ечимидир.

Телекоммуникацияларнинг замонавий ҳолати ва ривожланишининг муҳимлиги турли ахборотларни олиш, ишлов бериш, етказиб бериш соҳасидаги узлуксиз яқинлашиш ва ўзаро кириб бориш фонидаги содир бўладиган хизматлар, тизимлар, воситалар, алоқа технологиялари турларининг ҳар томонлама интеграцияси ҳисобланади. Бу жараён электроника, ахборотга ишлов бериш, оптик толали, йўлдош ва ер усти радиоалоқасидаги янги ютуқлар туфайли мумкин бўлди.

Йўлдошли алоқа тизимларини лойиҳалаштириш ва жорий этишда уларни ер тармоқлари билан, энг аввало, у ёки бу даражадаги коммутация марказлари ёки узеллари билан улашга, шунингдек, тармоқ интерфейслари, алмашув протоколлари ва сигнализация учун халқаро стандартлардан фойдаланишга алоҳида эътибор берилади.

«Йўлдошли алоқага оид атамаларнинг русча-ўзбекча изоҳли луғати» биринчи маротаба нашр этилмоқда. Луғат «UNICON.UZ» ДУК Атамашунослик ва луғатлар хизмати мутахассисларининг, шу Марказнинг бошқа мутахассислари жалб қилинган ҳолда, бажарган ишларининг натижаси ҳисобланади.

Луғат алифбо тартибида жойлаштирилган 195 та атамани ўз ичига олади. Луғатда йўлдошли алоқага тааллуқли асосий атамалар ва уларнинг таърифлари келтирилган. Луғат мукамал тушунчалар ва уларнинг

талқинини, шунингдек, замонавий йўлдошли алоқада қўлланиладиган тушунчаларни ҳам ўз ичига олади.

Луғатнинг асосини Халқаро электралоқа иттифоқи радиоалоқа Регламенти (ХЭИ), ХЭИ-R радиоалоқа сектори Тавсиялари, Ўзбекистон Республикасида йўлдошли алоқа тармоқларини ривожлантириш концепцияси ва илмий мақолаларда келтирилган атамалар ва уларнинг таърифлари ташкил этади.

Луғатда атамалар чап томонда – рус, ўзбек ва инглиз тилларида; ўнг томонда уларнинг таърифи (изоҳи) рус ва ўзбек тилларида келтирилган. Айрим ҳолларда, маъноси жиҳатидан бир-бирига яқин атамалар ва уларнинг таърифлари ҳам келтирилган, чунки техник адабиётларда бир-бирига ўхшаш атамаларда ҳам хилма-хиллик учрайди.

Атамалар қуюқ шрифтларда ёзилган. Агар атамадан сўнг нуқта вергул ёки вергул қўйилган бўлса, бу биринчи атама билан бир қаторда мутахассислар томонидан шу атамага синоним бўлган ёки маъноси жиҳатидан яқин бўлган бошқа атама ҳам қўлланилишини билдиради. Масалан, **хизмат кўрсатиш зонаси (йўлдош ретрансляторининг), йўлдош ости зонаси**. Айрим ҳолларда, атамадан сўнг қавс ичида берилган ифода аниқлаш вазифасини билдиради, масалан, **индивидуал қабул (йўлдошли радиоэшиттириш хизматида)**.

Атамалар бирликда, лекин баъзан йўлдошли алоқа соҳасида қабул қилинган амалиётга мувофиқ, кўпликда ҳам келтирилган (масалан, **халақит зонаси (космик станциянинг)**).

Шуни эътиборга олиш керакки, луғатнинг кичкина бир (атама ва унинг таърифини ўз ичига оладиган) мақоласида унинг мавзуйга тааллуқли масалаларнинг барчасини тўлиқ баён қилишнинг иложи йўқ, лекин атаманинг таърифи атаманинг туб моҳиятини очиқ беради ва унинг асосий тушунчасини акс эттиради.

Луғатда катталиклар бирликлари СИ халқаро бирликлар системасига мувофиқ келтирилган.

Луғатнинг таркибига унда учраган қисқартмаларнинг рўйхати, фойдаланилган манбалар рўйхати киритилган ва атамаларнинг алифбо кўрсаткичи рус, ўзбек ва инглиз тилларида берилган.

Бизнинг манзил: 100202, Тошкент ш., Боғишамол кўчаси, 7а уй.
«UNICON.UZ» – Фан-техника ва маркетинг
тадқиқотлари маркази Давлат унитар корхонаси,
Атамашунослик ва луғатлар хизмати.

Список сокращений на русском языке
Rus tilidagi qisqartmalar ro‘uxati
Рус тилидаги қисқартмалар рўйхати

ГЛОНАСС - глобальная навигационная спутниковая система	ГНУТ - global navigatsion yo‘ldoshli tizim ГНЙТ – глобал навигацион йўлдошли тизим	GLONASS – global navigation satellite system
ПСС – подвижная спутниковая служба	КУХ – ko‘chma yo‘ldosh xizmati КЙХ – кўчма йўлдош хизмати	MSS – mobile satellite service
РСС – радиовещательная спутниковая служба	РУТ – radioeshittirish yo‘ldoshli xizmati РЙТ – радиоэшиттириш йўлдошли хизмати	BSS – broadcasting satellite service
СВЧ – сверхвысокие частоты	О‘УЧСН – o‘ta yuqori chastotalar ЎЮЧ – ўта юқори частоталар	SHF – super-high frequencies

Список сокращений на английском языке
Ingliz tilidagi qisqartmalar ro‘uxati
Инглиз тилидаги қисқартмалар рўйхати

BER – bit error ratio	Коэффициент ошибок по битам	Bit bo‘yicha xatoliklar koeffitsiyenti Бит бўйича хатоликлар коэффиценти
BPSK – biphasе shift keying	Двукратная фазовая модуляция	Ikki karrali fazali modulyatsiya Икки каррали фазали модуляция
Eb/No – energy-per-Bit to noise ratio	Отношение энергии на 1 бит к (белому) шуму	Energiyaning 1 bit (oq) shovqinga nisbati Энергиянинг 1 бит (оқ) шовқинга нисбати
GPS – global positioning system	Глобальная навигационная система определения местоположения	O‘rnashgan joyini aniqlash global navigatsiya tizimi Ўрнашган жойини аниқлаш глобал навигация тизими
HEO – high elliptical orbit	Высокоэллиптическая орбита	Yuqori elliptik orbita Юқори эллиптик орбита
LEO – low earth orbit	Низкая околоземная орбита	Yer atrofidagi quyi orbita Ер атрофидаги қуйи орбита
MEO – medium earth orbit	Средневысотная орбита	O‘rtacha balandlikdagi orbita Ўртача баландликдаги орбита
PSK – phased shift keying	Фазовая манипуляция	Fazali manipulyatsiya Фазали манипуляция

QAM – quadrature amplitude modulation	Квадратурная амплитудная модуляция	Kvadraturali amplitudali modulyatsiya Квадратурали амплитудали модуляция
QPSK – quadrature phase shift keying	Четырехкратная фазовая модуляция	To‘rt karrali fazali modulyatsiya Тўрт каррали фазали модуляция
SR – space radiocommunication	Космическая радиосвязь	Kosmik radioaloqa Космик радиоалока
TDMA – time division multiple access	Множественный доступ с временным разделением каналов	Kanallarni vaqt bo‘yicha ajratish bilan ko‘plab kira olish Каналларни вақт бўйича ажратиш билан кўплаб кира олиш
VSAT – very small aperture terminal	Терминал с очень малой апертурой	Juda kichik aperturali terminal Жуда кичик апертурали терминал

Термин	Определение
--------	-------------

А

Абонентская линия в подвижной спутниковой связи

uz - ko'chma yo'ldoshli aloqa xizmatidagi abonent liniyasi
 кўчма йўлдошли алоқа хизматидаги абонент линияси
en - service link in the MSS

Радиолиния от абонентской станции подвижной спутниковой службы связи до космической станции и обратно.

Ko'chma yo'ldoshli aloqa xizmati abonent stansiyasidan kosmik stansiyagacha va kosmik stansiyadan ko'chma yo'ldoshli aloqa xizmati abonent stansiyasigacha bo'lgan radioliniya.

Кўчма йўлдошли алоқа хизмати абонент станциясидан космик станциягача ва космик станциядан кўчма йўлдошли алоқа хизмати абонент станциясигача бўлган радиолиния.

Абонентская станция в подвижной спутниковой связи

uz - ko'chma yo'ldoshli aloqa xizmatidagi abonent stansiyasi
 кўчма йўлдошли алоқа хизматидаги абонент станцияси
en - user terminal in the MSS

Подвижная земная станция связи, находящаяся в пользовании абонента.

Abonent foydalanishida bo'lgan ko'chma aloqa yer stansiyasi.

Абонент фойдаланишида бўлган кўчма алоқа ер станцияси.

Адаптивный луч

uz - adaptiv nur
 адаптив нур
en - adaptive beam

Отслеживающий луч с дополнительным свойством; параметры луча адаптированы, чтобы обеспечить постоянную зону охвата (или зону обслуживания), в то время как спутник движется. Этот тип луча может иметь или не иметь адаптивное пиковое усиление, обеспечивая постоянную пиковую ЭИИМ (эквивалентная изотропно-излучаемая мощность).

Qo'shimcha xossaga ega kuzatuvchi nur; nur parametrlari yo'ldosh harakatlanayotgan vaqtda doimiy qamrov zonasini (yoki xizmat ko'rsatish zonasini) ta'minlash uchun moslashtirilgan. Nurning bu turi, doimiy cho'qqi EINQ (ekvivalent izotrop nurlanadigan quvvat) ni ta'minlagan holda, adaptiv

cho‘qqi kuchaytirishga ega bo‘lishi yoki ega bo‘lmasligi mumkin.

A

Қўшимча хоссага эга кузатувчи нур; нур параметрлари йўлдош ҳаракатланаётган вақтда доимий камров зонасини (ёки хизмат кўрсатиш зонасини) таъминлаш учун мослаштирилган. Нурнинг бу тури, доимий чўққи ЭИНҚ (эквивалент изотроп нурланадиган қувват)ни таъминлаган ҳолда, адаптив чўққи кучайтиришга эга бўлиши ёки эга бўлмаслиги мумкин.

Активный датчик

uz - aktiv datchik

актив датчик

en - active sensor

Измерительный прибор в спутниковой службе исследования Земли или в службе космических исследований, посредством, которого информация получается за счет передачи и приема электромагнитных волн.

Kosmik tadqiqotlar xizmatidagi yoki Yerni tadqiq qilish yo‘ldoshli xizmatidagi o‘lchash asbobi, uning yordamida elektromagnit to‘lqinlarni uzatish va qabul qilish hisobiga axborot olinadi.

Космик тадқиқотлар хизматидаги ёки Ерни тадқиқ қилиш йўлдошли хизматидаги ўлчаш асбоби, унинг ёрдамида электромагнит тўлқинларни узатиш ва қабул қилиш ҳисобига ахборот олинади.

Активный спутник

uz - aktiv yo‘ldosh

актив йўлдош

en - active satellite

Спутник, на котором расположена станция, предназначенная для передачи или ретрансляции сигналов радиосвязи.

Radioaloqa signallarini uzatish yoki retranslyatsiya qilish uchun mo‘ljallangan stansiya joylashgan yo‘ldosh.

Радиоалоқа сигналларини узатиш ёки ретрансляция қилиш учун мўлжалланган станция жойлашган йўлдош.

Аномалистический период

uz - anomalistik davr

аномалистик давр

en - anomalistic period

Время, прошедшее между двумя последовательными прохождениями спутника через его периапсис.

Yo‘ldoshning periapsis orqali ikkita ketma-ket o‘tishi o‘rtasida o‘tgan vaqt.

А

Йўлдошнинг периапсис орқали иккита кетма-кет ўтиши ўртасида ўтган вақт.

Апоастрон

uz - apoastron
апоастрон
en - apoapsis

Точка на орбите спутника или планеты, которая расположена на максимальном расстоянии от центра массы основного тела.

Asosiy jism massasining markazidan maksimal masofada joylashgan yoʻldosh yoki sayyora orbitasidagi nuqta.

Асосий жисм массасининг марказидан максимал масофада жойлашган йўлдош ёки сайёра орбитасидаги нуқта.

Апогей

uz - apogey
апогей
en - apogee

Точка на орбите спутника Земли, которая расположена на максимальном расстоянии от центра Земли. Апогей является апоастроном спутника Земли.

Yerning markazidan maksimal masofada joylashgan Yer yoʻldoshi orbitasidagi nuqta. Apogey Yer yoʻldoshining apoastronomi hisoblanadi.

Ернинг марказидан максимал масофада жойлашган Ер йўлдоши орбитасидаги нуқта. Апогей Ер йўлдошининг апоастрономи хисобланади.

Аппаратура многостанционного доступа (к бортовому ретранслятору)

uz - (bort retranslyatoridan)
koʻp stansion foydalana olish apparaturasi
(борт ретрансляторидан)
кўп станицон фойдалана олиш аппаратураси
en - multiple access equipment
(to an on-board repeater)

Аппаратура, с помощью которой группа земных станций получает возможность установить связь через один бортовой ретранслятор.

Yer stansiyalari guruhi bitta bort retranslyatori orqali aloqa oʻrnatish imkonini oladigan apparatura.

Ер станциялари гурухи битта борт ретранслятори орқали алоқа ўрнатиш имконини оладиган аппаратура.

Базовая земная станция

uz - tayanch yer stansiyasi
таянч ер станцияси

Земная станция фиксированной спутниковой службы или, в некоторых случаях, сухопутной подвижной спутниковой службы, расположенная

Б

Б

en - base terrestrial station

в определенном фиксированном пункте или в пределах определенной зоны на суше, для обеспечения фидерной линии для сухопутной подвижной спутниковой службы.

Quruqlikdagi ko‘chma yo‘ldoshli xizmatga fiderli liniyani ta’minlash uchun, quruqlikdagi ma’lum zona chegarasida yoki ma’lum punktda joylashgan muqim yo‘ldoshli xizmatning yoki ba’zi hollarda, quruqlikdagi ko‘chma yo‘ldoshli xizmatning Yer stansiyasi.

Қуруқликдаги кўчма йўлдошли хизматга фидерли линияни таъминлаш учун, қуруқликдаги маълум зона чегарасида ёки маълум пунклда жойлашган муқим йўлдошли хизматнинг ёки баъзи ҳолларда, қуруқликдаги кўчма йўлдошли хизматнинг Ер станцияси.

Береговая земная станция

uz - qirg‘oq yer stansiyasi
қирғоқ ер станцияси

en - coastal terrestrial station

Земная станция фиксированной спутниковой службы или, в некоторых случаях, морской подвижной спутниковой службы, расположенная в определенном фиксированном пункте на суше для обеспечения фидерной линии для морской подвижной спутниковой службы.

Dengiz ko‘chma yo‘ldoshli xizmatiga fiderli liniyani ta’minlash uchun, quruqlikdagi aniq ma’lum punktda joylashgan, muqim yo‘ldoshli xizmatning, yoki ba’zi hollarda, dengiz ko‘chma yo‘ldoshli xizmatining yer stansiyasi.

Денгиз кўчма йўлдошли хизматига фидерли линияни таъминлаш учун, қуруқликдаги аниқ маълум пунклда жойлашган, муқим йўлдошли хизматнинг, ёки баъзи ҳолларда, денгиз кўчма йўлдошли хизматининг ер станцияси.

Бортовой ретранслятор (спутниковой системы)

uz - bort retranslyatori
(yo‘ldoshli tizimning)

борт ретранслятори
(йўлдошли тизимнинг)

en - on-board repeater (of

Оборудование космической станции, предназначенное для ретрансляции сигналов.

Примечание – Антенная система в это оборудование не входит.

Signallarni retranslyatsiya qilish uchun mo‘ljallangan kosmik stansiya uskunasi.

Izoh – Antenna tizimi bu uskunaga kirmaydi.

satellite system)

Б

Сигналларни ретрансляция қилиш учун мўлжалланган космик станция ускунаси.
Изоҳ – Антенна тизими бу ускунага кирмайди.

В

Воздушная подвижная спутниковая служба

uz - havo ko‘chma yo‘ldoshli xizmati

ҳаво кўчма йўлдошли хизмати

en - aeronautical mobile satellite service

Подвижная спутниковая служба, в которой подвижные земные станции устанавливаются на борту воздушного судна; станции спасательных средств и станции радиомаяков – указателей места бедствия также могут участвовать в этой службе.

Ko‘chma yo‘ldoshli xizmat, bunda ko‘chma yer usti stansiyalari havo kemasining bortiga o‘rnatiladi; bu xizmatda qutqarish vositalari stansiyalari va falokat joyini ko‘rsatuvchi radiomayoq stansiyalari ham qatnashishi mumkin.

Кўчма йўлдошли хизмат, бунда кўчма ер усти станциялари ҳаво кемасининг бортига ўрнатилади; бу хизматда қутқариш воситалари станциялари ва фалокат жойини кўрсатувчи радиомаёқ станциялари ҳам қатнашиши мумкин.

Воздушная радионавигационная спутниковая служба

uz - havo radionavigatsiya yo‘ldoshli xizmati

ҳаво радионавигация йўлдошли хизмати

en - aeronautical radionavigation satellite service

Радионавигационная спутниковая служба, в которой земные станции установлены на борту воздушного судна.

Yer stansiyalari havo kemasining bortiga o‘rnatiladigan radionavigatsiya yo‘ldoshli xizmati.

Ер станциялари ҳаво кемасининг бортига ўрнатилган радионавигация йўлдошли хизмати.

Восполнение орбитальной группировки

uz - orbital guruhni to‘ldirish orbital guruhni tўldiriш

en - replenishment of constellation

Замена вышедших из строя или выработавших гарантийный ресурс спутников на резервные или запуск новых.

Ishdan chiqqan yoki kafolatli resurlarni ishlatib bo‘lgan yo‘ldoshlarni rezervdagi yo‘ldoshlar bilan almashtirish yoki yangilarini ishga tushirish (o‘chirish).

В

Ишдан чиққан ёки кафолатли ресурсларни ишлатиб бўлган йўлдошларни резервдаги йўлдошлар билан алмаштириш ёки янгиларини ишга тушириш (ўчириш).

Восходящий узел (орбиты)

uz - ko'tarilish uzeli
(orbitaning)

кўтарилиш узели
(орбитанинг)

en - ascending node

Точка, в которой орбита пересекает плоскость экватора при движении спутника с юга на север.

Yo'ldosh janubdan shimolga harakatlenganda orbita ekvator tekisligini kesib o'tadigan nuqta.

Йўлдош жанубдан шимолга ҳаракатланганда орбита экватор текислигини кесиб ўтадиган нуқта.

Высокоэллиптическая орбита (спутника)

uz - yuqori elliptik orbita
(yo'ldoshning)

юқори эллиптик орбита
(йўлдошнинг)

en - high-elliptical orbit
(of satellite)

Орбита обращения спутника, имеющая форму эллипса, в одном из фокусов которого находится центр Земли, и оси которого имеют фиксированное направление по отношению к звездам.

Примечание – Высокоэллиптическая орбита спутников «Молния» имеет высоту апогея около 40000 km, высоту перигея 500 km, наклонение к плоскости экватора 63,4°.

Yo'ldoshning ellips shaklidagi aylanish orbitasi, uning fokuslaridan birida Yer markazi joylashadi va uning o'qlari yulduzlarga nisbatan ma'lum yo'nalishda bo'ladi.

Izoh – «Molniya» yo'ldoshlari yuqori elliptik orbitasining apogey balandligi 40000 km ga yaqin, perigey balandligi 500 km, ekvator tekisligiga og'ishi 63,4° ga teng.

Йўлдошнинг эллипс шаклидаги айланиш орбитаси, унинг фокусларидан бирида Ер маркази жойлашади ва унинг ўқлари юлдузларга нисбатан маълум йўналишда бўлади.

Изоҳ – «Молния» йўлдошлари юқори эллиптик орбитасининг апогей баландлиги 40000 km га яқин, перигей баландлиги 500 km, экватор текислигига оғиши 63,4° га тенг.

Высота апогея

uz - apogey balandligi
апогей баландлиги

en - altitude of the apogee

Высота апогея над определенной гипотетической эталонной поверхностью, служащей для представления поверхности Земли.

В

Yer yuzasini ifodalashga xizmat qiladigan ma'lum gipotetik etalon sirt ustidagi apogey balandligi.

Ер юзасини ифодалашга хизмат қиладиган маълум гипотетик эталон сирт устидаги апогей баландлиги.

Высота перигея

uz - perigey balandligi

перигей баландлиги

en - altitude of the perigee

Высота перигея над определенной гипотетической эталонной поверхностью, служащей для представления поверхности Земли.

Yer yuzasini ifodalashga xizmat qiladigan ma'lum gipotetik etalon sirt ustidagi perigey balandligi.

Ер юзасини ифодалашга хизмат қиладиган маълум гипотетик эталон сирт устидаги перигей баландлиги.

Г

Геосинхронный спутник

uz - geosinxron yo'ldosh

геосинхрон йўлдош

en - geosynchronous satellite

Спутник Земли, период обращения которого равен периоду вращения Земли вокруг своей оси.

Aylanish davri Yerning o'z o'qi atrofida aylanish davriga teng bo'lgan Yer yo'ldoshi.

Айланиш даври Ернинг ўз ўқи атрофида айланиш даврига тенг бўлган Ер йўлдоши.

Геостационарная орбита (спутника)

uz - (yo'ldoshning)

geostatsionar orbitasi

(йўлдошнинг)

геостационар орбитаси

en - geostationary orbit

Орбита геосинхронного спутника, прямая и круговая орбита которого находится в плоскости земного экватора, или орбита геостационарных спутников. Высота орбиты над экватором – 35787 km с периодом обращения спутника, равным 23 h 56 min 4 s.

To'g'ri va doiraviy orbitasi Yer ekvatori tekisligida yotadigan geosinxron yo'ldosh orbitasi yoki geostatsionar yo'ldoshlar orbitasi. Orbitaning ekvatoridan balandligi, yo'ldoshning aylanish davri 23 h 56 min 4 s ga teng bo'lgan holda, 35787 km.

Г

Тўғри ва доиравий орбитаси Ер экватори текислигида ётадиган геосинхрон йўлдош орбитаси ёки геостационар йўлдошлар орбитаси. Орбитанинг экватордан баландлиги, йўлдошнинг айланиш даври 23 h 56 min 4 s га тенг бўлган ҳолда, 35787 km.

Геостационарная переходная орбита

uz - geostatsionarga o'tuvchi orbita

геостационарга ўтувчи орбита

en - geostationary transfer orbit (GTO)

Опорная орбита, на которую помещается спутник при двухимпульсной схеме выведения его на заданную орбиту. Использование опорной орбиты обычно позволяет снизить энергетические затраты ракеты-носителя по сравнению со случаем прямого выведения на заданную орбиту.

Yo'ldoshni ikki impulsli sxemada berilgan orbitaga chiqarish uchun joylashtiriladigan tayanch orbita. Tayanch orbitadan foydalanish eltuvchi raketaning energetik sarf-xarajatlarini belgilangan orbitaga to'g'ridan-to'g'ri chiqarishdagiga nisbatan kamaytirish imkonini beradi.

Йўлдошни икки импульсли схемада берилган орбитага чиқариш учун жойлаштириладиган таянч орбита. Таянч орбитадан фойдаланиш элтувчи ракетанинг энергетик сарф-харажатларини белгиланган орбитага тўғридан-тўғри чиқаришдагига нисбатан камайтириш имконини беради.

Геостационарный спутник

uz - geostatsionar yo'ldosh geostatsionar yo'ldosh

en - geostationary satellite

Геосинхронный спутник, прямая и круговая орбита которого лежит в плоскости земного экватора и который, таким образом, остается неподвижным относительно Земли. В более широком смысле – спутник, который остается приблизительно неподвижным относительно Земли.

To'g'ri va doiraviy orbitasi Yer ekvatori tekisligida yotadigan, shu tariqa Yerga nisbatan qo'zg'almas bo'lgan geosinxron yo'ldosh. Keng ma'noda –Yerga nisbatan taxminan qo'zg'almas bo'lib qoluvchi yo'ldosh.

Г

Тўғри ва доиравий орбитаси Ер экватори текислигида ётадиган, шу тариқа Ерга нисбатан кўзгалмас бўлган геосинхрон йўлдош. Кенг маънода – Ерга нисбатан тахминан кўзгалмас бўлиб қолувчи йўлдош.

Геоцентрический угол

uz - geosentrik burchak

геоцентрик бурчак

en - geocentric angle

Угол, образованный воображаемыми прямыми линиями, которые соединяют любые две точки с центром Земли.

Faraz qilingan to‘g‘ri liniyalar bilan hosil qilingan, istalgan ikkita nuqtani Yer markazi bilan birlashtiruvchi burchak.

Фараз қилинган тўғри линиялар билан ҳосил қилинган, исталган иккита нуқтани Ер маркази билан бирлаштирувчи бурчак.

Гибридное цифровое

спутниково-наземное

звуковое радиовещание

uz - gibrid raqamli yo‘ldosh-yer

usti tovushli radioeshittirish

гибрид рақамли йўлдош-

ер усти товушли

радиоэшиттириш

en - hybrid satellite-terrestrial

digital audio broadcasting

Передача программ звукового вещания цифровыми методами для обслуживания одной и той же территории на одних и тех же несущих частотах с применением технических средств радиовещательной спутниковой службы и наземной радиовещательной службы.

Bir hududda va bitta eltuvchi chastotalarda, yo‘ldoshli radioeshittirish xizmati va yer usti radioeshittirish xizmati texnik vositalaridan foydalanib, xizmat ko‘rsatishda tovushli eshittirish dasturlarini raqamli usullar bilan uzatish.

Бир ҳудудда ва битта элтувчи частоталарда, йўлдошли радиоэшиттириш хизмати ва ер усти радиоэшиттириш хизмати техник воситаларидан фойдаланиб, хизмат кўрсатишда товушли эшиттириш дастурларини рақамли усуллар билан узатиш.

Гибридный спутник

uz - gibrid yo‘ldosh

гибрид йўлдош

en - hybrid satellite

Спутник с двумя и более ретрансляторами, предназначенными для передачи различных видов информации или обеспечивающий работу в разных диапазонах частот (например, имеющий стволы С - и Ku- диапазонов).

Г

Turli axborotlarni uzatish uchun mo'ljallangan ikkita va undan ortiq retranslyatori bo'lgan yoki chastotalarning turli diapazonlarida (masalan, C- va Ku- diapazonlar stvollariga ega bo'lgan) ishlashni ta'minlaydigan yo'ldosh.

Турли ахборотларни узатиш учун мўлжалланган иккита ва ундан ортиқ ретранслятори бўлган ёки частоталарнинг турли диапазонларида (масалан, С- ва Ку- диапазонлар стволларига эга бўлган) ишлашни таъминлайдиган йўлдош.

Глобальный луч

uz - global nur
глобал нур
en - global beam

Луч антенны геостационарного спутника шириной $17^{\circ} \times 17^{\circ}$, обеспечивающий охват всей видимой поверхности Земли.

Geostatsiyonar yo'ldoshning Yer yuzasining butun ko'rinadigan sirtini qamrab olinishini ta'minlaydigan $17^{\circ} \times 17^{\circ}$ kenglikdagi antenna nuri.

Геостационар йўлдошнинг Ер юзасининг бутун кўринадиган сиртини қамраб олинисини таъминлайдиган $17^{\circ} \times 17^{\circ}$ кенгликдаги антенна нури.

Группировка космических аппаратов

uz - kosmik apparatlar guruhi
космик аппаратлар гуруҳи
en - constellation of spacecrafts

Совокупность космических аппаратов используемых в определенной космической системе.

Ma'lum kosmik tizimda ishlatiladigan kosmik apparatlar majmui.

Маълум космик тизимда ишлатиладиган космик аппаратлар мажмуи.

Д

Дальний космос

uz - olis kosmos
олис космос
en - deep space

Космическое пространство на расстояниях от Земли, равных или превышающих 2×10^6 km.

Yerdan 2×10^6 km ga teng yoki undan ortiq masofadagi kosmik fazo.

Ердан 2×10^6 km га тенг ёки ундан ортиқ масофадаги космик фазо.

Дуга видимости

1 Общая часть дуги орбиты геостационарных

Д

uz - ko‘rinish yoyi
кўриниш ёйи
en - visible arc

спутников, в пределах которой космическая станция наблюдается выше местного горизонта для каждой из связанных между собой земных станций, находящихся в зоне обслуживания.

2 Дуга геостационарной орбиты, в пределах которой космическая станция видна над местным горизонтом со всех земных станций, работающих через нее в данной спутниковой сети.

1 Geostatsionar yo‘ldoshlar orbitasi yoyining umumiy qismi, unung chegarasida kosmik stansiya xizmat ko‘rsatish zonasida mavjud bo‘lgan o‘zaro bog‘langan yer stansiyalarining har biri uchun mahalliy ufqdan yuqorida kuzatiladi.

2 Geostatsionar yo‘ldosh yoyi, uning doirasida kosmik stansiya, u orqali ushbu yo‘ldosh tarmog‘ida ishlaydigan barcha yer stansiyalaridan mahalliy ufqda ko‘rinadi.

1 Геостационар йўлдошлар орбитаси ёйининг умумий қисми, унинг чегарасида космик станция хизмат кўрсатиш зонасида мавжуд бўлган ўзаро боғланган ер станцияларининг ҳар бири учун маҳаллий уфқдан юқорида кузатилади.

2 Геостационар йўлдош ёйи, унинг доирасида космик станция, у орқали ушбу йўлдош тармоғида ишлайдиган барча ер станцияларидан маҳаллий уфқда кўринади.

Дуга обслуживания

uz - xizmat ko‘rsatish yoyi
хизмат кўрсатиш ёйи
en - service arc

Дуга орбиты геостационарных спутников, в пределах которой космическая станция может обеспечить требуемую службу (требуемая служба зависит от характеристик системы и потребностей пользователя) для всех связанных с этой космической станцией земных станций, находящихся в зоне обслуживания.

Geostatsionar yo‘ldoshlar orbitasining yoyi, uning chegarasida kosmik stansiya xizmat ko‘rsatish zonasida mavjud bo‘lgan, shu kosmik stansiya bilan bog‘liq bo‘lgan barcha yer stansiyalari uchun talab qilinadigan xizmatni (talab qilinadigan xizmat tizim xarakteristikalariga va foydalanuvchilarning ehtiyojlariga bog‘liq bo‘ladi) ta’minlashi mumkin.

Д

Геостационар йўлдошлар орбитасининг ёйи, унинг чегарасида космик станция хизмат кўрсатиш зонасида мавжуд бўлган, шу космик станция билан боғлиқ бўлган барча ер станциялари учун талаб қилинадиган хизматни (талаб қилинадиган хизмат тизим характеристикаларига ва фойдаланувчиларнинг эҳтиёжларига боғлиқ бўлади) таъминлаши мумкин.

З

Запущенный спутник
uz - chiqarilgan yo‘ldosh
чиқарилган йўлдош
en - deployed satellite

Спутник, который выведен на орбиту, но еще не введен в эксплуатацию.

Orbitaga chiqarilgan, lekin hali foydalanishga topshirilmagan yo‘ldosh.

Орбитага чиқарилган, лекин ҳали фойдаланишга топширилмаган йўлдош.

Земная станция
uz - yer stansiyasi
ер станцияси
en - earth station

Станция, расположенная либо на поверхности Земли, либо в основной части атмосферы Земли и предназначенная для связи: с одной или несколькими космическими станциями; или с одной или несколькими подобными ей станциями с помощью одного или нескольких отражающих спутников или других объектов в космосе.

Yer yuzasida yoki Yer atmosferasining asosiy qismida joylashgan: – bitta yoki bir nechta kosmik stansiya bilan; yoki bitta yo bir nechta qaytaruvchi yo‘ldosh yo kosmosdagi boshqa obyektlar yordamida bitta yoki bir nechta shunga o‘xshash stansiya bilan aloqa o‘rnatish uchun mo‘ljallangan stansiya.

Ер юзасида ёки Ер атмосферасининг асосий қисмида жойлашган: – битта ёки бир нечта космик станция билан; ёки битта ё бир нечта қайтарувчи йўлдош ё космосдаги бошқа объектлар ёрдамида битта ёки бир нечта шунга ўхшаш станция билан алоқа ўрнатиш учун мўлжалланган станция.

**Земная станция
воздушного судна**

uz - havo kemasining
yer stansiyasi

хаво кемасининг
ер станцияси

en - terrestrial station of aircraft

Подвижная земная станция воздушной подвижной спутниковой службы, расположенная на борту воздушного судна.

Havo kemasining bortida joylashgan ko‘chma havo yo‘ldoshli xizmatining ko‘chma yer stansiyasi.

Хаво кемасининг бортида жойлашган кўчма хаво йўлдошли хизматининг кўчма Ер станцияси.

Земной сегмент

uz - yer segmenti

ер сегменти

en - earth segment

Часть спутниковой системы связи, которая образуется земными станциями, используемыми для передачи и приема любых видов сигналов, передаваемых на космическую станцию и принимаемых от нее.

Yo‘ldoshli aloqa tizimining, kosmik stansiyaga uzatiladigan va undan qabul qilinadigan signallarning har qanday turlarini uzatish va qabul qilishda ishlatiladigan yerdagi qismi.

Йўлдошли алоқа тизимининг, космик станцияга узатиладиган ва ундан қабул қилинадиган сигналларнинг ҳар қандай турларини узатиш ва қабул қилишда ишлатиладиган ердаги қисми.

Зона видимости

uz - ko‘rinish zonasi

кўриниш зонаси

en - area of view

Участок поверхности Земли, с которого спутник виден в течение заданного периода времени (сеанса связи) под определенным углом места, превышающим минимально-допустимый (например, под углом более 5°).

Yer yuzasining, joyning minimal yo‘l qo‘yiladigandan katta (masalan, 5° dan ortiq) ma‘lum burchagi ostida vaqtning berilgan davri (aloqa seansi) mobaynida yo‘ldosh ko‘rinadigan qismi.

Ер юзасининг, жойнинг минимал йўл қўйиладигандан катта (масалан, 5° дан ортиқ) маълум бурчаги остида вақтнинг берилган даври (алоқа сеанси) мобайнида йўлдош кўринадиган қисми.

**Зона луча (космической
станции)**

uz - (kosmik stansiyaning)
nurlatish zonasi

Часть земной поверхности, ограниченная контуром пересечения луча передающей антенны космической станции с поверхностью Земли на уровне половинной мощности излучения в

(космическая станциянинг)
нурлатиш зонаси
en - beam area (of a space station)

главном направлении.

Kosmik stansiya uzatuvchi antennasi nurining Yer yuzasi kesishish konturi bilan asosiy yoʻnalishdagi nurlanishning yarim quvvati darajasida chegaralangan yer sirti qismi.

Космическая станция узатувчи антеннаси нурининг Ер юзаси кесилиши контури билан асосий йўналишдаги нурланишнинг ярим қуввати даражасида chegaralangan yer sirti қисми.

Зона обслуживания (спутникового ретранслятора), подспутниковая зона
uz - xizmat koʻrsatish zonasi (yoʻldosh retranslyatorining), yoʻldosh osti zonasi

Географическая зона, в которой расположены или могут быть расположены наземные станции, входящие в сеть спутниковой связи.

Yoʻldoshli aloqa tarmogʻiga kiradigan yer ustidagi stansiyalar joylashgan yoki joylashtirilishi mumkin boʻlgan geografik zona.

хизмат кўрсатиш зонаси (йўлдош ретрансляторининг), йўлдош ости зонаси
en - satellite footprint

Йўлдошли алоқа тармоғига кирадиган ер устидаги станциялар жойлашган ёки жойлаштирилиши мумкин бўлган географик зона.

Зона обслуживания базовой земной станции в подвижной спутниковой связи

Зона на поверхности Земли, внутри которой при определенных условиях может быть установлена радиосвязь между базовой земной станцией и одной или несколькими подвижными земными станциями через космическую станцию.

uz - koʻchma yoʻldoshli aloqada tayanch yer stansiyasining xizmat koʻrsatish zonasi

Yer yuzasidagi zona, uning ichida maʼlum sharoitlarda kosmik stansiya orqali tayanch yer stansiyasi va bitta yoki bir nechta koʻchma yer stansiyalari oʻrtasida radioaloqa oʻrnatilishi mumkin boʻladi.

кўчма йўлдошли алоқада таянч ер станциясининг хизмат кўрсатиш зонаси
en - service area of base earth station in the MSS

Ер юзасидаги зона, унинг ичида маълум шароитларда космическая станция орқали таянч ер станцияси ва битта ёки бир нечта кўчма ер станциялари ўртасида радиоалоқа ўрнатилиши мумкин бўлади.

Зона обслуживания фидерной линии в радиовещательной спутниковой службе связи

Зона на поверхности Земли, расположенная внутри зоны луча, в пределах которой могут располагаться передающие земные станции для соединения фидерных линий к космической

uz - radioeshittirish yoʻldoshli aloqa xizmati zonasiga xizmat qiluvchi fider liniyasi
 радиоэшиттириш йўлдошли алоқа хизмати зонасига хизмат қилувчи фидер линияси
en - service area of a feeder link in the BSS

Зона покрытия (космической станции)
uz - qoplash zonasi (kosmik stansiyaning) koplash zonasi (kosmik stansiyaning)
en - coverage area (of a space station)

станции радиовещательной спутниковой службы связи.

Yer yuzasidagi nurning zonasi ichida joylashgan zona, uning doirasida fiderli liniyalar radioeshittirish yoʻldoshli aloqa xizmati kosmik stansiyalarini taʼminlash uchun uzatuvchi yer stansiyalari joylashishi mumkin.

Ер юзасидаги нурнинг зонаси ичида жойлашган зона, унинг доирасида фидерли линиялар радиоэшиттириш йўлдошли алоқа хизмати космик станцияларини таъминлаш учун узатувчи ер станциялари жойлашиши мумкин.

Зона, связанная с космической станцией данной радиослужбы и с определенной частотой, в пределах которой при определенных технических условиях может быть установлена радиосвязь с одной или несколькими земными станциями для осуществления приема или передачи сигналов, или для того и другого.

Примечания

1 Несколько зон покрытия могут быть связаны с одной и той же станцией, например при спутнике с несколькими антенными лучами.

2 Технические условия включают следующее: характеристики оборудования, используемого как на передающей, так и на приемной станциях; особенности его установки; требуемое качество передачи, например, защитные отношения и условия эксплуатации.

3 Можно различать следующие зоны: зона покрытия при отсутствии помех, то есть зона, ограниченная лишь естественным или промышленным шумом; номинальная зона покрытия: она определяется при разработке частотного плана с учетом предполагаемых передатчиков; действительная зона покрытия, то есть зона покрытия с учетом шумов и помех, существующих на практике.

4 Понятие «зона покрытия» не может непосредственно применяться к космической станции на борту негеостационарного спутника, для этого требуется дополнительное изучение.

5 Термин «зона обслуживания» должен иметь ту же техническую основу, что и термин «зона покрытия», но включать в себя также и административные аспекты.

Belgilangan xizmatning kosmik stansiyasi bilan bogʻlangan va muayyan chastotaga ega zona boʻlib,

3

uning chegaralarida muayyan texnik sharoitlarda bitta yoki bir nechta Yer stansiyasi bilan, signallar qabul qilish yoki uzatish, yoki unisini ham, bunisini ham amalga oshirish uchun radioaloqa o'rnatilishi mumkin bo'ladi.

Izohlar

1 Bir nechta qoplash zonasi har doim bir stansiya bilan bog'liq bo'lishi mumkin, masalan bir nechta antenna nurlariga ega bo'lgan yo'ldoshda.

2 Texnik shartlar quyidagilarni o'z ichiga oladi: ham uzatish stansiyalarida, ham qabul qilish stansiyalarida qo'llaniladigan uskuna xarakteristikalarini; uni o'rnatishning o'ziga xos xususiyatlarini; talab etiladigan uzatish sifatini, masalan, himoya nisbatlari va ekspluatatsiya qilish shart-sharoitlarini.

3 Quyidagi zonalarni farqlash mumkin: xalaqitlar bo'lmagandagi qoplash zonasi, ya'ni faqat tabiiy yoki sanoat shovqini bilan chegaralangan zona; nominal qoplash zonasi: u mo'ljallangan uzatkichlarni hisobga olish orqali chastotaviy rejani ishlab chiqishda aniqlanadi; haqiqiy qoplash zonasi, ya'ni amalda mavjud bo'lgan shovqin va xalaqitlar hisobga olingan qoplash zonasi.

4 «Qoplash zonasi» tushunchasi geostatsionar bo'lmagan yo'ldosh bortidagi kosmik stansiyaga nisbatan bevosita qo'llanilishi mumkin emas, buning uchun qo'shimcha tekshirish talab etiladi.

5 «Xizmat ko'rsatish zonasi» atamasi «qoplash zonasi» atamasi kabi texnik asosga ega bo'lishi, shu bilan birga ma'muriy jihatlarni ham o'z ichiga olishi kerak.

Белгиланган хизматнинг космик станцияси билан боғланган ва муайян частотага эга зона бўлиб, унинг чегараларида муайян техник шароитларда битта ёки бир нечта Ер станцияси билан, сигналлар қабул қилиш ёки узатиш, ёки унисини ҳам, бунисини ҳам амалга ошириш учун радиоалоқа ўрнатилиши мумкин бўлади.

Изоҳлар

1 Бир нечта қоплаш зонаси ҳар доим бир станция билан боғлиқ бўлиши мумкин, масалан бир нечта антенна нурларига эга бўлган йўлдошда.

2 Техник шартлар қуйидагиларни ўз ичига олади: ҳам узатиш станцияларида, ҳам қабул қилиш станцияларида қўлланиладиган ускуна харақтеристикаларини; уни ўрнатишнинг ўзига хос хусусиятларини; талаб этиладиган узатиш сифатини, масалан, ҳимоя нисбатлари ва эксплуатация қилиш шарт-шароитларини.

3 Қуйидаги зоналарни фарқлаш мумкин: халақитлар бўлмагандаги қоплаш зонаси, яъни фақат табиий ёки

3

саноат шовқини билан чегараланган зона; номинал қоплаш зонаси: у мўлжалланган узаткичларни ҳисобга олиш орқали частотавий режани ишлаб чиқишда аниқланади; ҳақиқий қоплаш зонаси, яъни амалда мавжуд бўлган шовқин ва халақитлар ҳисобга олинган қоплаш зонаси.

4 «Қоплаш зонаси» тушунчаси геостационар бўлмаган йўлдош бортидаги космик станцияга нисбатан бевосита қўлланилиши мумкин эмас, бунинг учун кўшимча текшириш талаб этилади.

5 «Хизмат кўрсатиш зонаси» атамаси «қоплаш зонаси» атамаси каби техник асосга эга бўлиши, шу билан бирга маъмурий жиҳатларни ҳам ўз ичига олиши керак.

Зона помех (космической станции)

uz - xalaqit zonasi (kosmik stansiyaning)

халақит зонаси (космик станциянинг)

en - interference zone

Часть земной поверхности, в любой точке которой плотность потока мощности мешающего сигнала с космической станции может быть равна или выше некоторого заданного уровня.

Yer yuzasining istalgan nuqtasida kosmik stansiyadan keladigan xalal beruvchi signal quvvatining oqim zichligi talab etiladigan sathga teng yoki undan katta bo'ladigan qismi.

Er yuzasining istalgan nuqtasida kosmik stansiyadan keladigan xalal beruvchi signal quvvatining oqim zichligi talab etiladigan sathga teng yoki undan katta bo'ladigan qismi.

И

Индивидуальный прием (в радиовещательной спутниковой службе)

uz - individual qabul (yo'ldoshli radioeshittirish xizmatida)

индивидуал қабул (йўлдошли радиоэшиттириш хизматида)

en - individual reception (in the broadcasting satellite service)

Прием излучений космической станции радиовещательной спутниковой службы с помощью простых бытовых установок и, в частности, установок с небольшими антеннами.

Yo'ldoshli radioeshittirish xizmati kosmik stansiyaning nurlanishlarini oddiy maishiy qurilmalar, xususan, uncha katta bo'lmagan antennali qurilmalar yordamida qabul qilish.

Йўлдошли радиоэшиттириш хизмати космик станциясининг нурланишларини оддий маиший қурилмалар, хусусан, унча катта бўлмаган антеннали қурилмалар ёрдамида қабул қилиш.

И

Искусственный спутник Земли

uz - Yerning sun'iy yo'ldoshi
Ернинг сунъий йўлдоши
en - artificial earth satellite

Космический аппарат, выведенный на орбиту вокруг Земли и совершивший не менее одного оборота вокруг Земли

Yer atrofiga chiqarilgan va Yer atrofini kamida bir marta aylanib chiqqan kosmik apparat.

Ер атрофига чиқарилган ва Ер атрофини камида бир марта айланиб чиққан космик аппарат.

Исходящая линия (ретранслятора)

uz - (retranslyatorning)
chiquvchi liniyasi
(ретрансляторнинг)
чиқувчи линияси
en - outbound link

Линия от спутникового ретранслятора к абоненту.

Yo'ldosh retranslyatoridan abonentgacha bo'lgan liniya.

Йўлдош ретрансляторидан абонентгача бўлган линия.

К

Кабельное распределение спутникового телевидения

uz - yo'ldoshli televideniyaning
kabel orqali taqsimlanishi
йўлдошли
телевидениянинг кабел
орқали тақсимланиши
en - cable satellite television
distribution

Распределение по кабельным системам телевизионных программ, принятых земными станциями с космической станции и поданных на головные станции систем кабельного телевидения.

Kosmik stansiyadan yer stansiyalari orqali qabul qilgan va kabelli televideniye tizimlarining asosiy stansiyalariga uzatilgan television dasturlarni kabelli tizimlar orqali taqsimlash.

Космик станциядан ер станциялари орқали қабул қилган ва кабелли телевидение тизимларининг асосий станцияларига узатилган телевизион дастурларни кабелли тизимлар орқали тақсимлаш.

Коллективный прием (в радиовещательной спутниковой службе)

uz - jamoaviy qabul
(radioeshittirish yo'ldoshli
xizmatida)
жамоавий қабул

Прием излучений космической станции радиовещательной спутниковой службы с помощью приемных установок (которые в некоторых случаях могут быть сложными и иметь антенны больших размеров, чем используемые для индивидуального приема), и предназначенный для использования: группой

К

(радиоэшиттириш йўлдошли хизматида)

en - community reception (in broadcasting satellite service)

населения в одном месте или с помощью распределительной системы, обслуживающей ограниченную зону.

Radioeshittirish yoʻldoshli xizmati kosmik stansiyalari nurlanishlarini qabul qiluvchi qurilmalar yordamida qabul qilish (ular baʼzi hollarda murakkab va yakka tartibda qabul uchun foydalaniladigan antennalarga qaraganda oʻlchami katta antennalarga ega boʻlishi mumkin); bir joydagi aholi guruhi tomonidan; yoki cheklangan zonaga xizmat koʻrsatuvchi taqsimlash tizimi yordamida foydalanish uchun moʻljallangan qabul qilish.

Радиоэшиттириш йўлдошли хизмати космик станциялари нурланишларини қабул қилувчи қурималар ёрдамида қабул қилиш (улар баъзи ҳолларда мураккаб ва якка тартибда қабул учун фойдаланиладиган антенналарга қараганда ўлчами катта антенналарга эга бўлиши мумкин); бир жойдаги аҳоли гуруҳи томонидан; ёки чекланган зонага хизмат кўрсатувчи тақсимлаш тизими ёрдамида фойдаланиш учун мўлжалланган қабул қилиш.

Контур эффективного усиления антенны (управляемого спутникового луча)

uz - antennani

effektiv kuchaytirish konturi (boshqariladigan yoʻldosh nurini)

антеннанинг эффектив кучайтириш контури (бошқариладиган йўлдош нуруни)

en - contour of effective antenna gain (controlled satellite beam)

Огибающая контуров усиления антенны, являющаяся результатом перемещения точки прицеливания управляемого спутникового луча в пределах границ эффективной зоны прицеливания.

Antenna kuchaytirish konturlarining boshqariladigan yoʻldosh nurini moʻljalga olish nuqtasining effektiv moʻljalga olish zonasi doirasida siljishi natijasi boʻlib hisoblanadigan ogʻib oʻtuvchisi.

Антенна кучайтириш контурларининг бошқариладиган йўлдош нуруни мўлжалга олиш нуқтасининг эффектив мўлжалга олиш зонаси доирасида силжиши натижаси бўлиб ҳисобланадиган оғиб ўтувчиси.

Контурный луч (космической станции)
uz - (kosmik stansiyaning)

Луч, при пересечении которого с поверхностью Земли, образуются линии соответствующие одинаковой плотности потока мощности,

К

kontur nuri
(космик станциянинг)

контур нури
en - contoured beam

повторяющие зоны покрытия этой космической станции.

Yer yuzasi bilan kesishganda, shu kosmik stansiyaning qoplash zonasini takrorlaydigan, bir xil quvvat oqimi zichligiga mos keladigan liniyalar hosil qiladigan nur.

Er yuzasi bilan kesishganda, shu kosmik stansiyaning qoplash zonasini takrorlaydigan, bir xil quvvat oqimi zichligiga mos keladigan liniyalar hosil qiladigan nur.

Контурь усиления антенны космической станции

uz - kosmik stansiya
antennasining kuchaytirish
konturi

космик станция
антеннасининг кучайтириш
контурь
en - space station antenna gain
contours

Изображенные на карте поверхности Земли замкнутые контурь с одинаковым усилением передающей или приемной антенны космической станции.

Yer yuzasi kartasida tasvirlangan, kosmik stansiyaning uzatuvchi yoki qabul qiluvchi antennalari bir xil kuchaytiradigan berk konturlar.

Er yuzasi kartasida tasvirlangan, kosmik stansiyaning uzatuvchi ёки qabul qiluvchi antennalari bir xil kuchaytiradigan berk konturlar.

Корректируемая орбитальная группировка
uz - korreksiyalanadigan orbital
guruh

коррекцияланадиган
орбитал гурух
en - controlled constellation

Группировка спутников на орбите, динамическая устойчивость которой поддерживается за счет коррекции их орбиты.

Orbitadagi, dinamik barqarorligi ularning orbitasini korreksiyalash hisobiga ta'minlanadigan yo'ldoshlar guruhi.

Орбитадаги, динамик барқарорлиги уларнинг орбитасини коррекциялаш ҳисобига таъминланадиган йўлдошлар гуруҳи.

Косвенное распределение
uz - bilvosita taqsimlash
билвосита тақсимлаш
en - indirect distribution

Использование спутниковой линии фиксированной спутниковой службы для ретрансляции радиовещательных программ от одного или нескольких источников на различные земные станции для дальнейшего распределения на наземные радиовещательные станции.

К

Radioeshittirish dasturlarini bir yoki bir necha manbadan turli yer stansiyalariga keyinchalik yer usti radioeshittirish stansiyalariga taqsimlashda muqim joylashgan yo'ldoshli xizmatning yo'ldoshli liniyasidan foydalanish.

Радиоэшиттириш дастурларини бир ёки бир неча манбадан турли ер станцияларига кейинчалик ер усти радиоэшиттириш станцияларига тақсимлашда муқим жойлашган йўлдошли хизматнинг йўлдошли линиясидан фойдаланиш.

Космическая платформа

uz - kosmik platforma
космик платформа
en - space platform

Универсальный космический аппарат, обеспечивающий возможность размещения на нем полезных нагрузок различного вида.

Turli ko'rinishdagi foydali yuklamalarni joylashtirish imkoniyati ta'minlanadigan universal kosmik apparat.

Турли кўринишдаги фойдали юкламаларни жойлаштириш имконияти таъминланадиган универсал космик аппарат.

Космическая помеха

uz - kosmik xalaqit
космик халақит
en - cosmic disturbance

Естественная помеха, источником которой является излучение Солнца, звезд и галактики.

Manbai Quyosh, yulduzlar va galaktikalarning nurlanishi bo'lgan tabiiy xalaqit.

Манбаи Куёш, юлдузлар ва галактикаларнинг нурланиши бўлган табиий халақит.

Космическая приемка

uz - kosmik qabul qilish
космик қабул қилиш
en - space qualification

Проверка на соответствие элементной базы и оборудования заданному уровню качества, при котором гарантируется длительная работа компонентов в условиях космоса. Наиболее жесткие требования связаны с учетом воздействия ионизирующего и электромагнитного излучений, пониженного давления и др.

Element bazasi va uskuna sifatining berilgan ko'rsatkichlarga muvofiqligini tekshirish, bunda

К

komponentlarning kosmos sharoitlarida uzoq ishlashi kafolatlanadi. O'ta qat'iy talablar ionlantiruvchi va elektromagnit nurlanishlar, past bosim va b.q. larning ta'siri bilan bog'liq.

Элемент базаси ва ускуна сифатининг берилган кўрсаткичларга мувофиқлигини текшириш, бунда компонентларнинг космос шароитларида узоқ ишлаши кафолатланади. Ўта қатъий талаблар ионлантирувчи ва электромагнит нурланишлар, паст босим ва б.қ. ларнинг таъсири билан боғлиқ.

Космическая радиосвязь

uz - kosmik radioaloqa

космик радиоалоқа

en - space radiocommunication

Любая радиосвязь, при которой используются одна или несколько космических станций или один или несколько отражающих спутников, или другие объекты в космосе.

Bitta yoki bir nechta kosmik stansiya yoki bitta yoki bir nechta qaytaruvchi yo'ldosh yoki kosmosdagi boshqa obyektlardan foydalaniladigan har qanday radioaloqa.

Битта ёки бир нечта космик станция ёки битта ёки бир нечта қайтарувчи йўлдош ёки космосдаги бошқа объектлардан фойдаланиладиган ҳар қандай радиоалоқа.

Космическая система

uz - kosmik tizim

космик тизим

en - space system

Любая группа взаимодействующих земных или космических станций, использующих космическую радиосвязь для определенных целей.

Ma'lum maqsadlarda kosmik radioaloqadan foydalanuvchi, o'zaro hamkorlik qiluvchi yer yoki kosmik stansiyalarining har qanday guruhi.

Маълум мақсадларда космик радиоалоқадан фойдаланувчи, ўзаро ҳамкорлик қилувчи ер ёки космик станцияларининг ҳар қандай гуруҳи.

Космическая станция

uz - kosmik stansiya

космик станция

en - space station

Станция, расположенная на объекте, который находится либо находился за пределами основной части атмосферы Земли или предназначен для вывода за эти пределы.

Yer atmosferasi asosiy qismining tashqarisida

К

joylashgan, yoki shu chegaradan tashqariga chiqarib yuborishga mo'ljallangan obyektда joylashgan stansiya.

Ер атмосфераси асосий қисмининг ташқарисида жойлашган, ёки шу чегарадан ташқарига чиқариб юборишга мўлжалланган объектда жойлашган станция.

Космическая телеметрия

uz - kosmik telemetriya

космик телеметрия

en - space telemetry

Использование телеметрии для передачи с космической станции результатов измерений, проведенных на космическом корабле, включая данные, относящиеся к работе космического корабля.

Kosmik kemada o'tkazilgan o'lchash natijalarini, shu jumladan, kosmik kema ishiga oid ma'lumotlarni kosmik stansiyadan uzatishda telemetriyadan foydalanish.

Космик кемада ўтказилган ўлчаш натижаларини, шу жумладан, космик кема ишига оид маълумотларни космик станциядан узатишда телеметриядан фойдаланиш.

Космический аппарат

uz - kosmik apparat

космик аппарат

en - spacecraft

Созданный человеком объект, находящийся за пределами основной части земной атмосферы и несущий космическую станцию.

Inson tomonidan yaratilgan, Yer atmosferasining asosiy qismidan tashqarida bo'lgan va kosmik stansiyanı eltuvchi obyekt.

Инсон томонидан яратилган, Ер атмосферасининг асосий қисмидан ташқарида бўлган ва космик станцияни элтувчи объект.

Космический зонд

uz - kosmik zond

космик зонд

en - space probe

Космический корабль, предназначенный для проведения наблюдений или измерений в космосе.

Kosmosda kuzatuvlar yoki o'lchashlar olib borish uchun mo'ljallangan kosmik kema.

Космосда кузатувлар ёки ўлчашлар олиб бориш учун мўлжалланган космик кема.

К

Космический корабль

uz - kosmik kema

космик кема

en - spacecraft

Созданное человеком средство передвижения, предназначенное для запуска за пределы основной части атмосферы Земли.

Inson tomonidan yaratilgan, Yer atmosferasining asosiy qismidan tashqariga chiqarish uchun mo'ljallangan harakatlanish vositasi.

Инсон томонидан яратилган, Ер атмосферасининг асосий қисмидан ташқарига чиқариш учун мўлжалланган ҳаракатланиш воситаси.

Космический сегмент

uz - kosmik segment

космик сегмент

en - space segment

Комплекс, состоящий из одного или нескольких космических аппаратов, предназначенных для организации связи с земными станциями, и наземного командно-измерительного оборудования, обеспечивающего управление космическими аппаратами, находящимися на орбите.

Yer stansiyalari bilan aloqani tashkil qilish uchun mo'ljallangan bitta yoki bir nechta kosmik apparatdan va orbitada joylashgan kosmik apparatlarni boshqarishni ta'minlovchi yer usti komanda-o'lchash uskunalaridan tashkil topgan kompleks.

Ер станциялари билан алоқани ташкил қилиш учун мўлжалланган битта ёки бир нечта космик аппаратдан ва орбитада жойлашган космик аппаратларни бошқаришни таъминловчи ер усти команда-ўлчаш ускуналаридан ташкил топган комплекс.

Космический шум

uz - kosmik shovqin

космик шовқин

en - cosmic noise

Радишум, возникающий в результате электромагнитных процессов, происходящих на Солнце, звездах и др. внеземных объектах.

Quyoshda, yulduzlarda va boshqa yerdan tashqaridagi obyektlarda sodir bo'ladigan elektromagnit jarayonlar natijasida paydo bo'ladigan radioshovqin.

Қуёшда, юлдузларда ва бошқа ердан ташқаридаги объектларда содир бўладиган электромагнит жараёнлар натижасида пайдо бўладиган радишовқин.

К

Космическое радиоизлучение

uz - kosmik radionurlanish
космик радионурланиш
en - space radioemission

Электромагнитные волны, излучаемые различными небесными телами в диапазоне радиоволн. Наиболее мощным источником радиоизлучения вследствие его относительной близости к Земле является Солнце. Исследованием космического радиоизлучения занимается радиоастрономия.

Radioto‘lqinlar diapazonida turli samo jismlari nurlantiradigan elektromagnit to‘lqinlar. Radionurlanishning eng kuchli manbai, Yerga yaqinligi tufayli, Quyosh hisoblanadi. Kosmik nurlanishni tadqiq qilish bilan radioastronomiya shug‘ullanadi.

Радиотўлқинлар диапазонида турли само жисмлари нурлантирадиган электромагнит тўлқинлар. Радионурланишнинг энг кучли манбаи, Ерга яқинлиги туфайли, Қуёш ҳисобланади. Космик нурланишни тадқиқ қилиш билан радиоастрономия шуғулланади.

Космическое слежение

uz - kosmik kuzatish
космик кузатиш
en - space following

Определение орбиты, скорости или мгновенного положения объекта, находящегося в космосе, посредством радиоопределения, исключая первичный радар, с целью слежения за движением объекта.

Obyekt harakatlanishini kuzatish maqsadida, kosmosda joylashgan obyektning orbitasi tezligi va oniy holatini, birlamchi radarni istisno etganda, radioaniqlash vositasida aniqlash.

Объект ҳаракатланишини кузатиш мақсадида, космосда жойлашган объектнинг орбитаси тезлиги ва оний ҳолатини, бирламчи радарни истисно этганда, радиоаниқлаш воситасида аниқлаш.

Космическое телеуправление

uz - kosmik teleboshqaruv
космик телебошқарув
en - space teleoperation

Использование радиосвязи с целью передачи на космическую станцию сигналов для начала, изменения или прекращения действия оборудования, находящегося на космическом объекте, включая космическую станцию.

Kosmosdagi obyektدا joylashgan uskunaning, shu

К

jumladan, kosmik stansiyaning, ishlashini boshlash, o'zgartirish yoki faoliyatini to'xtatish uchun kosmik stansiya signallarni uzatish maqsadida foydalaniladigan radioaloqa.

Космосдаги объектда жойлашган ускунанинг, шу жумладан, космик станциянинг, ишлаштини бошлаш, ўзгартириш ёки фаолиятини тўхтатиш учун космик станцияга сигналларни узатиш мақсадида фойдаланиладиган радиоалоқа.

Кратносинхронный спутник

uz - karrali sinxron yoldosh

каррали синхрон йўлдош

en - sub-synchronous

(super-synchronous) satellite

Спутник, средний сидерический период обращения которого вокруг основного тела является кратным или простым дробным сидерического периода вращения основного тела вокруг своей оси.

Asosiy jism atrofida o'rtacha siderik aylanish davri, asosiy jismning o'z o'qi atrofida siderik aylanish davriga karrali yoki oddiy kasrli ko'rinishda bo'lgan yo'ldosh.

Асосий жисм атрофидаги ўртача сидерик айланиш даври, асосий жисмнинг ўз ўқи атрофида сидерик айланиш даврига каррали ёки оддий касрли кўринишда бўлган йўлдош.

Круговая орбита (спутника)

uz - doiraviy orbita

(yo'ldoshning)

доиравий орбита

(йўлдошнинг)

en - circular orbit (of a satellite)

Периодическая орбита спутника, где спутник движется вокруг первичного тела с постоянной скоростью, расстояние между центрами массы спутника и первичного тела является постоянным.

Yo'ldoshning davriy orbitasi, bunda yo'ldosh doimiy tezlikdagi birlamchi jism atrofida aylanadi, yo'ldosh massasining markazi va birlamchi jism o'rtasidagi masofa doimiy hisoblanadi.

Йўлдошнинг даврий орбитаси, бунда йўлдош доимий тезликдаги бирламчи жисм атрофида айланади, йўлдош массасининг маркази ва бирламчи жисм ўртасидаги масофа доимий ҳисобланади.

Л

Линия Земля-космос

(линия вверх)

uz - Yer-kosmos liniyasi

(liniya yuqoriga)

Er-kosmos liniyasi

(линия юқорига)

en - up-link

Радиолиния между передающей земной станцией и приемной космической станцией.

Примечания

1 Этот термин используется также в наземной связи для обозначения линии связи между передающей подвижной станцией и приемной базовой станцией.

2 Символ ↑ используется в качестве нижнего индекса в буквенных обозначениях величин, связанных с линией вверх.

Uzatuvchi yer stansiyasi va qabul qiluvchi kosmik stansiya oʻrtasidagi radioliniya.

Izohlar

1 Bu atama, shuningdek, Yer usti aloqasida uzatuvchi koʻchma stansiya va qabul qiluvchi tayanch stansiya oʻrtasidagi aloqa liniyasini belgilashda ham ishlatiladi.

2 ↑ belgisi liniya yuqoriga bilan bogʻliq kattaliklarni harfli belgilashlarda quyi indeks sifatida ishlatiladi.

Узатувчи ер станцияси ва қабул қилувчи космик станция ўртасидаги радиолиния.

Изоҳлар

1 Бу атама, шунингдек, Ер усти алоқасида узатувчи кўчма станция ва қабул қилувчи таянч станция ўртасидаги алоқа линиясини белгилашда ҳам ишлатилади.

2 ↑ белгиси линия юқорига билан боғлиқ катталикларни харfli белгилашларда қуйи индекс сифатида ишлатилади.

Линия космос-Земля

(линия вниз)

uz - kosmos-Yer liniyasi

(liniya pastga)

космос-Ер линияси

(линия пастга)

en - down-link

Радиолиния между передающей космической станцией и приемной земной станцией.

Примечания

1 Этот термин используется также в наземной связи для обозначения линии связи между передающей базовой станцией и приемной подвижной станцией.

2 Символ ↓ используется в качестве нижнего индекса в буквенных обозначениях величин, связанных с линией вниз.

Uzatuvchi kosmik stansiya va qabul qiluvchi yer stansiyasi oʻrtasidagi radioliniya.

Izohlar

1 Bu atama, shuningdek, Yer usti aloqasida uzatuvchi tayanch stansiya va qabul qiluvchi koʻchma stansiya oʻrtasida aloqa liniyasini belgilashda ishlatiladi.

2 ↓ belgisi liniya pastga bilan bogʻliq kattaliklarni harfli belgilashlarda quyi indeks sifatida ishlatiladi.

Л

Узатувчи космик станция ва қабул қилувчи ер станцияси ўртасидаги радиолиния.

Изоҳлар

1 Бу атама, шунингдек, Ер усти алоқасида узатувчи таянч станция ва қабул қилувчи кўчма станция ўртасида алоқа линиясини белгилашда ишлатилади.

2 ↓ белгиси линия пастга билан боғлиқ катталикларни ҳарfli белгилашларда куйи индекс сифатида ишлатилади.

Любительская спутниковая служба

uz - havaskorlik yoʻldosh xizmati

ҳаваскорлик йўлдош хизмати

en - amateur satellite service

Служба радиосвязи, использующая космические станции, установленные на спутниках Земли, для тех же целей, что и любительской службы связи.

Yer yoʻldoshlarida oʻrnatilgan kosmik stansiyalardan, havaskorlik xizmatidagi kabi maqsadlar uchun foydalaniladigan radioaloqa xizmati.

Ер йўлдошларида ўрнатилган космик станциялардан, ҳаваскорлик хизматидаги каби мақсадлар учун фойдаланиладиган радиоалоқа хизмати.

М

Международный консорциум спутниковой связи Intelsat

uz - Intelsat xalqaro yoʻldoshli aloqa konsorsiumi

Intelsat халқаро йўлдошли алоқа консорциуми

en - Intelsat

Образован в 1964 г. (штаб-квартира расположена в Вашингтоне).

1964-yilda tashkil etilgan (qarorgohi Washingtonda joylashgan).

1964 йилда ташкил этилган (қароргоҳи Вашингтонда жойлашган).

Межспутниковая линия

uz - yoʻldoshlararo liniya
йўлдошлараро линия

en - inter-satellite link

Радиолиния между передающей космической станцией и приемной космической станцией без промежуточной земной станции.

Uzatuvchi kosmik stansiya va qabul qiluvchi kosmik stansiya oʻrtasidagi oraliq yer stansiyasisiz radioliniya.

Узатувчи космик станция ва қабул қилувчи космик станция ўртасидаги оралиқ ер станциясисиз радиолиния.

М

Межспутниковая служба

uz - yoʻldoshlararo xizmat

йўлдошлараро хизмат

en - inter-satellite service

Служба радиосвязи, обеспечивающая связь между искусственными спутниками.

Sunʼiy yoʻldoshlar oʻrtasida aloqani taʼminlovchi radioaloqa xizmati.

Сунъий йўлдошлар ўртасида алоқани таъминловчи радиоалоқа хизмати.

Метеорологическая

спутниковая служба

uz - meteorologik yoʻldoshli xizmat

метеорологик йўлдошли хизмат

en - meteorological-satellite service

Спутниковая служба исследования Земли для нужд метеорологии.

Meteorologiya ehtiyojlari uchun Yerni tadqiq qilish yoʻldoshli xizmati.

Метеорология эҳтиёжлари учун Ерни тадқиқ қилиш йўлдошли хизмати.

Многоспутниковая линия

uz - koʻp yoʻldoshli liniya

кўп йўлдошли линия

en - multi-satellite link

Радиолиния между передающей земной станцией и приемной земной станцией посредством двух или более спутников, без какой бы то ни было промежуточной земной станции. Многоспутниковая линия включает в себя одну линию Земля-космос, одну или несколько линий спутник-спутник и одну линию космос-Земля.

Uzatuvchi Yer stansiyasi va qabul qiluvchi Yer stansiyasi oʻrtasida biror-bir oraliq Yer stansiyasiz, ikkita va undan ortiq yoʻldoshlar vositasida tashkil etilgan radioliniya. Koʻp yoʻldoshli liniya bitta Yer-kosmos liniyasini, bitta yoki bir nechta yoʻldosh-yoʻldosh liniyasini va bitta kosmos-Yer liniyasini oʻz ichiga oladi.

Узатувчи Ер станцияси ва қабул қилувчи Ер станцияси ўртасида бирор-бир оралиқ Ер станциясиз, иккита ва undan ortiq йўлдошлар воситасида ташкил этилган радиолиния. Кўп йўлдошли линия битта Ер-космос линиясини, битта ёки бир нечта йўлдош-йўлдош линиясини ва битта космос-Ер линиясини ўз ичига олади.

Многостанционный доступ

Возможность одновременного обращения

М

uz - ko'p stansion foydalana olish

кўп станцион фойдалана олиш

en - multiple access

Многостанционный доступ с временным разделением каналов

uz - kanallarni vaqt bo'yicha ajratish asosida stansiyadan ko'pchilik foydalanishi

каналларни вақт бўйича ажратиш асосида станциядан кўпчилиқ фойдаланиши

en - time division multiple access

Морская подвижная спутниковая служба

uz - ko'chma dengiz yo'ldoshli

большого числа наземных станций к одному спутниковому ретранслятору.

Ko'p sonli Yer usti stansiyalarining bir vaqtning o'zida bitta yo'ldosh retranslyatoriga murojaat qilish imkoniyati.

Кўп сонли Ер усти станцияларининг бир вақтнинг ўзида битта йўлдош ретрансляторига мурожаат қилиш имконияти.

Метод доступа, при котором все абоненты передают информацию на одной несущей частоте, но в разных временных интервалах («окнах»), между которыми введены защитные промежутки времени. Термин также используется для определения режима работы сети VSAT, при котором множество станций одновременно получают динамический доступ к общему каналу спутникового ретранслятора в режиме с временным разделением каналов.

Barcha abonentlar bitta eltuvchi chastotada, lekin himoya vaqti oraliqlari bilan ajratilgan turli vaqt intervallarida («yacheykalarda») axborot uzatishga kira olish usuli. Atama, shuningdek, VSAT tarmog'ining ish tartibini aniqlashda ham ishlatiladi, bunda ko'p sonli stansiyalar bir vaqtning o'zida, kanallarni vaqt bo'yicha ajratish usulida yo'ldosh retranslyatorining umumiy kanaliga dinamik kira olish huquqini oladilar.

Барча абонентлар битта элтувчи частотада, лекин ҳимоя вақти оралиқлари билан ажратилган турли вақт интервалларида («ячейкаларда») ахборот узатишга кира олиш усули. Атама, шунингдек, VSAT тармоғининг иш тартибини аниқлашда ҳам ишлатилади, бунда кўп сонли станциялар бир вақтнинг ўзида, каналларни вақт бўйича ажратиш усулида йўлдош ретрансляторининг умумий каналига динамик кира олиш ҳуқуқини оладилар.

Подвижная спутниковая служба, в которой подвижные земные станции устанавливаются на борту морских судов; станции спасательных

М

xizmati

кўчма денгиз йўлдошли
хизмати

en - maritime mobile-satellite
service

средств и станции радиомаяков – указателей места бедствия также могут участвовать в этой службе.

Ко‘чма Yer stansiyalari kema bortiga o‘rnatilgan harakatdagi yo‘ldoshli xizmat; qutqaruv vositalari stansiyalari va radiomayoqlar – halokat joyi ko‘rsatkichlari stansiyalari bu xizmatda ishtirok etishi mumkin.

Кўчма Ер станциялари кема бортига ўрнатилган ҳаракатдаги йўлдошли хизмат; қутқарув воситалари станциялари ва радиомаяклар – ҳалокат жойи кўрсаткичлари станциялари бу хизматда иштирок этиши мумкин.

Морская радионавигационная спутниковая служба

uz - dengiz radionavigatsiya
yo‘ldoshli xizmati

денгиз радионавигация
йўлдошли хизмати

en - maritime radionavigation-
satellite service

Радионавигационная спутниковая служба, в которой земные станции установлены на борту морских судов.

Yer stansiyalari dengiz kemalari bortiga o‘rnatilgan radionavigatsiya yo‘ldoshli xizmati.

Ер станциялари денгиз кемалари бортига ўрнатилган радионавигация йўлдошли хизмати.

Н

Навигационный спутник

uz - navigatsiyon yo‘ldosh
навигацион йўлдош

en - navigation satellite

Специализированный спутник, перемещающийся по строго определенной орбите и излучающий радиосигналы, используемые для определения местоположения подвижных объектов. Каждый спутник также передает сообщения, содержащие информацию о его эфемеридах и альманахе системы. Эта информация хранится в бортовом запоминающем устройстве и периодически корректируется наземными станциями слежения.

Qat'iy belgilangan orbitada siljiydigan va ko‘chma obyektlar joylashgan yerni aniqlashda ishlatiladigan radiosignallarni nurlantiradigan maxsus yo‘ldosh. Har bir yo‘ldosh, shuningdek, uning efemeridlari va tizim almanaxlari to‘g‘risidagi axborotni o‘z ichiga olgan xabarni uzatadi. Bu axborot bort xotirlovchi qurilmasida saqlanadi va kuzatuvchi yer usti stansiyalari tomonidan muntazam tahrir qilib boriladi.

Н

Қатъий белгиланган орбитада силжийдиган ва кўчма объектлар жойлашган ерни аниқлашда ишлатиладиган радиосигналларни нурлантирадиган махсус йўлдош. Ҳар бир йўлдош, шунингдек, унинг эфемеридлари ва тизим альманахлари тўғрисидаги ахборотни ўз ичига олган хабарни узатади. Бу ахборот борт хотирловчи қурилмасида сақланади ва кузатувчи ер усти станциялари томонидан мунтазам тахрир қилиб борилади.

Наклонение орбиты (спутника Земли)

uz - (Yer yoʻldoshi) orbitasining ogʻishi

(Ер йўлдоши)

орбитасининг оғиши

en - inclination

(of Earth satellite)

Угол, определяемый плоскостью, содержащей данную орбиту, и плоскостью земного экватора, измеренный от 0° до 180° в направлении против часовой стрелки от экваториальной плоскости Земли в точке восходящего узла орбиты.

Orbita uzeling chiqish nuqtasida Yerning ekvatorial tekisligidan soat strelkasiga teskari yoʻnalishda 0 dan 180° gacha oʻlchangan, Yer ekvatori tekisligi va mazkur orbitani oʻz ichiga olgan tekislik bilan belgilanadigan burchak.

Орбита узелининг чиқиш нуқтасида Ернинг экваториал текислигидан соат стрелкасига тескари йўналишда 0 дан 180° гача ўлчанган, Ер экватори текислиги ва мазкур орбитани ўз ичига олган текислик билан белгиланадиган бурчак.

Наклонная орбита

uz - ogʻdirilgan orbita

оғдирилган орбита

en - inclined orbit

Любая орбита спутника, кроме экваториальных и полярных. Наклонные орбиты бывают эллиптические и круговые, синхронные и несинхронные. Термин «наклонная орбита» применим и к геостационарным спутникам, орбита которых из-за нестабильности положения на орбите, отклоняется от расчетной. В этом случае подспутниковая кривая имеет вид восьмерки.

Yoʻldoshning, ekvatorial va qutbiy orbitadan tashqari, har qanday orbitasi. Ogʻdirilgan orbitalar elliptik va doiraviy, sinxron va nosinxron orbitalarga boʻlinadi. «Ogʻdirilgan orbita» atamasi geostatsionar yoʻldoshlarga nisbatan ham qoʻllaniladi, ularning orbitasi, orbitadagi holati nostabilligi tufayli

Н

hisoblanganidan chetga chiqadi. Bunday hollarda kichik yoʻldosh egri chizigʻi sakkiz koʻrinishida boʻladi.

Йўлдошнинг, экваториал ва кутбий орбитадан ташқари, ҳар қандай орбитаси. Оғдирилган орбиталар эллиптик ва доиравий, синхрон ва носинхрон орбиталарга бўлинади. «Оғдирилган орбита» атамаси геостационар йўлдошларга нисбатан ҳам қўлланилади, уларнинг орбитаси, орбитадаги ҳолатини ностабилиги туфайли ҳисобланганидан четга чиқади. Бундай ҳолларда кичик йўлдош эгри чизиғи саккиз кўринишида бўлади.

Национальный спутник

uz - milliy yoʻldosh

миллий йўлдош

en - domestic satellite

(DOMSAT)

Спутник, предоставляющий услуги связи или телерадиовещания в пределах одной страны.

Bir mamalakat doirasida aloqa yoki teleradio-eshittirish xizmatlarini koʻrsatuvchi yoʻldosh.

Бир мамлакат доирасида алоқа ёки телерадиоэшиттириш хизматларини кўрсатувчи йўлдош.

Негеостационарная орбита

uz - nogeostatsionar orbita

ногеостационар орбита

en - non-geostationary

orbit

К негеостационарным относят эллиптические (НГО), средневысотные (МГО) и низкие околоземные (ЛГО) орбиты.

Nogeostatsionar orbitalarga elliptik (NEO) oʻrta balandlik (MEO) va past Yer atrofi (LEO) orbitalari tegishlidir.

Ногеостационар орбиталарга эллиптик (НГО) ўрта баландлик (МГО) ва паст Ер атрофи (ЛГО) орбиталари тегишлидир.

Некорректируемая орбитальная группировка

uz - toʻgʻrilanmaydigan orbital guruh

тўғриланмайдиган

орбитал гуруҳ

en - uncontrolled constellation

Орбитальная группировка, содержащая спутники, которые не могут перемещаться вдоль орбиты, т.к. не имеют двигательных установок, т.е. их положение на орбите скорректировать нельзя. Из-за деградации параметров орбиты в процессе полета возможно произвольное смещение спутников друг относительно друга, что приводит к появлению необслуживаемых

Н

участков в зонах покрытия.

Dvigatel qurilmalariga ega bo'lmaganligi sababli orbita bo'ylab siljiy olmaydigan, ya'ni ularning orbitadagi holatini to'g'rilash mumkin bo'lmagan yo'ldoshlardan iborat guruh. Uchish jarayonida orbita parametrlarining buzilishi tufayli yo'ldoshlar bir-biriga nisbatan ixtiyoriy siljishi mumkin. Bu qoplash zonasida xizmat ko'rsatilmaydigan uchastkalar paydo bo'lishiga olib keladi.

Двигатель қурилмаларига эга бўлмаганлиги сабабли орбита бўйлаб силжий олмайдиган, яъни уларнинг орбитадаги ҳолатини тўғрилаш мумкин бўлмаган йўлдошлардан иборат гуруҳ. Учиш жараёнида орбита параметрларининг бузилиши туфайли йўлдошлар бир-бирига нисбатан ихтиёрий силжиши мумкин. Бу қоплаш зонасида хизмат кўрсатилмайдиган участкалар пайдо бўлишига олиб келади.

Непосредственное спутниковое распределение
uz - bevosita yo'ldoshli taqsimlash

бевосита йўлдошли тақсимлаш

en - direct distribution by satellite

Использование спутниковых линий фиксированной спутниковой службы для ретрансляции радиовещательных программ от одного или нескольких источников на приемные земные станции для непосредственной подачи на наземные радиовещательные станции или на головные станции кабельных распределительных систем без промежуточных этапов распределения.

Muqim joylashgan yo'ldoshli xizmat yo'ldoshli aloqa liniyalaridan radioeshittirish dasturlarini bir yoki bir necha manbadan qabul qiluvchi yer stansiyalariga yer usti radioeshittirish stansiyalariga bevosita uzatish uchun yoki oraliq taqsimlash bosqichlarisiz kabelli taqsimlash tizimlarining bosh stansiyalariga retranslyatsiya qilishda foydalanish.

Муқим жойлашган йўлдошли хизмат йўлдошли алоқа линияларидан, радиоэшиттириш дастурларини бир ёки бир неча манбадан қабул қилувчи ер станцияларига ер усти радиоэшиттириш станцияларига бевосита узатиш учун ёки оралик тақсимлаш босқичларисиз кабелли тақсимлаш

Н

Непосредственное телевизионное вещание

uz - bevosita televizion

eshittirish

бевосита телевизион

эшиттириш

en - direct-to-home television

тизимларининг бош станцияларига ретрансляция қилишда фойдаланиш.

Прием телевизионных программ от спутника с помощью соответствующих приемных терминалов.

Televizion dasturlarni tegishli qabul qiluvchi terminallar yordamida yoʻldoshdan qabul qilish.

Телевизион дастурларни тегишли қабул қилувчи терминаллар ёрдамида йўлдошдан қабул қилиш.

Низкая околоземная орбита

uz - quyi Yer atrofi orbitasi

қўйи Ер атрофи орбитаси

en - low earth orbit (LEO)

Круговая орбита, которая расположена на высоте от 700 до 2000 km. Период обращения спутника на этих высотах составляет от 100 до 120 min. Максимальное время пребывания космического аппарата в зоне радиовидимости не превышает 10-15 min. Для обеспечения глобального охвата количество спутников в орбитальной группировке должно быть не менее 48.

700 km dan 2000 km gacha boʻlgan balandlikda joylashgan doiraviy orbita. Bu balandliklardagi yoʻldoshning aylanish davri 100 min dan 120 min gacha boʻlgan davrni tashkil qiladi. Radiokoʻrinish zonasida kosmik apparatning maksimal boʻlish vaqti 10-15 min dan oshmaydi. Global qamrovni taʼminlash ushun orbital guruhdagi yoʻldoshlar soni 48 tadan kam boʻlmasligi kerak.

700 km дан 2000 km гача бўлган баландликда жойлашган доиравий орбита. Бу баландликлардаги йўлдошнинг айланиш даври 100 min дан 120 min гача бўлган даврни ташкил қилади. Радиокўриниш зонасида космик аппаратнинг максимал бўлиш вақти 10-15 min дан ошмайди. Глобал қамровни таъминлаш учун орбитал гурҳдаги йўлдошлар сони 48 тадан кам бўлмаслиги керак.

Нисходящий поток

uz - pastga boruvchi oqim

паства борувчи оқим

en - downstream

Канал от спутника к наземной станции.

Yoʻldoshdan Yer stansiyasigacha boʻlgan kanal.

Н

Нисходящий узел (орбиты)

uz - (orbitaning) pastdagi uzeli

(orbitaning) pastdagi uzeli

en - descending node

Йўлдошдан Ер станциясигача бўлган канал.

Точка, в которой орбита пересекает плоскость экватора при движении спутника с севера на юг.

Yo‘ldosh shimoldan janubga harakat qilganda, orbita ekvator tekisligini kesib o‘tadigan nuqta.

Йўлдош шимолдан жанубга ҳаракат қилганда, орбита экватор текислигини кесиб ўтадиган нуқта.

О

Обратная линия связи в подвижной спутниковой связи

uz - ko‘chma yo‘ldoshli aloqadagi teskari aloqaning liniyasi

кўчма йўлдошли алоқадаги тескари алоқанинг линияси

en - return link in the MSS

Спутниковое соединение от абонентской станции до базовой станции подвижной спутниковой службы через космическую станцию.

Abonent stansiyasidan kosmik stansiya orqali ko‘chma yo‘ldoshli aloqa xizmati bazaviy stansiyasigacha yo‘ldosh orqali ulanish.

Абонент станциясидан космик станция орқали кўчма йўлдошли алоқа хизмати базавий станциясигача йўлдош орқали уланиш.

Один ствол на луч

uz - nurga bir stvol nurga bir stvol

en - one transponder per beam

Метод организации спутниковой связи, при котором один ствол ретранслятора выделяется на зону обслуживания, образуемую узким лучом спутниковой антенны на поверхности Земли.

Yo‘ldoshli aloqani tashkil etish usuli, bunda retranslyatorning bir stvoli Yer yuzasida yo‘ldosh antenasining tor nuri hosil qiladigan xizmat ko‘rsatish zonasiga ajratiladi.

Йўлдошли алоқани ташкил этиш усули, бунда ретрансляторнинг бир стволи Ер юзасида йўлдош антеннасининг тор нури ҳосил қиладиган хизмат кўрсатиш зонасига ажратилади.

Орбита

uz - orbita orbita

en - orbit

Траектория в определенной системе координат, описываемая центром масс спутника или другого космического объекта, подверженного воздействию в основном только природных, главным

О

образом гравитационных сил.

Asosan faqat tabiiy, birinchi navbatda, gravitatsion kuchlar ta'siriga uchragan yo'ldosh yoki boshqa kosmik obyekt massalari markazi tomonidan egallagan holatlar tasvirlanuvchi, muayyan koordinatalar tizimidagi traektoriya.

Асосан фақат табиий, биринчи навбатда, гравитацион кучлар таъсирига учраган йўлдош ёки бошқа космик объект массалари маркази томонидан эгаллаган ҳолатлар тасвирланувчи, муайян координаталар тизимидаги траектория.

Орбита (спутника Земли)

uz - orbita

(Yer yo'ldoshining)

орбита

(Er йўлдошининг)

en - orbit (of Earth satellite)

Путь, по которому движется спутник Земли. Спутник может двигаться вокруг Земли по следующим орбитам: геостационарной (GEO), эллиптической (высокоэллиптической (HEO)), средневысотной (MEO) и низкой (LEO).

Yer yo'ldoshi harakatlanadigan yo'l. Yo'ldosh Yer atrofidagi geostatsionar (*GEO*), elliptik (yuqori elliptik (*HEO*)), o'rtacha balandlikdagi (*MEO*) va quyi (*LEO*) orbitalar bo'ylab harakatlanishi mumkin.

Er йўлдоши ҳаракатланадиган йўл. Йўлдош Ер атрофида геостационар (*GEO*), эллиптик (юқори эллиптик (*HEO*)), ўртача баландликдаги (*MEO*) ва қуйи (*LEO*) орбиталар бўйлаб ҳаракатланиши мумкин.

Орбита геостационарных спутников

uz - geostatsionar yo'ldoshlar orbitasi

геостационар йўлдошлар орбитаси

en - geostationary-satellite orbit

Единая орбита всех геостационарных спутников.

Barcha geostatsionar yo'ldoshlarning yagona orbitasi.

Барча геостационар йўлдошларнинг ягона орбитаси.

Орбитальная плоскость

uz - orbital tekislik

орбитал текислик

en - orbital plane

Плоскость с постоянным углом наклона к экватору, в которой могут быть размещены несколько спутников, движущихся на околоземных орбитах и образующих на поверхности

О

Земли пояс связи.

Ekvatorga nisbatan doimiy og'ish burchagiga ega bo'lgan tekislik. Unda Yerga yaqin orbitalarda harakatlanayotgan va Yer yuzasida aloqa tasmagini hosil qiladigan bir nechta yo'ldosh joylashishi mumkin.

Экваторга нисбатан доимий оғиш бурчагига эга бўлган текислик. Унда Ерга яқин орбиталарда ҳаракатланаётган ва Ер юзасида алоқа тасмасини ҳосил қиладиган бир нечта йўлдош жойлашиши мумкин.

Орбитальная позиция

uz - orbital pozitsiya

орбитал позиция

en - orbital position

Позиция спутника на геостационарной орбите.

Yo'ldoshning geostatsionar orbitadagi holati.

Йўлдошнинг геостационар орбитадаги ҳолати.

Орбитальное разнесение

uz - orbital tarqoqlik

орбитал тарқоқлик

en - orbital diversity

Расстояние между спутниками по дуге геостационарной орбиты.

Geostatsionar orbita yoyi bo'ylab o'tadigan yo'ldoshlar orasidagi masofa.

Геостационар орбита ёйи бўйлаб ўтадиган йўлдошлар орасидаги масофа.

Отражающий спутник

uz - qaytaruvchi yo'ldosh

қайтарувчи йўлдош

en - reflecting satellite

Спутник, предназначенный для отражения сигналов радиосвязи.

Radioaloqa signallarini qaytarishga mo'ljallangan yo'ldosh.

Радиоалоқа сигналларини қайтаришга мўлжалланган йўлдош.

Отслеживающий луч

uz - kuzatuvshi nur

кузатувчи нур

en - tracking beam

Управляемый спутниковый луч, который указывает на фиксированные области земли при движении спутника.

О

Yoʻldosh harakatlanayotganda yerning maʼlum qismlarini koʻrsatuvchi boshqariladigan yoʻldosh nuri.

Йўлдош ҳаракатланаётганда ернинг маълум қисмларини кўрсатувчи бошқариладиган йўлдош нури.

П

Пассивный датчик

uz - passiv datchik

пассив датчик

en - passive sensor

Измерительный прибор в спутниковой службе исследования Земли или в службе космических исследований, посредством, которого информация получается за счет приема электромагнитных волн естественного происхождения.

Yer tadqiqotlari yoʻldoshli xizmati yoki kosmik tadqiqotlar xizmatidagi oʻlchash asbobi, uning vositasida tabiiy elektromagnit toʻlqinlarni qabul qilish hisobiga axborot olinadi.

Ер тадқиқотлари йўлдошли хизмати ёки космик тадқиқотлар хизматидаги ўлчаш асбоби, унинг воситасида табиий электромагнит тўлқинларни қабул қилиш ҳисобига ахборот олинади.

Первичное тело

(относительно спутника)

uz - (yoʻldoshga nisbatan)

birlamchi jism

(йўлдошга нисбатан)

бирламчи жисм

en - primary body (in relation to a satellite)

Привлеченное тело которое, прежде всего определяет движение спутника.

Birinchi navbatda yoʻldosh harakatini aniqlashga jalb etilgan jism.

Биринчи навбатда йўлдош ҳаракатини аниқлашга жалб этилган жисм.

Передающая земная станция

uz - uzatuvchi yer stansiyasi

узатувчи ер станцияси

Земная станция, обеспечивающая передачу сигналов на одну или несколько космических станций.

II

en - transmitting earth station

Signallarning bitta yoki bir nechta kosmik stansiyaga uzatilishini ta'minlovchi yer stansiyasi.

Перенацеливаемый спутниковый луч

uz - qayta yo'naltiriladigan yo'ldoshli nur

қайта йўналтириладиган йўлдошли нур

en - steerable satellite beam

Луч антенны спутника, направление которого может быть изменено.

Yo'ldosh antenasining yo'nalishini o'zgartirishi mumkin bo'lgan nuri.

Йўлдош антеннасининг йўналишини ўзгартириши мумкин бўлган нури.

Переходная орбита (опорная орбита)

uz - o'tuvchi orbita (tayanch orbita)

ўтувчи орбита (таянч орбита)

en - parking orbit

Промежуточная орбита, на которую первоначально выводится спутник. Затем из расчетной точки этой орбиты осуществляется энергетически эффективный перелет этого спутника на рабочую орбиту.

Yo'ldosh dastlab chiqariladigan oraliq orbita. So'ngra bu orbitaning hisoblangan nuqtasidan bu yo'ldoshning ishchi orbitaga energetik samarali uchishi amalga oshiriladi.

Йўлдош дастлаб чиқариладиган оралиқ орбита. Сўнгра бу орбитанинг ҳисобланган нуқтасидан бу йўлдошнинг ишчи орбитага энергетик самарали учиши амалга оширилади.

Периапсис

uz - periapsis
периапсис

en - periapsis

Пункт в орбите спутника или планеты, которая расположена на минимальном расстоянии от центра массы первичного тела.

Yo'ldosh yoki birlamchi jism massasi markazidan minimal masofada joylashgan sayyora orbitasidagi punkt.

Йўлдош ёки бирламчи жисм массаси марказидан минимал масофада жойлашган сайёра орбитасидаги пункт.

П

Перигей

uz - perigeu
перигей
en - perigee

Точка на орбите спутника Земли, которая расположена на минимальном расстоянии от центра Земли. Перигей является периапсисом спутника Земли.

Yer yoʻldoshi orbitasidagi, Yer markazidan minimal masofada joylashgan nuqta. Perigeu Yer yoʻldoshining periapsisi hisoblanadi.

Er йўлдоши орбитасидаги, Er марказидан минимал масофада жойлашган нуқта. Перигей Er йўлдошининг периапсиси ҳисобланади.

Период орбиты (спутника), период обращения (спутника)

uz - (yoʻldosh) orbita davri,
(yoʻldosh) aylanish davri
(йўлдош) орбита даври,
(йўлдош) айланиш даври
en - orbital period (of a satellite), period of revolution (of a satellite)

Время полного вращения спутника вокруг Земли, определяемое как интервал времени между двумя последовательными переходами спутника через одну и ту же точку орбиты.

Orbitaning bitta nuqtasi orqali yoʻldoshning ikki marta ketma-ket oʻtishi oʻrtasidagi vaqt oraligʻi orqali aniqlanadigan, Yer atrofini toʻliq aylanish vaqti.

Орбитанинг битта нуқтаси орқали йўлдошнинг икки марта кетма-кет ўтиши ўртасидаги вақт оралиғи орқали аниқланадиган, Er атрофини тўлиқ айланиш вақти.

Подвижная земная станция

uz - koʻchma yer stansiyasi
кўчма ер станцияси
en - mobile terrestrial station

Земная станция подвижной спутниковой службы, предназначенная для работы во время движения или во время остановок в неопределенных пунктах.

Noaniq punktlarda toʻxtash vaqtida yoki harakatlanish vaqtida ishlash uchun moʻljallangan koʻchma yoʻldoshli xizmat yer stansiyasi.

Noaniq punktларда тўхташ вақтида ёки ҳаракатланиш вақтида ишлаш учун мўлжалланган кўчма йўлдошли хизмат ер станцияси.

Подвижная спутниковая служба

Служба радиосвязи между подвижными земными станциями и одной или несколькими космичес-

II

uz - ko'chma yo'ldoshli xizmat

кўчма йўлдошли хизмат

en - mobile satellite service (MSS)

кими станциями, или между космическими станциями, используемыми этой службой; или между подвижными земными станциями посредством одной или нескольких космических станций. Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы.

Ko'chma yer stansiyalari va bir yoki bir nechta kosmik stansiya o'rtasidagi, yoki bu xizmat tomonidan foydalaniladigan kosmik stansiyalar o'rtasidagi; yoki bitta, yo bir nechta kosmik stansiya vositasida ko'chma yer stansiyalari o'rtasidagi radioaloqa xizmati. Bu xizmat o'z faoliyatida zarur bo'lgan fiderli liniyalarni ham ichiga olishi mumkin.

Кўчма ер станциялари ва бир ёки бир нечта космик станция ўртасидаги, ёки бу хизмат томонидан фойдаланиладиган космик станциялар ўртасидаги; ёки битта ё бир нечта космик станция воситасида кўчма ер станциялари ўртасидаги радиоалоқа хизмати. Бу хизмат ўз фаолиятида зарур бўлган фидерли линияларни ҳам ичига олиши мумкин.

Подспутниковая точка

uz - yo'ldosh ostidagi nuqta

йўлдош остидаги нуқта

en - subsatellite point

Точка на поверхности Земли, относительно которой спутник расположен в зените, а наклонная дальность равна высоте орбиты.

Yer sirtidagi nuqta, unga nisbatan yo'ldosh zenitda joylashadi, qiya uzoqlik esa orbita balandligiga teng bo'ladi.

Ер сиртидаги нуқта, унга нисбатан йўлдош зенитда жойлашади, қия узоқлик эса орбита баландлигига тенг бўлади.

Полоса частот по требованию

uz - talab bo'yicha chastotalar polosasi

талаб бўйича частоталар полосаси

en - bandwidth on demand

Метод организации абонентского доступа к спутниковому ретранслятору, при котором канал с требуемой шириной полосы частот не закрепляется за пользователем, а предоставляется ему по запросу.

Yo'ldosh retranslyatoridan abonent erkin foydalanishini tashkil qilish usuli, bunda chastotalar polosasining talab qilingan kengligiga ega bo'lgan kanal foydalanuvchiga birlashtirilmaydi, faqat so'rov

II

boʻyicha taqdim etiladi.

Йўлдош ретрансляторидан абонент еркин фойдаланишини ташкил қилиш усули, бунда частоталар полосасининг талаб қилинган кенглигига эга бўлган канал фойдаланувчига бириктирилмайди, фақат сўров бўйича тақдим этилади.

Полосы частот;

поддиапазоны частот

uz - chastotalar polosalari;

chastotalar kichik diapazoni

частоталар полосалари;

частоталар кичик диапозони

en - frequency band

Часть спектра, лежащая в заданных границах. В сочетании с буквами L-, S-, C-, Ku-, Ka-, E- и W термин «band» используется для краткого обозначения полос частот, отведенных для наземных и спутниковых телекоммуникационных служб. Буквенные обозначения полос частот в пределах от 1 до 40 GHz и соответствующие полосы частот:

L-band – 1-2 GHz

S-band – 2-4 GHz

C-band – 4-8 GHz

X-band – 8-10,9 GHz

K-band* – 10,9-40 GHz

Ku-band – 10,9-18 GHz

K-band – 18-26,5 GHz

Ka-band – 26,5-40,0 GHz

E-band – 71-76 GHz; 81-86 GHz

W-band – 75-110 GHz **

Spektrning, berilgan chegaralarda yotuvchi qismi, koʻpincha «band» atamasi L-, S-, C-, X-, Ku-, Ka-, E- va W-harflari bilan birgalikda yerdagi va yoʻldoshli telekommunikatsiya xizmatlari uchun ajratilgan chastotalar polosasini qisqacha ifodalashda foydalaniladi. 1 GHz dan 40 GHz gacha chegarada chastotalar polosasining harfli ifodalanishi va tegishli chastotalar polosasi:

L-band – 1-2 GHz

S-band – 2-4 GHz

S-band – 4-8 GHz

X-band – 8-10,9 GHz

K-band – 10,9-40 GHz*

* Разделен на поддиапазоны, два из которых имеют обозначение Ku и Ka, а остальные относятся к K-band.

** Обозначение используется для РЭС низкоорбитальных спутников (LEO).

II

Ku-band – 10,9-18 GHz

K-band – 18-26,5 GHz

Ka-band – 26,5-40,0 GHz

E-band – 71-76 GHz; 81-86 GHz

*W-band – 75-110 GHz***

Спектрнинг, берилган чегараларда ётувчи қисми, кўпинча «band» атамаси L-, S-, C-, X-, Ku-, Ka-, E- ва W-харфлари билан биргаликда ердаги ва йўлдошли телекоммуникация хизматлари учун ажратилган частоталар полосасини қисқача ифодалашда фойдаланилади. 1 GHz дан 40 GHz гача чегарада частоталар полосасининг ҳарfli ифодаланиши ва тегишли частоталар полосаси:

L-band – 1-2 GHz

S-band – 2-4 GHz

C-band – 4-8 GHz

X-band – 8-10,9 GHz

K-band* – 10,9-40 GHz

Ku-band – 10,9-18 GHz

K-band – 18-26,5 GHz

Ka-band – 26,5-40,0 GHz

E-band – 71-76 GHz; 81-86 GHz

W-band – 75-110 GHz**

Пользовательский сегмент

uz - foydalanuvchi segmenti

фойдаланувчи сегменти

en - user segment

Совокупность всех земных станций, входящих в состав спутниковой системы и работающих с ними пользовательских терминалов.

Yo‘ldoshli tizim tarkibiga kiradigan barcha yer stansiyalari va ular bilan ishlaydigan foydalanuvchi terminallari majmuasi.

Йўлдошли тизим таркибига кирадиган барча ер станциялари ва улар билан ишлайдиган фойдаланувчи терминаллари мажмуаси.

Полярная орбита спутника

Орбита, наклонение плоскости которой равно

* Kichik diapazonlarga bo‘lingan, ularning ikkitasi *Ku* va *Ka* belgisiga ega, qolganlari K-bandga tegishli.

** Belgi quyi orbital yo‘ldoshlar (*LEO*) *RET* da qo‘llaniladi.

* Kichik diapazonlarga b‘lingan, ularning ikkitasi *Ku* va *Ka* belgisiga ega, qolganlari K-band ga teгишли.

** Belgi quyi orbital yo‘ldoshlar (*LEO*) *P‘T* da qo‘llaniladi.

II

uz - yoʻldoshning qutbiy orbitasi

йўлдошнинг кутбий орбитаси

en - polar orbit of a satellite

90°, а ее траектория обязательно проходит над северным или южным полюсом Земли. За один период обращения низкоорбитального космического аппарата на полярной орбите (1,5 ч) Земля повернется на 22,5°, т.е. один спутник за 16 последовательных витков пролетит над всеми точками Земной поверхности.

Tekisligining ogʻishi 90° ga teng boʻlgan, trayektoriyasi esa albatta Yerning shimoliy va janubiy qutblari ustidan oʻtadigan orbita. Quyi orbital kosmik apparatning qutbiy orbitada bitta aylanish davri (1,5 s) ichida Yer 22,5° ga aylanadi, yaʼni bitta yoʻldosh 16 ta ketma-ket aylanib oʻtish davomida Yer yuzasining barcha nuqtalari ustidan uchib oʻtadi.

Тексилигининг оғиши 90° га тенг бўлган, траекторияси эса албатта Ернинг шимолий ва жанубий кутблари устидан ўтадиган орбита. Қуйи орбитал космик аппаратнинг кутбий орбитада битта айланиш даври (1,5 с) ичида Ер 22,5° га айланади, яъни битта йўлдош 16 та кетма-кет айланиб ўтиш давомида Ер юзасининг барча нуқталари устидан учиб ўтади.

Помеха от солнечного излучения

uz - Quyosh nurlanishi keltirib chiqaradigan xalaqit

Қуёш нурланиши келтириб чиқарадиган халақит

халақит

en - Sun interference

Возникновение дополнительного шума в антенне земной станции при ее ориентации на Солнце (особенно часто наблюдается во время повышенной солнечной активности).

Yer stansiyasi antennasida, uni Quyoshga yoʻnaltililganda (ayniqsa, Quyosh aktivligi oshgan vaqtda koʻproq kuzatiladi), qoʻshimcha shovqinning paydo boʻlishi.

Ер станцияси антеннасида, уни Қуёшга йўналтирилганда (айниқса, Қуёш активлиги ошган вақтда кўпроқ кузатилади), қўшимча шовқиннинг пайдо бўлиши.

Помеха от соседнего спутника

uz - qoʻshni yoʻldoshdan boʻladigan xalaqit

Помеха, вызванная излучением сигналов спутника, находящегося на той же или рядом расположенной орбите.

II

қўшни йўлдошдан
бўладиган халақит
en - adjacent satellite
interference

Приемная земная станция

uz - qabul qiluvchi yer
stansiyasi

қабул қилувчи ер
станцияси

en - receiving earth station

Bitta orbitada joylashgan yoki yonma-yon joylashgan orbitadagi yoʻldosh signallari nurlanishidan yuzaga keladigan xalaqit.

Битта орбитада жойлашган ёки ёнма-ён жойлашган орбитадаги йўлдош сигналлари нурланишидан юзага келадиган халақит.

Земная станция, обеспечивающая прием сигналов с одной или нескольких космических станций.

Bitta yoki bir nechta kosmik stansiyadan signallarning qabul qilinishini taʼminlaydigan Yer stansiyasi.

Битта ёки бир нечта космик станциядан сигналларнинг қабул қилинишини таъминлайдиган Ер станцияси.

Приемо-передающая земная станция

uz - qabul qiluvchi-uzatuvchi
yer stansiyasi

қабул қилувчи-узатувчи
ер станцияси

en - transmitter-receiver
terrestrial station

Земная станция, совмещающая функции приемной и передающей земных станций.

Qabul qiluvchi va uzatuvchi yer stansiyalarining funksiyalari mujassamlashgan Yer stansiyasi.

Қабул қилувчи ва узатувчи ер станцияларининг функциялари мужассамлашган Ер станцияси.

Прозрачный ретранслятор

uz - shaffof retranslyator

шаффоф ретранслятор

en - transparent transponder

Спутниковый ретранслятор, осуществляющий преобразование группового сигнала на промежуточной частоте без демодуляции и обработки сигналов на борту космического аппарата.

Guruh signalini oraliq chastotada demodulyatsiyasiz oʻzgartirilishini va kosmik apparat bortida signallarga ishlov berishni amalga oshiradigan yoʻldosh retranslyatori.

Гурух сигналини оралик частотада демодуляциясиз ўзгартирилишини ва космик аппарат бортида сигналларга ишлов беришни амалга оширадиган йўлдош ретранслятори.

Пропускная способность на один спутник

Интегральный показатель эффективности спутникового ретранслятора. Оценивается как

II

uz - bir yoʻldoshning oʻtkazish qobiliyati

бир йўлдошнинг ўтказиш қобилияти

en - per-satellite capacity

среднее число телефонных каналов с заданной пропускной способностью (например, 4,8 kbit/s) передаваемых через спутник. В системах, ориентированных на передачу данных, пропускную способность оценивают как суммарный объем данных, передаваемых через спутник за определенный промежуток времени (например, в течение суток).

Yoʻldosh retranslyatori effektivligining integral koʻrsatkichi. Yoʻldosh orqali uzatiladigan berilgan oʻtkazish qobiliyati (masalan, 4,8 kbit/s) bilan telefon kanallarining oʻrtacha soni sifatida baholanadi. Maʼlumotlar uzatishga moʻljallangan tizimlarda oʻtkazish qobiliyati maʼlum vaqt oraligʻida (masalan, bir sutka davomida) yoʻldosh orqali uzatiladigan maʼlumotlarning yigʻma hajmi sifatida baholanadi.

Йўлдош ретранслятори эффективлигининг интеграл кўрсаткичи. Йўлдош орқали узатиладиган берилган ўтказиш қобилияти (масалан, 4,8 kbit/s) билан телефон каналларининг ўртача сони сифатида баҳоланади. Маълумотлар узатишга мўлжалланган тизимларда ўтказиш қобилияти маълум вақт оралиғида (масалан, бир сутка давомида) йўлдош орқали узатиладиган маълумотларнинг йиғма ҳажми сифатида баҳоланади.

Пространственная стабилизация спутника

uz - yoʻldoshning fazoviy stabilizatsiyasi

йўлдошнинг фазовий стабилизацияси

en - satellite station keeping

Процедура удержания спутника в заданной точке орбиты, обеспечивающая требуемую ориентацию в пространстве.

Orbitaning berilgan nuqtasida yoʻldoshni ushlab turish jarayoni, fazoda talab qilinadigan orientatsiyani taʼminlaydi.

Орбитанинг берилган нуқтасида йўлдошни ушлаб туриш жараёни, фазода талаб қилинадиган ориентацияни таъминлайди.

Прямая линия связи в подвижной спутниковой связи

uz - koʻchma yoʻldoshli aloqadagi bevosita aloqa liniyasi

Спутниковое соединение в направлении от базовой станции до абонентской станции подвижной спутниковой службы через космическую станцию.

П

кўчма йўлдошли
алоқадаги бевосита алоқа
линияси

en - forward link in the
MSS

Прямая орбита (спутника)

uz - (yoʻldosh) toʻgʻri orbitasi
(йўлдош) тўғри орбитаси

en - direct orbit (of a satellite)

Kosmik stansiya orqali tayanch stansiyadan koʻchma yoʻldoshli xizmat abonent stansiyasigacha yoʻnalishdagi yoʻldoshli ulanish.

Космик станция орқали таянч станциядан кўчма йўлдошли хизмат абонент станциясигача йўналишдаги йўлдошли уланиш.

Спутниковая орбита, в которой проекция центра массы спутника на основную опорную плоскость вращается вокруг оси первичного тела в том же самом направлении, в котором вращается первичное тело.

Asosiy tayanch tekislikka yoʻldosh massasining markaz proyeksiyasi birlamchi jismning oʻqi atrofida birlamchi jism aylanadigan yoʻnalishda aylanadigan yoʻldosh orbitasi.

Асосий таянч текисликка йўлдош массасининг марказ проекцияси бирламчи жисмнинг ўқи атрофида бирламчи жисм айланадиган йўналишда айланадиган йўлдош орбитаси.

Псевдоспутник

uz - psevdoyoʻldosh
псевдойўлдош

en - pseudo-satellite

Макет спутника, используемый для отладки наземного оборудования.

Yerdagi uskunani sozlashda ishlatiladigan yoʻldosh maketi.

Ердаги ускунани созлашда ишлатиладиган йўлдош макети.

Р

Рабочий угол места

uz - joyning ishchi burchagi
жойнинг ишчи бурчаги

en - mask angle

Угол между направлением на космический аппарат и поверхностью Земли, при котором обеспечивается устойчивая связь.

Yer yuzasi va kosmik apparatga boʻlgan yoʻnalishi orasidagi, barqaror aloqa taʼminlanadigan burchak.

Ер юзаси ва космик аппаратга бўлган йўналиш орасидаги, барқарор алоқа таъминланадиган бурчак.

Р

Радиовещательная спутниковая служба

uz - radioeshittirish yoʻldoshli xizmati

радиоэшиттириш
йўлдошли хизмати

en - broadcasting satellite service

Служба радиосвязи, в которой сигналы, передаваемые или ретранслируемые космическими станциями, предназначены для непосредственного приема населением. В радиовещательной спутниковой службе термин «непосредственный прием» включает как индивидуальный прием, так и коллективный прием.

Radioaloqa xizmati, bunda kosmik stansiyalar orqali uzatiladigan yoki retranslyatsiya qilinadigan signallar aholi tomonidan bevosita qabul qilish uchun moʻljallanadi. Radioeshittirish yoʻldoshli xizmatida «bevosita qabul» atamasi ham xususiy qabulni, ham jamoaviy qabulni oʻz ichiga oladi.

Радиоалоқа хизмати, бунда космик станциялар орқали узатиладиган ёки ретрансляция қилинадиган сигналлар аҳоли томонидан бевосита қабул қилиш учун мўлжалланади. Радиоэшиттириш йўлдошли хизматида «бевосита қабул» атамаси ҳам хусусий қабулни, ҳам жамоавий қабулни ўз ичига олади.

Радиолокационная спутниковая служба

uz - radiolokatsiya yoʻldoshli xizmati

радиолокация йўлдошли
хизмати

en - radiolocation satellite service

Спутниковая служба радиоопределения, используемая для целей радиолокации. Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы.

Radiolokatsiya maqsadlarida foydalaniladigan radioaniqlash yoʻldoshli xizmati. Bu xizmat, shuningdek, uning ishlashi uchun zarur boʻlgan fider liniyalarini ham oʻz ichiga olishi mumkin.

Радиолокация мақсадларида фойдаланиладиган радиоаниқлаш йўлдошли хизмати. Бу хизмат, шунингдек, унинг ишлаши учун зарур бўлган фидер линияларини ҳам ўз ичига олиши мумкин.

Радионавигационная спутниковая служба

uz - radionavigatsiya yoʻldoshli xizmati

радионавигация
йўлдошли хизмати

Спутниковая служба радиоопределения, используемая для целей радионавигации. Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы.

Radionavigatsiya maqsadlari uchun ishlatiladigan

Р

en - radionavigation satellite service

radioaniqlash yoʻldoshi xizmati. Bu xizmat uning ishlashi uchun zarur boʻlgan fider liniyalarini oʻz ichiga olishi mumkin.

Радионавигация мақсадлари учун ишлатиладиган радиоаниқлаш йулдошли хизмати. Бу хизмат, унинг ишлаши учун зарур бўлган фидер линияларини ҳам ўз ичига олиши мумкин.

Расчетная орбита

uz - hisoblab aniqlangan orbita
хисоблаб аниқланган орбита

Орбита с расчетными параметрами, на которой предполагается осуществлять эксплуатацию космического аппарата.

en - target orbit

Kosmik apparatni ishlatish taxmin qilinayotgan, parametrlari hisoblangan orbita.

Космик аппаратни ишлатиш тахмин қилинаётган, параметрлари ҳисобланган орбита.

Резервный космический аппарат

uz - rezerv kosmik apparat
резерв космик аппарат
en - spare satellite

Спутник, выведенный на орбиту, но не задействованный в системе связи в данный момент и находящийся в режиме пассивного полета. В системах низкоорбитальной связи для резервирования достаточно в каждой плоскости иметь по одному дополнительному космическому аппарату, который перемещается на место основного в случае отказа последнего.

Orbitaga chiqarilgan, lekin berilgan onda aloqa tizimida foydalanilmagan va passiv uchish rejimida boʻlgan yoʻldosh. Quyiorbital aloqa tizimlarida rezervlash uchun har bir tekislikda bittadan qoʻshimcha, kosmik apparat ishlaymay qolganda asosiy kosmik apparatning oʻrniga joylashtiriladigan kosmik apparat boʻlishi yetarli.

Орбитага чиқарилган, лекин берилган онда алоқа тизимида фойдаланилмаган ва пассив учиш режимида бўлган йўлдош. Қуйиорбитал алоқа тизимларида резервлaш учун ҳар бир текисликда биттадан қўшимча, космик аппарат ишламай қолганда асосий космик аппаратнинг ўрнига жойлаштириладиган космик аппарат бўлиши етарли.

Р

Ретранслируемое спутниковое распределение

uz - retranslyatsiya qilinadigan yoʻldoshli taqsimlash

ретрансляция
қилинадиган йўлдошли
тақсимлаш

en - indirect distribution by satellite

Использование спутниковых линий фиксированной спутниковой службы для ретрансляции радиовещательных программ от одного или нескольких источников на приемные земные станции для дальнейшего распределения по наземным линиям на радиовещательные станции или на головные станции кабельных распределительных систем.

Muqim joylashgan yoʻldoshli xizmat yoʻldosh liniyalaridan, bitta yoki bir nechta manbadan radioeshittirish dasturlarini radioeshittirish stansiyalariga yoki taqsimlovchi kabelli tizimlar bosh stansiyalariga yer liniyalari boʻylab taqsimlash uchun qabul qiluvchi yer stansiyalariga retranslyatsiya qilishda foydalanish.

Муқим жойлашган йўлдошли хизмат йўлдош линияларидан, битта ёки бир нечта манбадан радиоэшиттириш дастурларини радиоэшиттириш станцияларига ёки тақсимловчи кабелли тизимлар бoш станцияларига ер линиялари бўйлаб тақсимлаш учун қабул қилувчи ер станцияларига ретрансляция қилишда фойдаланиш.

Ретранслятор типа «прямая дыра»

uz - «toʻgʻri teshik» turidagi retranslyator

«тўғри тешик» туридаги
ретранслятор

en - bent-pipe transponder

Прозрачный спутниковый ретранслятор без обработки информации на борту, который осуществляет только усиление и преобразование сигналов по частоте.

Bortdagi axborotni qayta ishlamasdan, chastota boʻyicha signallarni faqat kuchaytirish va oʻzgartirishni amalga oshiradigan, shaffof yoʻldosh retranslyatori.

Бортдаги ахборотни қайта ишламасдан, частота бўйича сигналларни фақат кучайтириш ва ўзгартиришни амалга оширадиган, шаффоф йўлдош ретранслятори.

Ретроградная орбита (спутника)

uz - retrograd orbita

Спутниковая орбита, в которой проекция центра массы спутника на основную опорную плоскость вращается вокруг оси первичного тела в

Р

(yo‘ldoshning)
ретроград орбита
(йўлдошнинг)
en - retrograde orbit (of a satellite)

обратном направлении относительно направления вращения первичное тело.

Asosiy tayanch tekisligi yo‘ldosh massasi markazi proyeksiyasi birlamchi jism aylanishi yo‘nalishiga nisbatan teskari yo‘nalishda birlamchi jism o‘qining atrofida aylanadigan yo‘ldosh orbita.

Асосий таянч текислиги йўлдош массаси маркази проекцияси бирламчи жисм айланиши йўналишига нисбатан тескари йўналишда бирламчи жисм ўқининг атрофида айланадиган йўлдош орбита.

С

Сеть с повторным использованием частот
uz - chastotalardan takror foydalanish tarmog‘i
частоталардан такроп фойдаланиш тармоғи
en - frequency re-use satellite network

Спутниковая сеть, в которой спутник использует одну и ту же полосу частот несколько раз посредством поляризационной развязки антенны или с помощью нескольких антенных лучей, или с помощью того и другого.

Yo‘ldosh tarmoq, unda yo‘ldosh bitta chastotalar polosasidan, bir necha marta antenning qutbli ajralishi vositasida, yoki bir necha antenna nurlari, yoki ikkalasining ham yordamida, foydalanadi.

Йўлдошли тармоқ, унда йўлдош битта частоталар полосасидан, бир неча марта антеннининг қутбли ажралиши воситасида, ёки бир неча антенна нурлари, ёки иккаласининг ҳам ёрдамида, фойдаланади.

Синхронизированный спутник
uz - sinxronlangan yo‘ldosh
синхронланган йўлдош
en - synchronized satellite

Спутник, управляемый таким образом, что его аномалистический или узловой период равен аналогичному периоду другого спутника или планеты либо периоду некоторого данного явления, и проходящий характерную точку своей орбиты в определенные моменты времени.

Anomalistik yoki uzel davri boshqa yo‘ldosh yoki

С

sayyoraning o'xshash davriga yoki qandaydir ma'lum bir hodisa davriga teng bo'ladigan tarzda boshqariladigan ma'lum vaqt onlarida o'z orbitasining xarakterli nuqtasidan o'tuvchi yo'ldosh.

Аномалистик ёки узел даври бошқа йўлдош ёки сайёранинг ўхшаш даврига ёки қандайдир маълум бир ҳодиса даврига тенг бўладиган тарзда бошқариладиган маълум вақт онларида ўз орбитасининг хarakterли нуктасидан ўтувчи йўлдош.

Синхронный спутник

uz - sinxron yo'ldosh

синхрон йўлдош

en - synchronous satellite

Спутник, средний сидерический период обращения которого равен сидерическому периоду вращения основного тела вокруг своей оси; в более широком смысле – спутник, средний сидерический период обращения которого приблизительно равен сидерическому периоду вращения основного тела.

O'rtacha siderik aylanish davri asosiy jismning o'z o'qi atrofiga siderik aylanish davriga teng bo'lgan yo'ldosh; keng ma'noda - o'rtacha siderik aylanish davri asosiy jismning aylanish davriga taxminan teng bo'lgan yo'ldosh.

Ўртача сидерик айланиш даври асосий жисмнинг ўз ўқи атрофида сидерик айланиш даврига тенг бўлган йўлдош; кенг маънода – ўртача сидерик айланиш даври асосий жисмнинг айланиш даврига тахминан тенг бўлган йўлдош.

Служба космической эксплуатации

uz - kosmik foydalanish xizmati

космик фойдаланиш

хизмати

en - space operation service

Служба радиосвязи, предназначенная исключительно для эксплуатации космических кораблей, в частности, для целей космического слежения, космической телеметрии и космического телеуправления. Эти функции обеспечиваются обычно в рамках службы, в которой работает космическая станция.

Faqat kosmik kemalardan foydalanish uchun, xususan, kosmik kuzatuv, kosmik telemetriya va kosmik teleboshqaruv maqsadlari uchun mo'ljallangan radioaloqa xizmati. Bu vazifalar, odatda, kosmik stansiya ishlayotgan xizmat doirasida

С

ta'minlanadi.

Фақат космик кемалардан фойдаланиш учун, хусусан, космик кузатув, космик телеметрия ва космик телебошқарув мақсадлари учун мўлжалланган радиоалоқа хизмати. Бу вазифалар, одатда, космик станция ишлаётган хизмат доирасида таъминланади.

Специализированный спутник

uz - maxsuslashtirilgan yo'ldosh

махсушлаштирилган
йўлдош

en - dedicated satellite

Спутник, предоставляющий набор услуг только для определенного контингента пользователей.

Foydalanuvchilarning muayyan kontingenti uchun xizmat ko'rsatadigan yo'ldosh.

Фойдаланувчиларнинг муайян контингенти учун хизмат кўрсатадиган йўлдош.

Спутник

uz - yo'ldosh

йўлдош
en - satellite

Тело, обращающееся вокруг другого тела большей массы, движение которого в основном и постоянно определяется силой притяжения тела большей массы.

Massasi kattaroq bo'lgan boshqa bir jism atrofida aylanadigan hamda harakati asosan va doimiy ravishda massasi katta bo'lgan jism tortish kuchi bilan belgilanadigan jism.

Массаси каттароқ бўлган бошқа бир жисм атрофида айланадиган ҳамда ҳаракати асосан ва доимий равишда массаси катта бўлган жисм тортиш кучи билан белгиладиган жисм.

Спутник, управляемый по положению

uz - joylashuviga ko'ra boshqariladigan yo'ldosh

жойлашувига кўра
бошқариладиган йўлдош

en - station-keeping satellite

Спутник, положение центра, массы которого можно перемещать по определенному закону либо по отношению к положению других спутников, принадлежащих к этой же космической системе, либо по отношению к точке на Земле, которая может быть неподвижной или перемещаться определенным образом.

Markazi o'rnini, massasini ma'lum qonun bo'yicha, yoki shu kosmik tizimga mansub boshqa yo'ldoshlarga nisbatan, yoki Yerdagi

С

harakatlanmaydigan yoki muayyan tarzda ko'chadigan nuqtaga nisbatan ko'chirish mumkin bo'lgan yo'ldosh.

Маркази ўрнини, массасини маълум қонун бўйича, ёки шу космик тизимга мансуб бошқа йўлдошларга нисбатан, ёки Ердаги ҳаракатланмайдиган ёки муайян тарзда кўчадиган нуқтага нисбатан кўчириш мумкин бўлган йўлдош.

Спутник дистанционного зондирования

uz - masofadan zondlash yo'ldoshi

масофадан зондлаш йўлдоши

en - remote sensing satellite

Спутник, цель которого – дистанционное наблюдение путем приема электромагнитных волн с использованием активных или пассивных датчиков.

Aktiv yoki passiv datchiklardan foydalanib elektromagnit to'liqlarni qabul qilish yo'li bilan masofadan kuzatadigan yo'ldosh.

Актив ёки пассив датчиклардан фойдаланиб электромагнит тўлқинларни қабул қилиш йўли билан масофадан кузатадиган йўлдош.

Спутник непосредственного телевизионного вещания

uz - to'g'ridan-to'g'ri televizion eshittirish yo'ldoshi

тўғридан-тўғри телеви-
зион эшиттириш йўлдоши

en - direct broadcast satellite

Спутник на геостационарной орбите, предназначенный для трансляции телевизионных программ на пользовательские приемные станции. Спутник непосредственного телевизионного вещания обеспечивает в Ku – диапазоне частот (11/14 GHz) прием на параболические антенны («тарелки») малого диаметра (0,4-1,2 m).

Geostatsionar orbitadagi, foydalanishdagi qabul stansiyalariga teledasturlarni translyatsiya qilish uchun mo'ljallangan yo'ldosh. To'g'ridan-to'g'ri televizion eshittirish yo'ldoshi chastotalarning *Ku* – diapazonida (11/14 GHz) kichik diametrli (0,4-1,2 m) parabolik antennalar («tarekalar») ga qabulni ta'minlaydi.

Геостационар орбитадаги, фойдаланувчи қабул станцияларига теледастурларни трансляция қилиш учун мўлжалланган йўлдош. Тўғридан-тўғри телевизион эшиттириш йўлдоши частоталарнинг *Ku* – диапазонида (11/14 GHz) кичик диаметри (0,4-1,2 m) параболик антенналар

С

Спутник ретрансляции данных

uz - ma'lumotlarni retranslyatsiya qiladigan yo'ldosh

маълумотларни ретрансляция қиладиган йўлдош

en - data relay satellite

(«тарелкалар») га қабулни таъминлайди.

Спутник, цель которого – ретранслировать данные от одного или нескольких спутников или космических зондов на одну или несколько земных станций.

Примечание – Спутники-ретрансляторы данных являются чаще всего геостационарными спутниками.

Ma'lumotlarni bitta yoki bir nechta yo'ldoshdan yo kosmik zondlardan bitta yoki bir nechta yer stansiyasiga retranslyatsiya qiladigan yo'ldosh.

Izoh – Ma'lumotlarni retranslyatsiya qiladigan yo'ldoshlar, odatda geostatsionar yo'ldoshlar hisoblanadi.

Маълумотларни битта ёки бир нечта йўлдошдан ё космик зондлардан битта ёки бир нечта ер станциясига ретрансляция қиладиган йўлдош.

Изоҳ – Маълумотларни ретрансляция қиладиган йўлдошлар, одатда геостационар йўлдошлар ҳисобланади.

Спутник сбора данных

uz - ma'lumotlar to'playdigan yo'ldosh

маълумотлар тўплайдиган йўлдош

en - data collection satellite

Спутник, цель которого – сбор данных со станций на Земле или в атмосфере Земли и последующая передача этих данных на одну или несколько земных станций.

Yerdagi stansiyadan yoki Yer atmosferasida ma'lumotlar to'plash va bu ma'lumotlarni bitta yoki bir nechta yer stansiyalariga uzatadigan yo'ldosh.

Ердаги станциядан ёки Ер атмосферасида маълумотлар тўплаш ва бу маълумотларни битта ёки бир нечта ер станциясига узатадиган йўлдош.

Спутники-антиподы

uz - antipod yo'ldoshlar
антипод йўлдошлар

en - antipodal satellites

Спутники на круговой или эллиптической орбите, находящиеся в ее противоположных точках.

Doiraviy yoki elliptik orbitadagi, uning qarama-qarshi nuqtalarida joylashgan yo'ldoshlar.

Доиравий ёки эллиптик орбитадаги, унинг қарама-қарши нуқталарида жойлашган йўлдошлар.

С

Спутниковая линия

uz - yoʻldoshli liniya

йўлдошли линия

en - satellite link

Радиолиния между передающей земной станцией и приемной земной станцией посредством одного спутника. Спутниковая линия включает в себя одну линию Земля-космос (линия вверх) и одну линию космос-Земля (линия вниз).

Uzatuvchi Yer stansiyasi va qabul qiluvchi Yer stansiyasi orasida bir yoʻldosh vositasidagi radioliniya. Yoʻldosh liniyasi bitta Yer-kosmos liniyasini (liniya yuqoriga) va bitta kosmos-Yer liniyasini (liniya pastga) oʻz ichiga oladi.

Uzatuvchi Yer stansiyasi va qabul qiluvchi Yer stansiyasi orasida bir yoʻldosh vositasidagi radioliniya. Yoʻldosh liniyasi bitta Yer-kosmos liniyasini (liniya yuqoriga) va bitta kosmos-Yer liniyasini (liniya pastga) oʻz ichiga oladi.

Спутниковая радиосвязь

uz - yoʻldoshli radioaloqa

йўлдошли радиоалоқа

en - satellite radio communication

Космическая радиосвязь между земными радиостанциями, осуществляемая посредством ретрансляции радиосигналов через один или несколько спутников Земли.

Bitta yoki bir nechta Yer yoʻldoshi orqali radiosignallarni retranslyatsiya qilish vositasida amalga oshiriladigan yerdagi radiostansiyalar oʻrtasidagi kosmik radioaloqa.

Bitta ёки бир нечта Ер йўлдоши орқали радиосигналларни ретрансляция қилиш воситасида амалга оширилладиган ердаги радиостанциялар ўртасидаги космик радиоалоқа.

Спутниковая сеть (связи)

uz - yoʻldoshli (aloqa) tarmogʻi

йўлдошли (алоқа) тармоғи

en - satellite network (of communication)

Сеть связи или часть этой сети, образованная с использованием одного или группировки спутников и действующих совместно с ними земных станций.

Bitta yoʻldosh yoki yoʻldoshlar guruhidan va ular bilan birga ishlaydigan yer stansiyalaridan foydalalanib tashkil qilingan aloqa tarmogʻi yoki tarmoqning bir qismi.

Bitta yoʻldosh ёки йўлдошлар гуруҳидан ва улар билан бирга ишлайдиган ер станцияларидан

С

Спутниковая сеть с повторным использованием частот

uz - chastotalardan takroran foydalaniladigan yo'ldoshli tarmoq

частоталардан такроран фойдаланиладиган йўлдошли тармоқ

en - frequency re-use satellite network

фойдаланиб ташкил қилинган алоқа тармоғи ёки тармоқнинг бир қисми.

Спутниковая сеть, в которой спутник использует одну и ту же полосу частот несколько раз посредством поляризационной развязки антенны, или с помощью нескольких антенных лучей, или с помощью того и другого.

Yo'ldosh bitta chastotalar polosasidan bir necha marta antennani qutbiy yoyish vositasida yoki bir nechta antenna nuri, yoki ham unisining, ham bunisining yordamida foydalanadigan yo'ldoshli tarmoq.

Йўлдош битта частоталар полосасидан бир неча марта антеннани қутбий ёйиш воситасида ёки бир неча антенна нури, ёки ҳам унисининг, ҳам бунисининг ёрдамида фойдаланиладиган йўлдошли тармоқ.

Спутниковая система

uz - yo'ldoshli tizim
йўлдошли тизим

en - satellite system

Космическая система, использующая один или несколько искусственных спутников Земли.

Bitta yoki bir nechta Yerning sun'iy yo'ldoshidan foydalaniladigan kosmik tizim.

Битта ёки бир неча Ернинг сунъий йўлдошидан фойдаланиладиган космик тизим.

Спутниковая система передачи

uz - yo'ldoshli uzatish tizimi
йўлдошли узатиш тизими

en - satellite transmission system

Система передачи, осуществляющая электро-связь между земными станциями с помощью одной или нескольких космических станций.

Bitta yoki bir nechta kosmik stansiya yordamida yer stansiyalari o'rtasida elektraloqani ta'minlaydigan uzatish tizimi.

Битта ёки бир неча космик станция ёрдамида ер станциялари ўртасида электралоқани таъминлайдиган узатиш тизими.

Спутниковая служба сбора новостей

Спутниковая служба сбора новостей с использованием передвижных репортажных станций.

С

uz - yoʻldoshli yangiliklar toʻplash xizmati
йўлдошли янгиликлар тўплаш хизмати
en - satellite newsgathering (SNG)

Коʻчма репортаж стансиаларидан фойдаланиб yoʻldoshli yangiliklar toʻplash xizmati.

Кўчма репортаж станцияларидан фойдаланиб йўлдошли янгиликлар тўплаш хизмати.

Спутниковая служба (связи)
uz - yoʻldoshli (aloqa) xizmati
йўлдошли (алоқа) хизмати
en - satellite service (of communication)

Служба радиосвязи, обеспечивающая предоставление услуг связи и вещания различного назначения с помощью спутниковой связи.

Yoʻldoshli aloqa yordamida aloqa xizmatlari va turli maqsadli yoʻnalishdagi eshittirishlarni taʼminlaydigan radioaloqa xizmati.

Йўлдошли алоқа ёрдамида алоқа хизматлари ва турли мақсадли йўналишдаги эшиттиришларни таъминлайдиган радиоалоқа хизмати.

Спутниковая служба исследования Земли
uz - Yerni tadqiq qilish yoʻldoshli xizmati
Ерни тадқиқ қилиш йўлдошли хизмати
en - earth exploration-satellite service

Служба радиосвязи между земными станциями и одной или несколькими космическими станциями, которая может включать линии между космическими станциями и в которой:

- информация, касающаяся характеристик Земли и ее природных явлений, включая данные о состоянии окружающей среды, получается при помощи активных или пассивных датчиков, устанавливаемых на спутниках Земли;
- аналогичная информация собирается с платформ, находящихся на Земле или в воздухе;
- такая информация может быть передана на земные станции, принадлежащие соответствующей системе;
- может осуществляться запрос платформ. Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы.

Yer stansiyalari va bitta yoki bir nechta kosmik stansiya oʻrtasidagi, kosmik stansiyalar oʻrtasidagi liniyalarni ham oʻz ichiga olishi mumkin boʻlgan radioaloqa xizmati va bu xizmatda Yerning xarakteristikalariga, undagi tabiiy hodisalarga taalluqli boʻlgan axborot, jumladan,

С

- atrof-muhit holati to'g'risidagi ma'lumotlar ichiga Yer yo'ldoshlarida o'rnatiladigan aktiv yoki passiv datchiklar yordamida olinadi;
- shunga o'xshash axborot Yer yoki havoda joylashgan platformalardan yig'iladi;
- bunday axborot tegishli tizimga taalluqli yer stansiyalariga uzatilishi mumkin;
- platformalar so'rovi amalga oshirilishi mumkin. Bu xizmat, o'zining ishlashi uchun zarur bo'lgan fiderli liniyalarni ham ichiga olishi mumkin.

Ер станциялари ва битта ёки бир нечта космик станция ўртасидаги, космик станциялар ўртасидаги линияларни ҳам ўз ичига олиши мумкин бўлган радиоалоқа хизмати ва бу хизматда Ернинг характеристикаларига, ундаги табиий ҳодисаларга тааллуқли бўлган ахборот, жумладан,

- атроф-муҳит ҳолати тўғрисидаги маълумотлар Ер йўлдошларида ўрнатиладиган актив ёки passiv датчиклар ёрдамида олинади;
- шунга ўхшаш ахборот Ер ёки ҳавода жойлашган платформалардан йиғилади;
- бундай ахборот тегишли тизимга тааллуқли ер станцияларига узатилиши мумкин;
- платформалар сўрови амалга оширилиши мумкин. Бу хизмат, ўзининг ишлаши учун зарур бўлган фидерли линияларни ҳам ичига олиши мумкин.

Спутниковая служба радиоопределения

uz - yo'ldoshli radioaniqlash xizmati

йўлдошли радиоаниқлаш хизмати

en - satellite station of radio beaconindicator of disaster location

Служба радиосвязи для целей радиоопределения, использующая одну или несколько космических станций. Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы.

Radioaniqlash maqsadlarida bitta yoki bir nechta kosmik stansiyadan foydalaniladigan radioaloqa xizmati. Bu xizmat, o'zining ishlashi uchun zarur bo'lgan fiderli liniyalarni ham ichiga olishi mumkin.

Радиоаниқлаш мақсадларида битта ёки бир нечта космик станциядан фойдаланиладиган радиоалоқа хизмати. Бу хизмат, ўзининг ишлаши учун зарур бўлган фидерли линияларни ҳам ичига олиши мумкин.

С

Спутниковая служба стандартных частот и сигналов времени

uz - standart

chastotalar va vaqt signallari
yoʻldoshli xizmati

стандарт

частоталар ва вақт сигналлари
йўлдошли хизмати

en - standard frequency and
time signal satellite service

Служба радиосвязи, использующая космические станции, установленные на спутниках Земли для тех же целей, что и служба стандартных частот и сигналов времени. Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы.

Yer yoʻldoshlarida oʻrnatilgan kosmik stansiyalaridan standart chastotalar hamda vaqt signallari xizmatida boʻlgani kabi maqsadlarda foydalaniладиган radioaloqa xizmati. Bu xizmat, oʻzining ishlashi uchun zarur boʻlgan fiderli liniyalarni ham ichiga olishi mumkin.

Er йўлдошларида ўрнатилган космик станциялардан стандарт частоталар ҳамда вақт сигналлари хизматида бўлгани каби мақсадларда фойдаланиладиган радиоалоқа хизмати. Бу хизмат, ўзининг ишлаши учун зарур бўлган фидерли линияларни ҳам ичига олиши мумкин.

Спутниковая станция для кабельного телевидения

uz - kabelli televideniye uchun
yoʻldoshli stansiya

кабелли телевидение учун

йўлдошли станция

en - satellite master
antenna television

Земная станция со спутниковой коллективной антенной, предназначенная для приема сигналов телевидения с космической станции и подачи их в распределительные кабельные сети.

Kosmik stansiyadan televideniye signallarini qabul qilish uchun va ularni taqsimlovchi kabel tarmoqlariga uzatish uchun moʻljallangan, yoʻldosh jamoaviy antenasi boʻlgan Yer stansiyasi.

Космик станциядан телевидение сигналларини қабул қилиш ва уларни тақсимловчи кабель тармоқларига узатиш учун мўлжалланган, йўлдош жамоавий антеннаси бўлган Ер станцияси.

Спутниковая станция радиомаяка – указателя места бедствия

uz - halokat joyini koʻrsatuvchi
radiomayoqning yoʻldosh
stansiyasi

ҳалокат жойини

кўрсатувчи радиомаяқнинг

Земная станция подвижной спутниковой службы, излучения которой предназначены для облегчения операций по поиску и спасению.

Nurlanishlari qidirish va qutqarish tadbirlarini yengillashtirish uchun moʻljallangan koʻchma yoʻldoshli xizmatning Yer stansiyasi.

С

йўлдош станцияси
en - satellite station of radio
beacon-indicator of disaster
location

Спутниковое вещание
uz - yoʻldoshli eshittirish
йўлдошли эшиттириш
en - direct broadcasting
by satellite

Спутниковое распределение
uz - yoʻldoshli taqsimlash
йўлдошли тақсимлаш
en - distribution by satellite

Спутниковое соединение
uz - yoʻldoshli ulanish
йўлдошли уланиш
en - connection by satellite

Нурланишлари кидириш ва кутқариш тадбирларини энгиллаштириш учун мўлжалланган кўчма йўлдошли хизматнинг Ер станцияси.

Вещание телевизионных и звуковых программ, осуществляемое через космические станции и предназначенное для непосредственного приема сигналов населением.

Kosmik stansiya orqali amalga oshiriladigan va aholi tomonidan signallarni bevosita qabul qilish uchun moʻljallangan televizion va tovushli dasturlarni eshittirish.

Космик станция орқали амалга ошириладиган ва аҳоли томонидан сигналларни бевосита қабул қилиш учун мўлжалланган телевизион ва товушли дастурларни эшиттириш.

Подача программ телевидения и звукового вещания посредством спутника связи на радиопередающие станции, головные станции кабельного телевидения, станции проводного звукового вещания.

Televideniye va tovushli eshittirish dasturlarini aloqa yoʻldoshi yordamida radiouzatuvchi stansiyalarga, kabelli televideniye asosiy stansiyalariga, simli tovush eshittirish stansiyalariga uzatish.

Телевидение ва товушли эшиттириш дастурларини алоқа йўлдоши ёрдамида радиоузатувчи станцияларга, кабелли телевидениенинг асосий станцияларига, симли товуш эшиттириш станцияларига узатиш.

Радиолиния между двумя земными станциями через несколько спутников и одну или несколько промежуточных земных станций.

Ikkita yer stansiyasi orasidagi, bir nechta yoʻldosh orqali va bitta yoki bir nechta oraliq yer stansiyasi orasidagi radioliniya.

Иккита ер станцияси орасидаги, бир нечта

С

Спутниковое телевидение

uz - yoʻldoshli televideniye

йўлдошли телевидение

en - satellite television

йўлдош орқали ва битта ёки бир нечта оралик ер станцияси орасидаги радиолиния.

Распространение телевизионных программ посредством космических станций.

Televizion dasturlarni kosmik stansiyalar vositasida tarqatish.

Телевизион дастурларни космик станциялар воситасида тарқатиш.

Спутниковое цифровое телевизионное вещание

uz - raqamli yoʻldoshli

televizion eshittirish

рақамли йўлдошли

телевизион эшиттириш

en - satellite digital television

broadcasting

Цифровое телевизионное вещание, осуществляемое через телевизионные ретрансляторы, размещаемые на спутниках связи и космических станциях.

Aloqa yoʻldoshlarida va kosmik stansiyalarda joylashtiriladigan televizion retranslyatorlar orqali amalga oshiriladigan raqamli televizion eshittirish.

Алоқа йўлдошларида ва космик станцияларда жойлаштирилладиган телевизион ретрансляторлар орқали амалга оширилладиган рақамли телевизион эшиттириш.

Спутниковый Интернет

uz - yoʻldoshli Internet

йўлдошли Интернет

en - satellite internet

Доступ к глобальной сети Интернет по спутниковым каналам связи.

Internet global tarmogʻidan yoʻldoshli aloqa kanallari orqali foydalanish.

Интернет глобал тармоғидан йўлдошли алоқа каналлари орқали фойдаланиш.

Спутниковые провайдеры

uz - yoʻldoshli provayderlar

йўлдошли провайдерлар

en - satellite providers

Компании, предоставляющие услуги спутниковой связи.

Yoʻldoshli aloqa xizmatlarini koʻrsatuvchi kompaniyalar.

Йўлдошли алоқа хизматларини кўрсатувчи компаниялар.

Средневысотная

околоземная орбита

uz - oʻrta balandlikdagi Yer

atrofi orbitasi

Круговая орбита, которая обычно расположена на высоте от 9000 до 13000 km. Непрерывный глобальный охват поверхности Земли обеспечивается при наличии 8-12 спутников на

С

ўрта баландликдаги Ер
атрофи орбитаси
en - medium earth orbit (MEO)

орбите.

9000 km dan 13000 km gacha boʻlgan balandlikda joylashgan doiraviy orbita. Orbitada 8-12 ta yoʻldosh mavjud boʻlganda, Yer yuzasining uzluksiz global qamrab olinishi taʼminlanadi.

9000 km dan 13000 km gacha bʻulgan balandlikda joylashgan doiraviy orbita. Orbitada 8-12 ta yoʻldosh mavjud bʻulgananda, Yer yuzasining uzluksiz global qamrab olinishi taʼminlanadi.

**Средневысотная орбита
(спутника)**

uz - (yoʻldoshning) oʻrta
balandlikdagi orbitasi
(yoʻldoshning) ўрта

баландликдаги
орбитаси

en - medium earth orbit (MEO)

Орбита, расположенная в диапазоне высот 5000-15000 km.

5000-15000 km balandlik diapazonida joylashgan orbita.

5000-15000 km balandlik diapazonida joylashgan orbita.

**Стабилизированный по
положению спутник**

uz - holati barqarorlashtirilgan
yoʻldosh

holati barqarorlashtirilgan
yoʻldosh

en - altitude-stabilized satellite

Спутник, по крайней мере одна из осей которого сохраняет свое направление в определенном направлении, например в сторону центра Земли, Солнца или другой определенной точки в пространстве.

Oʻz oʻqlaridan hech boʻlmaganda bittasi maʼlum yoʻnalishda, masalan, Yer markazi, Quyosh yoki fazodagi boshqa muayyan nuqta tomonga oʻzining yoʻnalishini saqlab qoladigan yoʻldosh.

Ўз ўқларидан ҳеч бўлмаганда биттаси маълум йўналишда, масалан, Ер маркази, Quyosh ёки фазодаги бошқа муайян нуқта томонга ўзининг йўналишини сақлаб қоладиган йўлдosh.

**Стационарная земная
станция воздушной
подвижной службы**

uz - koʻchma havo xizmatining
statsionar Yer stansiyasi

koʻchma havo xizmatining
statsionar Yer stansiyasi

en - stationary terrestrial station

Земная станция фиксированной спутниковой службы или, в некоторых случаях, воздушной подвижной спутниковой службы, расположенная в определенном фиксированном пункте на суше и предназначенная для обеспечения фидерной линии для воздушной подвижной спутниковой службы.

С

of aeronautical mobile service

Quruqlikning ma'lum joyida muqim joylashgan va ko'chma havo yo'ldoshli aloqa xizmati uchun fider liniyasini ta'minlashga mo'ljallangan muqim yo'ldoshli aloqa xizmati yoki ba'zi hollarda ko'chma havo yo'ldoshli aloqa xizmatining Yer stansiyasi.

Қуруқликнинг маълум жойида муқим жойлашган ва кўчма ҳаво йўлдошли алоқа хизмати учун фидер линиясини таъминлашга мўлжалланган муқим йўлдошли алоқа хизмати ёки баъзи ҳолларда кўчма ҳаво йўлдошли алоқа хизматининг Ер станцияси.

Стационарный спутник

uz - statsionar yo'ldosh

стационар йўлдош

en - stationary satellite

Спутник, который остается неподвижным относительно поверхности основного тела; в более широком смысле – спутник, который остается приблизительно неподвижным относительно поверхности основного тела.

Примечание – Стационарный спутник – это синхронный спутник с орбитой, которая является экваториальной, круговой и прямой.

Asosiy jism sirtiga nisbatan harakatsiz bo'lgan yo'ldosh; kengroq ma'noda – asosiy jism yuzasiga nisbatan taxminan harakatsiz bo'lgan yo'ldosh.

Izoh – Statsionar yo'ldosh – bu ekvatorial, doiraviy va to'g'ri orbitaga ega bo'lgan sinxron yo'ldoshdir.

Асосий жисм сиртига нисбатан ҳаракатсиз бўлган йўлдош; кенгроқ маънода – асосий жисм юзасига нисбатан тахминан ҳаракатсиз бўлган йўлдош.

Изоҳ – Стационар йўлдош – бу экваториал, доиравий ва тўғри орбитага эга бўлган синхрон йўлдошдир.

Ствол бортового

ретранслятора

uz - bort retranslyatorining

stvoli

борт ретрансляторининг

стволи

en - transponder of an on-board

repeater

Часть приемо-передающей аппаратуры бортового ретранслятора, работающая в определенной полосе частот выделенного для данной спутниковой службы диапазона частот.

Foydalaniladigan yo'ldoshli xizmati uchun ajratilgan chastotalar diapazonining ma'lum chastotalar polosasida ishlaydigan bort retranslyatori qabul qiluvchi-uzatuvchi apparaturasining qismi.

Фойдаланиладиган йўлдошли хизмат учун ажратилган частоталар диапазонининг маълум частото-

С

талар полосасида ишлайдиган борт ретранслятори қабул қилувчи-узатувчи аппаратура-сининг қисми.

Стратегия отслеживания

uz - kuzatish strategiyasi

кузатиш стратегияси

en - tracking strategy

Ряд условий в конфигурации связи, которые используются для определения, когда произвести передачу в системе с динамической связью, а также определяют к которой станции из группы произвести передачу.

Dinamik aloqa tizimida uzatishni qachon amalga oshirishni aniqlashda va shuningdek, guruhdagi stansiyalardan qaysi biriga uzatishni amalga oshirishni aniqlashda ishlatiladigan aloqa konfiguratsiyasidagi shartlar.

Динамик алоқа тизимида узатишни қачон амалга оширишни аниқлашда ва шунингдек, гуруҳдаги станциялардан қайси бирига узатишни амалга оширишни аниқлашда ишлатиладиган алоқа конфигурациясидаги шартлар.

Субгруппировка

uz - subgruruh

субгурух

en - subconstellation

Часть орбитальной группировки с отличающимися от остальных космических аппаратов параметрами орбиты (высотой или наклоном). Космический сегмент системы может включать нескольких групп спутников, расположенных на орбитах разной высоты и с другим наклоном плоскости орбиты.

Orbital guruhning boshqa kosmik apparatlardan orbita parametrlari (balandligi yoki og'ishi) bilan farq qiluvchi qismi. Tizimning kosmik segmenti orbitada turli balandlikda joylashgan va orbita tekisligining qiyaligi boshqacha bo'lgan bir necha guruhni o'z ichiga olishi mumkin.

Орбитал гуруҳнинг бошқа космик аппаратлардан орбита параметрлари (баландлиги ёки оғиши) билан фарқ қилувчи қисми. Тизимнинг космик сегменти орбитада турли баландликда жойлашган ва орбита текислигининг қиялиги бошқача бўлган бир неча гуруҳни ўз ичига олиши мумкин.

С

Судовая земная станция

uz - kema yer stansiyasi

кема ер станцияси

en - vessel terrestrial station

Подвижная земная станция морской подвижной спутниковой службы, установленная на борту морского судна.

Dengiz kemasi bortiga oʻrnatilgan, dengiz koʻchma yoʻldoshli aloqa xizmatining koʻchma yer stansiyasi.

Денгиз кемаси бортига ўрнатилган, денгиз кўчма йўлдошли алоқа хизматининг кўчма ер станцияси.

Сухопутная земная станция

uz - quruqlikdagi yer stansiyasi

курукликдаги ер

станцияси

en - land terrestrial station

Земная станция фиксированной спутниковой службы или, в некоторых случаях, подвижной спутниковой службы, расположенная в определенном фиксированном пункте или в пределах определенной зоны на суше для обеспечения фидерной линии для подвижной спутниковой службы.

Koʻchma yoʻldoshli xizmat uchun fiderli liniyani taʼminlash maqsadida, quruqlikda muqim yoki muayyan zona chegarasida joylashgan muqim yoʻldoshli xizmat yoki baʼzi hollarda koʻchma yoʻldoshli xizmat yer stansiyasi.

Кўчма йўлдошли хизмат учун фидерли линияни таъминлаш мақсадида, курукликда муқим ёки муайян зона чегарасида жойлашган муқим йўлдошли хизмат ёки баъзи ҳолларда кўчма йўлдошли хизмат ер станцияси.

Сухопутная подвижная земная станция

uz - quruqlikdagi koʻchma yer stansiyasi

курукликдаги кўчма

ер станцияси

en - land mobile terrestrial station

Подвижная земная станция сухопутной подвижной спутниковой службы, способная перемещаться по поверхности в пределах географических границ страны или континента.

Mamlakat yoki qitʼaning geografik chegaralari doirasida harakatlana oladigan, quruqlikdagi koʻchma yoʻldoshli xizmatning koʻchma yer stansiyasi.

Мамлакат ёки қитъанинг географик чегаралари доирасида ҳаракатлана оладиган, курукликдаги кўчма йўлдошли хизматнинг кўчма ер станцияси.

С

Сухопутная подвижная спутниковая служба

uz - quruqlikdagi ko'chma yo'ldoshli xizmat

курукликдаги кўчма йўлдошли хизмат

en - land mobile satellite service

Подвижная спутниковая служба, в которой подвижные земные станции расположены на суше.

Ко'chma yer stansiyalari quruqlikda joylashgan, ko'chma yo'ldoshli xizmat.

Кўчма ер станциялари қурукликда жойлашган, кўчма йўлдошли хизмат.

Т

Телепорт

uz - teleport

телепорт

en - teleport

Крупная земная станция, обеспечивающая интерфейс между спутниковыми и наземными сетями связи.

Yo'ldoshli va yer usti aloqa tizimlari o'rtasida interfeysni ta'minlovchi yirik yer stansiyasi.

Йўлдошли ва ер усти алоқа тизимлари ўртасида интерфейсни таъминловчи йирик ер станцияси.

Топоцентрический угол

uz - toposentrik burchak

топоцентрик бурчак

en - topocentric angle

Угол, образованный воображаемыми прямыми линиями, которые соединяют любые две точки в пространстве с определенной точкой на поверхности Земли.

Faraz qilinadigan to'g'ri chiziqlar hosil qilgan burchak fazodagi istalgan ikkita nuqtani yer yuzasidagi ma'lum nuqta bilan birlashtiradi.

Фараз қилинадиган тўғри чизиқлар ҳосил қилган бурчак фазодаги исталган иккита нуқтани ер юзасидаги маълум нуқта билан бирлаштиради.

Транспондер (ретранслятор)

uz - transponder (retranslyator)

транспондер

(ретранслятор)

en - transponder (retranslyator)

Спутниковый приемопередатчик, который принимает сигналы от многих земных станций и переизлучает их на Землю в другом диапазоне частот. Структура сигналов на входе и выходе ретранслятора обычно не изменяется.

Ko'plab yer stansiyalaridan signallarni qabul qiladigan va ularni boshqa chastotalar diapazonida Yerga qayta nurlantiradigan yo'ldoshli qabulqilgich-uzatkich. Retranslyatorning kirish va chiqishidagi signallarning strukturasi odatda o'zgarmaydi.

Т

Кўплаб ер станцияларидан сигналларни қабул қиладиган ва уларни бошқа частоталар диапазолида Ерга қайта нурлантирадиган йўлдошли қабулқилгич-узаткич. Ретрансляторнинг кириш ва чиқишидаги сигналларнинг структураси одатда ўзгармайди.

У

Узловой период

uz - uzal davri

узел даври

en - nodal period

Время, прошедшее между двумя последовательными прохождениями спутника через восходящий узел ее орбиты.

Yoʻldoshning, oʻzining eng yuqoriga koʻtarilgan nuqtasi orqali ikki marta ketma-ket oʻtishi orasida oʻtgan vaqt.

Йўлдошнинг, ўзининг энг юқорига кўтарилган нуқтаси орқали икки марта кетма-кет ўтиши орасида ўтган вақт.

Управляемый

спутниковый луч

uz - boshqariladigan

yoʻldosh nuri

бошқариладиган

йўлдош нури

en - controlled satellite beam

Луч антенны спутника, который может изменять направление.

Yoʻnalishini oʻzgartirishi mumkin boʻlgan yoʻldosh antenasining nuri.

Йўналишини ўзгартириши мумкин бўлган йўлдош антеннасининг нури.

Ф

Фидерная линия

uz - fiderli liniya

фидерли линия

en - feeder link

Радиолиния от земной станции, расположенной в определенном месте, до космической станции или обратно, передающая информацию в службе космической радиосвязи, не являющейся фиксированной спутниковой службой. Определенное место может быть в определенном фиксированном пункте или в любом фиксированном пункте в пределах определенных зон.

Muqim yoʻldoshli xizmat boʻlmagan, kosmik radioaloqa xizmatida muayyan yerda joylashgan yer stansiyasidan kosmik stansiyagacha yoki qarshi

Ф

yoʻnalishda axborot uzatish radioliniasi. Muayyan joy – belgilangan muayyan punktда yoki muayyan zona chegarasidagi istalgan belgilangan punktда boʻlishi mumkin.

Муқим йўлдошли хизмат бўлмаган, космик радиоалоқа хизматида муайян ерда жойлашган ер станциясидан космик станциягача ёки қарши йўналишда ахборот узатиш радиолинияси. Муайян жой – белгиланган муайян пунктда ёки муайян зона чегарасидаги исталган белгиланган пунктда бўлиши мумкин.

Фидерная линия (в подвижной спутниковой связи)

uz - (koʻchma yoʻldoshli aloqadagi) fiderli liniya

(кўчма йўлдошли алоқадаги) фидерли линия
en - feeder link (in the MSS)

Фидерная линия (в радиовещательной спутниковой связи)

uz - (radioeshittirish yoʻldoshli aloqasidagi) fiderli liniya

(радиоэшиттириш йўлошли алоқасидаги) фидерли линия
en - feeder link (in the BSS)

Фиксированная спутниковая служба

uz - muqim joylahsgan yoʻldoshli xizmat

муқим жойлашган йўлдошли хизмат
en - fixed satellite service

Радиолиния между базовой станцией подвижной спутниковой службы и космической станцией.

Koʻchma yoʻldoshli xizmat tayanch stansiyasi va kosmik stansiya oʻrtasidagi radioliniya.

Кўчма йўлдошли хизмат таянч станцияси ва космик станция ўртасидаги радиолиния.

Радиолиния от передающей земной станции радиовещательной спутниковой службы до космической станции.

Radioeshittirish yoʻldoshli xizmati uzatuvchi yer stansiyasidan kosmik stansiyagacha boʻlgan radioliniya.

Радиоэшиттириш йўлдошли хизмати узатувчи ер станциясидан космик станциягача бўлган радиолиния.

Служба радиосвязи между земными станциями с заданным местоположением, когда используется один или несколько спутников; заданное местоположение может представлять собой определенный фиксированный пункт или любой фиксированный пункт, расположенный в определенных зонах; в некоторых случаях эта служба включает линии спутник-спутник, которые могут также использоваться в межспутниковой службе; фиксированная спутниковая служба может включать также фидерные линии для других служб космической радиосвязи.

Ф

Bitta yoki bir nechta yoʻldoshdan foydalaniladigan, maʼlum joyda joylashgan yer stansiyalari oʻrtasidagi radioaloqa xizmati; muayyan joydagi muqim punkt yoki muayyan zonalarda joylashgan istalgan belgilangan punkt boʻlishi mumkin, baʼzi hollarda bu xizmat yoʻldoshlararo xizmatda foydalanish mumkin boʻlgan yoʻldosh-yoʻldosh liniyalarini oʻz ichiga oladi; muqim yoʻldosh xizmati, shuningdek, kosmik radioaloqaning boshqa xizmatlari uchun fiderli liniyalarni ham oʻz ichiga olishi mumkin.

Битта ёки бир нечта йўлдошдан фойдаланиладиган, маълум жойда жойлашган ер станциялари ўртасидаги радиоалоқа хизмати; муайян жойдаги муқим пункт ёки муайян зоналарда жойлашган исталган белгиланган пункт бўлиши мумкин, баъзи ҳолларда бу хизмат йўлдошлараро хизматда фойдаланиш мумкин бўлган йўлдош-йўлдош линияларини ўз ичига олади; муқим йўлдош хизмати, шунингдек, космик радиоалоқанинг бошқа хизматлари учун фидерли линияларни ҳам ўз ичига олиши мумкин.

Ц

Цифровое звуковое радиовещание (спутниковое или наземное)

uz - raqamli tovush radioeshittirishi (yoʻldoshli yoki yer usti)

рақамли товуш радиоэшиттириши (йўлдошли ёки ер усти)

en - digital audio broadcasting (satellite or terrestrial)

Цифровой ретранслятор

uz - raqamli retranslyator

рақамли ретранслятор
en - digipeater

Передача программ звукового вещания в радиовещательной спутниковой или наземной радиовещательной службах цифровыми методами.

Tovushli eshittirish dasturlarini yoʻldoshli radioeshittirish yoki yer usti radioeshittirish xizmatlarida raqamli usullar yorlamida uzatish.

Товушли эшиттириш дастурларини йўлдошли радиоэшиттириш ёки ер усти радиоэшиттириш хизматларида рақамли усуллар ёрдамида узатиш.

Одночастотный спутниковый ретранслятор с обработкой сигналов на борту.

Signallarga bortda ishlov beradigan, bir chastotali yoʻldosh retranslyatori.

Сигналларга бортда ишлов берадиган, бир

Ц

частотали йўлдош ретранслятори.

Ш

Шумы космоса

uz - kosmos shovqinlari
космос шовқинлари
en - noise of the cosmos

Электрические флуктуации в приемной антенне, обусловленные радиоизлучением Солнца, звезд, планет, межзвездной среды и т.д. Независимо от их природы проявляются при радиоприеме так же, как и шумы теплового происхождения.

Qabul qiluvchi antennadagi Quyosh, yulduz, sayyora, yulduzlararo muhit va b.q. radionurlanishi bilan shartlangan elektr fluktuatsiyalar. Tabiatidan qat'i nazar, radioqabulda issiqlik shovqinlari kabi namoyon bo'ladi.

Қабул қилувчи антеннадаги Қуёш, юлдуз, сайёра, юлдузлараро мухит ва б.қ. радионурланиши билан шартланган электр флуктуациялар. Табиатидан қатъи назар, радиоқабулда иссиқлик шовқинлари каби намоеън бўлади.

Э

Экваториальная орбита (спутника)

uz - (yo'ldosh) ekvatorial orbitasi
(йўлдош) экваториал орбитаси
en - equatorial orbit (of a satellite)

Круговая орбита, плоскость которой совпадает с экваториальной плоскостью Земли и имеет наклонение, равное нулю.

Tekisligi Yerning ekvatorial tekisligi bilan mos keladigan va og'ishi nolga teng bo'lgan doiraviy orbita.

Текислиги Ернинг экваториал текислиги билан мос келадиган ва оғиши нолга тенг бўлган доиравий орбита.

Эквивалентная шумовая температура спутниковой линии

uz - yo'ldoshli liniyaning ekvivalent shovqin temperaturasi
йўлдошли линиянинг

Шумовая температура на выходе приемной антенны земной станции, соответствующая мощности радиочастотного шума, создающего суммарный шум, наблюдаемый на выходе спутниковой линии, за исключением шума, создаваемого помехами от спутниковых линий, использующих другие спутники, и от наземных

Э

ЭКВИВАЛЕНТ ШОВҚИН
температураси
en - equivalent noise
temperature of satellite link

систем.

Yoʻldoshli liniyaning chiqishida kuzatiladigan jami shovqinni hosil qiladigan radiochastota shovqinining quvvatiga mos keladigan, boshqa yoʻldoshlardan foydalaniladigan yoʻldoshli liniyalari va yer usti tizimlari xalaqitlari hosil qiluvchi shovqindan tashqari, yer stansiyasi qabul qiluvchi antenanasining chiqishidagi shovqin temperaturasi.

Йўлдошли линиянинг чиқишида кузатиладиган жами шовқинни ҳосил қиладиган радиочастота шовқинининг қувватига мос келадиган, бошқа йўлдошлардан фойдаланиладиган йўлдошли линиялар ва ер усти тизимлари халақитлари ҳосил қилувчи шовқиндан ташқари, ер станцияси қабул қилувчи антеннасининг чиқишидаги шовқин температураси.

Экзоцентрический угол
uz - ekzosentrik burchak
экзоцентрик бурчак
en - exocentric angle

Угол, образованный воображаемыми прямыми линиями, которые соединяют любые две точки с определенной точкой в пространстве.

Istalgan ikkita nuqtani fazodagi maʼlum nuqta bilan birlashtiradigan faraz qilinadigan toʻgʻri chiziqlar hosil qiladigan burchak.

Исталган иккита нуқтани фазодаги маълум нуқта билан бирлаштирадиган фараз қилинадиган тўғри чизиклар ҳосил қиладиган бурчак.

Элементы орбиты
(спутника или иного
объекта в космосе)
uz - orbita (yoʻldosh yoki
kosmosdagi boshqa obyekt)
elementlari

Параметры, по которым форма, размеры и позиция орбиты в космосе и период обращения тела могут быть определены относительно определенной системы координат.

орбита (йўлдош ёки
космосдаги бошқа объект)
элементлари

Orbitaning kosmosdagi shakli, oʻlchami va pozitsiyasi hamda jismning aylanish davri koordinatalarning muayyan tizimiga nisbatan aniqlanishi mumkin boʻlgan parametrlar.

en - orbital elements (of a
satellite or other object in space)

Орбитанинг космосдаги шакли, ўлчами ва позицияси ҳамда жисмнинг айланиш даври координаталарнинг муайян тизимига нисбатан

аниқланиши мумкин бўлган параметрлар.

**Эллиптическая орбита
(спутника)**

uz - (yoʻldosh) elliptik orbitasi
(йўлдош) эллиптик
орбитаси

en - elliptical orbit (of a
satellite)

Орбита с большим коэффициентом эксцентриситета, т.е. с высотой апогея существенно превышающей высоту перигея. Из-за воздействия неоднородностей гравитационного поля Земли большая ось эллиптической орбиты испытывает вращательный момент, приводящий к колебаниям широты подспутниковой точки в апогее. Чтобы обеспечить постоянство эллиптической орбиты, величина наклона ее плоскости к экватору должна иметь одно из двух значений ($63,4^\circ$ или $116,6^\circ$). В системах спутниковой связи используются эллиптические орбиты нескольких типов: высокоэллиптические (HEO), средневысотные (MEO) и низкие околоземные (LEO) орбиты.

Ekssentrisitet koefitsiyenti katta boʻlgan, yaʼni apogey balandligi perigey balandligidan birmuncha oshadigan orbita. Yer gravitatsiya maydonining bir xil emasligi tufayli elliptik orbitaning katta oʻqi apogeydagi kichik yoʻldosh nuqtasi kengligining tebraniqlariga olib keladigan aylanish onini sezadi. Elliptik orbitaning doimiyligini taʼminlash uchun, tekisligining ekvatorga nisbatan ogʻish kattaligi ikkita qiymatdan ($63,4^\circ$ yoki $116,6^\circ$) biriga ega boʻlishi kerak. Yoʻldoshli aloqa tizimlarida elliptik orbitaning: yuqori elliptik orbita (HEO), oʻrtacha balandlikdagi orbita (MEO), Yer atrofidagi quyi orbita (LEO) orbitalaridan foydalaniladi.

Эксцентриситет коэффициенти катта бўлган, яъни апогей баландлиги перигей баландлигидан бир мунча ошадиган орбита. Ер гравитация майдонининг бир хил эмаслиги туфайли эллиптик орбитанинг катта ўқи апогейдаги кичик йўлдош нуқтаси кенглигининг тебранишларига олиб келадиган айланиш онини сезади. Эллиптик орбитанинг доимийлигини таъминлаш учун, текислигининг экваторга нисбатан оғиш катталиги иккита қийматдан ($63,4^\circ$ ёки $116,6^\circ$) бирига эга бўлиши керак. Йўлдошли алоқа

Э

тизимларида эллиптик орбитанинг: юқори эллиптик орбита (HEO), ўртача баландликдаги орбита (MEO), Ер атрофидаги куйи орбита (LEO) орбиталаридан фойдаланилади.

Эфемерид

uz - efemerid

эфемерид

en - ephemeris

Таблица или другой метод, позволяющий вычислить положения некоторых астрономических тел, включая искусственные спутники, в течение указанного промежутка времени.

Jadval yoki ayrim astronomik jismlarning, jumladan, sun'iy yo'ldoshlarning holatini, ko'rsatilgan vaqt oralig'i mobaynida hisoblash imkonini beradigan boshqa usul.

Жадвал ёки айрим астрономик жисмларнинг, жумладан, сунъий йўлдошларнинг ҳолатини, кўрсатилган вақт оралиғи мобайнида ҳисоблаш имконини берадиган бошқа усул.

Эффективная зона

прицеливания

(управляемого

спутникового луча)

uz - effektiv mo'ljalga olish

zonasi (boshqariladigan

yo'ldosh nurining)

эффeктив мўлжалга олиш

зонаси (бошқариладиган

йўлдош нурунинг)

en - effective zone of aim

(of guided satellite beam)

Зона на поверхности Земли, в пределах которой предполагается размещение точки прицеливания управляемого спутникового луча. Может быть несколько отдельных эффективных зон прицеливания, в которые может быть направлен один управляемый спутниковый луч.

Yer yuzasidagi zona, uning chegarasida boshqariladigan yo'ldosh nurining mo'ljalga olish nuqtasini joylashtirish ko'zda tutiladi. Bitta boshqariladigan yo'ldosh nuri yo'naltiriladigan bir necha alohida effektiv mo'ljalga olish zonalari bo'lishi mumkin.

Ер юзасидаги зона, унинг чегарасида бошқариладиган йўлдош нурунинг мўлжалга олиш нуқтасини жойлаштириш кўзда тутилади. Битта бошқариладиган йўлдош нури йўналтириладиган бир неча алоҳида эффeктив мўлжалга олиш зоналари бўлиши мумкин.

Алфавитный указатель терминов на русском языке
Atamalarning rus tilidagi alifbo ko'rsatkichi
Атамаларнинг рус тилидаги алифбо кўрсаткичи

Абонентская линия в подвижной спутниковой связи	1
Абонентская станция в подвижной спутниковой связи	1
Адаптивный луч	1
Активный датчик	2
Активный спутник	2
Аномалистический период	2
Апоастрон	3
Апогей	3
Аппаратура многостанционного доступа (к бортовому ретранслятору)	3
Базовая земная станция	3
Береговая земная станция	4
Бортовой ретранслятор (спутниковой системы)	4
Воздушная подвижная спутниковая служба	5
Воздушная радионавигационная спутниковая служба	5
Восполнение орбитальной группировки	5
Восходящий узел (орбиты)	6
Высокоэллиптическая орбита (спутника)	6
Высота апогея	6
Высота перигея	7
Геосинхронный спутник	7
Геостационарная орбита (спутника)	7
Геостационарная переходная орбита	8
Геостационарный спутник	8
Геоцентрический угол	9
Гибридное цифровое спутниково-наземное звуковое радиовещание	9
Гибридный спутник	9
Глобальный луч	10
Группировка космических аппаратов	10
Дальний космос	10
Дуга видимости	10
Дуга обслуживания	11
Запущенный спутник	12
Земная станция	12
Земная станция воздушного судна	12
Земной сегмент	13
Зона видимости	13
Зона луча (космической станции)	13
Зона обслуживания (спутникового ретранслятора), подспутниковая зона	14
Зона обслуживания базовой земной станции в подвижной спутниковой связи	14
Зона обслуживания фидерной линии в радиовещательной спутниковой	

службы связи	14
Зона покрытия (космической станции)	15
Зона помех (космической станции)	17
Индивидуальный прием (в радиовещательной спутниковой службе)	17
Искусственный спутник Земли	17
Исходящая линия (ретранслятора)	18
Кабельное распределение спутникового телевидения	18
Коллективный прием (в радиовещательной спутниковой службе)	18
Контур эффективного усиления антенны (управляемого спутникового луча)	19
Контурный луч (космической станции)	19
Контуры усиления антенны космической станции	20
Корректируемая орбитальная группировка	20
Косвенное распределение	2
Космическая платформа	21
Космическая помеха	21
Космическая приемка	21
Космическая радиосвязь	22
Космическая система	22
Космическая станция	22
Космическая телеметрия	22
Космический аппарат	23
Космический зонд	23
Космический корабль	23
Космический сегмент	24
Космический шум	24
Космическое радиоизлучение	24
Космическое слежение	25
Космическое телеуправление	25
Кратносинхронный спутник	26
Круговая орбита (спутника)	26
Линия Земля-космос (линия вверх)	26
Линия космос-Земля (линия вниз)	27
Любительская спутниковая служба	28
Международный консорциум спутниковой связи Intelsat	28
Межспутниковая линия	28
Межспутниковая служба	28
Метеорологическая спутниковая служба	29
Многоспутниковая линия	29
Многостанционный доступ	29
Многостанционный доступ с временным разделением каналов	30
Морская подвижная спутниковая служба	30
Морская радионавигационная спутниковая служба	31
Навигационный спутник	31
Наклонение орбиты (спутника Земли)	32

Наклонная орбита	32
Национальный спутник	33
Негеостационарная орбита	33
Некорректируемая орбитальная группировка	33
Непосредственное спутниковое распределение	34
Непосредственное телевизионное вещание	34
Низкая околоземная орбита	35
Нисходящий поток	35
Нисходящий узел (орбиты)	35
Обратная линия связи в подвижной спутниковой связи	36
Один ствол на луч	36
Орбита	36
Орбита (спутника Земли)	37
Орбита геостационарных спутников	37
Орбитальная плоскость	37
Орбитальная позиция	38
Орбитальное разнесение	38
Отражающий спутник	38
Отслеживающий луч	38
Пассивный датчик	39
Первичное тело (относительно спутника)	39
Передающая земная станция	39
Перенацеливаемый спутниковый луч	39
Переходная орбита (опорная орбита)	40
Периапсис	40
Перигей	40
Период орбиты (спутника), период обращения (спутника)	41
Подвижная земная станция	41
Подвижная спутниковая служба	41
Подспутниковая точка	42
Полоса частот по требованию	42
Полосы частот; поддиапазоны частот	42
Пользовательский сегмент	44
Полярная орбита спутника	44
Помеха от солнечного излучения	45
Помеха от соседнего спутника	45
Приемная земная станция	45
Приемо-передающая земная станция	46
Прозрачный ретранслятор	46
Пропускная способность на один спутник	46
Пространственная стабилизация спутника	47
Прямая линия связи в подвижной спутниковой связи	47
Прямая орбита (спутника)	47

Псевдоспутник	48
Рабочий угол места	48
Радиовещательная спутниковая служба	48
Радиолокационная спутниковая служба	49
Радионавигационная спутниковая служба	49
Расчетная орбита	49
Резервный космический аппарат	50
Ретранслируемое спутниковое распределение	50
Ретранслятор типа «прямая дыра»	51
Ретроградная орбита (спутника)	51
Сеть с повторным использованием частот	52
Синхронизированный спутник	52
Синхронный спутник	52
Служба космической эксплуатации	53
Специализированный спутник	53
Спутник	54
Спутник, управляемый по положению	54
Спутник дистанционного зондирования	54
Спутник непосредственного телевизионного вещания	55
Спутник ретрансляции данных	55
Спутник сбора данных	56
Спутники-антиподы	56
Спутниковая линия	56
Спутниковая радиосвязь	57
Спутниковая сеть (связи)	57
Спутниковая сеть с повторным использованием частот	57
Спутниковая система	58
Спутниковая система передачи	58
Спутниковая служба сбора новостей	58
Спутниковая служба (связи)	58
Спутниковая служба исследования Земли	59
Спутниковая служба радиоопределения	60
Спутниковая служба стандартных частот и сигналов времени	60
Спутниковая станция для кабельного телевидения	61
Спутниковая станция радиомаяка – указателя места бедствия	61
Спутниковое вещание	61
Спутниковое распределение	62
Спутниковое соединение	62
Спутниковое телевидение	62
Спутниковое цифровое телевизионное вещание	62
Спутниковый Интернет	63
Спутниковые провайдеры	63
Средневысотная околоземная орбита	63
Средневысотная орбита (спутника)	63

Стабилизированный по положению спутник	64
Стационарная земная станция воздушной подвижной службы	64
Стационарный спутник	64
Ствол бортового ретранслятора	65
Стратегия отслеживания	65
Субгруппировка	66
Судовая земная станция	66
Сухопутная земная станция	66
Сухопутная подвижная земная станция	67
Сухопутная подвижная спутниковая служба	67
Телепорт	67
Топоцентрический угол	68
Транспондер (ретранслятор)	68
Узловой период	68
Управляемый спутниковый луч	69
Фидерная линия	69
Фидерная линия (в подвижной спутниковой связи)	69
Фидерная линия (в радиовещательной спутниковой связи)	70
Фиксированная спутниковая служба	70
Цифровое звуковое радиовещание (спутниковое или наземное)	71
Цифровой ретранслятор	71
Шумы космоса	71
Экваториальная орбита (спутника)	72
Эквивалентная шумовая температура спутниковой линии	72
Экзоцентрический угол	73
Элементы орбиты (спутника или иного объекта в космосе)	73
Эллиптическая орбита (спутника)	73
Эфемерид	74
Эффективная зона прицеливания (управляемого спутникового луча)	75

Алфавитный указатель терминов на узбекском языке
Atamalarning o'zbek tili (lotin alifbosi) dagi alifbo ko'rsatkichi
Атамаларнинг ўзбек тили (лотин алифбоси) даги алифбо кўрсаткичи

Adaptiv nur	1
Aktiv datchik	2
Aktiv yo'ldosh	2
Anomalistik davr	2
Antennani effektiv kuchaytirish konturi (boshqariladigan yo'ldosh nurini)	19
Antipod yo'ldoshlar	56
Apoastron	3
Apogey	3
Apogey balandligi	6
Bevosita televizion eshittirish	34
Bevosita yo'ldoshli taqsimlash	34
Bilvosita taqsimlash	20
Bir yo'ldoshning o'tkazish qobiliyati	46
Bort retranslyatori (yo'ldoshli tizimning)	4
(Bort retranslyatoridan) ko'p stansion foydalana olish apparaturasi	3
Bort retranslyatorining stvoli	65
Boshqariladigan yo'ldosh nuri	69
Dengiz radionavigatsiya yo'ldoshli xizmati	31
Doiraviy orbita (yo'ldoshning)	26
Efemerid	74
Effektiv mo'ljalga olish zonasi (boshqariladigan yo'ldosh nurining)	75
Ekzosentrik burchak	73
Fiderli liniya	69
Foydalanuvchi segmenti	44
Geosentrik burchak	9
Geosinxron yo'ldosh	7
Geostatsionar yo'ldosh	8
Geostatsionar yo'ldoshlar orbitasi	37
Geostatsionarga o'tuvchi orbita	8
Gibrid raqamli yo'ldosh-yer usti tovushli radioeshittirish	9
Gibrid yo'ldosh	9
Global nur	10
Halokat joyini ko'rsatuvchi – radiomayoqning yo'ldosh stansiyasi	61
Havaskorlik yo'ldosh xizmati	28
Havo kemasining yer stansiyasi	12
Havo ko'chma yo'ldoshli xizmati	5
Havo radionavigatsiya yo'ldoshli xizmati	5
Hisoblab aniqlangan orbita	49
Holati barqarorlashtirilgan yo'ldosh	64
Individual qabul (yo'ldoshli radioeshittirish xizmatida)	17

Jamoaviy qabul (radioeshittirish yo‘ldoshli xizmatida)	18
Joylashuviga ko‘ra boshqariladigan yo‘ldosh	54
Joyning ishchi burchagi	48
Kabelli televideniye uchun yo‘ldoshli stansiya	61
Kanallarni vaqt bo‘yicha ajratish asosida stansiyadan ko‘pchilik foydalanishi	30
Karrali sinxron yoldosh	26
Kema yer stansiyasi	66
Korreksiyalanadigan orbital guruh	20
Kosmik apparat	23
Kosmik apparatlar guruhi	10
Kosmik foydalanish xizmati	53
Kosmik kema	23
Kosmik kuzatish	25
Kosmik platforma	21
Kosmik qabul qilish	21
Kosmik radioaloqa	22
Kosmik radionurlanish	24
Kosmik segment	24
Kosmik shovqin	24
Kosmik stansiya	22
Kosmik stansiya antenasining kuchaytirish konturi	20
(Kosmik stansiyaning) kontur nuri	19
(Kosmik stansiyaning) nurlatish zonasi	13
Kosmik teleboshqaruv	25
Kosmik telemetriya	22
Kosmik tizim	22
Kosmik xalaqit	21
Kosmik zond	23
Kosmos shovqinlari	71
Kosmos-Yer liniyasi (liniya pastga)	27
Kuzatish strategiyasi	65
Kuzatuvshi nur	38
Ko‘p stansion foydalana olish	29
Ko‘p yo‘ldoshli liniya	29
Ko‘rinish yoyi	10
Ko‘rinish zonasi	13
Ko‘tarilish uzeli (orbitaning)	6
Ko‘chma dengiz yo‘ldoshli xizmati	30
Ko‘chma havo xizmatining statsionar Yer stansiyasi	64
Ko‘chma yer stansiyasi	41
Ko‘chma yo‘ldoshli aloqa xizmatidagi abonent liniyasi	1
Ko‘chma yo‘ldoshli aloqa xizmatidagi abonent stansiyasi	1
Ko‘chma yo‘ldoshli aloqada tayanch yer stansiyasining xizmat ko‘rsatish zonasi . .	14
Ko‘chma yo‘ldoshli aloqadagi bevosita aloqa liniyasi	47

Ko'chma yo'ldoshli aloqadagi teskari aloqaning liniyasi	36
(Ko'chma yo'ldoshli aloqadagi) fiderli liniya	69
Ko'chma yo'ldoshli xizmat	41
Masofadan zondlash yo'ldoshi	54
Maxsuslashtirilgan yo'ldosh	53
Ma'lumotlar to'playdigan yo'ldosh	56
Ma'lumotlarni retranslyatsiya qiladigan yo'ldosh	55
Meteorologik yo'ldoshli xizmat	29
Milliy yo'ldosh	33
Muqim joylashgan yo'ldoshli xizmat	70
Navigatsiyon yo'ldosh	31
Nogeostatsionar orbita	33
Nurga bir stvol	36
Olis kosmos	10
Orbita (Yer yo'ldoshining)	37
Orbita (yo'ldosh yoki kosmosdagi boshqa obyekt) elementlari	73
Orbita	36
Orbital guruhni to'ldirish	5
Orbital pozitsiya	38
Orbital tarqoqlik	38
Orbital tekislik	37
(Orbitaning) pastdagi uzeli	35
Og'dirilgan orbita	32
Passiv datchik	39
Pastga boruvchi oqim	35
Periapsis	40
Perigey	40
Perigey balandligi	7
Psevdoyo'ldosh	48
Qabul qiluvchi yer stansiyasi	45
Qabul qiluvchi-uzatuvchi yer stansiyasi	46
Qayta yo'naltiriladigan yo'ldoshli nur	39
Qaytaruvchi yo'ldosh	38
Qirg'oq yer stansiyasi	4
Qoplash zonasi (kosmik stansiyaning)	15
Quruqlikdagi ko'chma yer stansiyasi	67
Quruqlikdagi ko'chma yo'ldoshli xizmat	67
Quruqlikdagi yer stansiyasi	66
Quyi Yer atrofi orbitasi	35
Quyosh nurlanishi keltirib chiqaradigan xalaqit	45
Qo'shni yo'ldoshdan bo'ladigan xalaqit	45
Radioeshittirish yo'ldoshli aloqa xizmati zonasiga xizmat qiluvchi fider liniyasi	14
(Radioeshittirish yo'ldoshli aloqasidagi) fiderli liniya	70
Radioeshittirish yo'ldoshli xizmati	48

Radiolokatsiya yo‘ldoshli xizmati	49
Radionavigatsiya yo‘ldoshli xizmati	49
Raqamli retranslyator	71
Raqamli tovush radioeshittirishi (yo‘ldoshli yoki yer usti)	71
Raqamli yo‘ldoshli televizion eshittirish	62
(Retranslyatorning) chiquvchi liniyasi	18
Retranslyatsiya qilinadigan yo‘ldoshli taqsimlash	50
Retrograd orbita (yo‘ldoshning)	51
Rezerv kosmik apparat	50
Sinxron yo‘ldosh	52
Sinxronlangan yo‘ldosh	52
Standart chastotalar va vaqt signallari yo‘ldoshli xizmati	60
Statsionar yo‘ldosh	64
Subgruruh	66
Talab bo‘yicha chastotalar polosasi	42
Tayanch yer stansiyasi	3
Teleport	67
Toposentrik burchak	68
Transponder (retranslyator)	68
«To‘g‘ri teshik» turidagi retranslyator	51
To‘g‘ridan - to‘g‘ri televizion eshittirish yo‘ldoshi	55
To‘g‘rilanmaydigan orbital guruh	33
Uzatuvchi yer stansiyasi	39
Uzel davri	68
Xalaqit zonasi (kosmik stansiyaning)	17
Xizmat ko‘rsatish yoyi	11
Xizmat ko‘rsatish zonasi (yo‘ldosh retranslyatorining), yo‘ldosh osti zonasi	14
Yer segmenti	13
Yer stansiyasi	12
(Yer yo‘ldoshi) orbitasining og‘ishi	32
Yer-kosmos liniyasi (liniya yuqoriga)	26
Yerni tadqiq qilish yo‘ldoshli xizmati	59
Yerning sun‘iy yo‘ldoshi	17
Yo‘ldosh	54
Yo‘ldosh ostidagi nuqta	42
(Yo‘ldosh) ekvatorial orbitasi	72
(Yo‘ldosh) elliptik orbitasi	73
(Yo‘ldosh) orbita davri, (yo‘ldosh) aylanish davri	41
(Yo‘ldosh) to‘g‘ri orbitasi	47
(Yo‘ldoshga nisbatan) birlamchi jism	39
Yo‘ldoshlararo liniya	28
Yo‘ldoshlararo xizmat	28
Yo‘ldoshli (aloqa) tarmog‘i	57
Yo‘ldoshli (aloqa) xizmati	58

Yoʻldoshli eshittirish	61
Yoʻldoshli Internet	63
Yoʻldoshli liniya	56
Yoʻldoshli liniyaning ekvivalent shovqin temperaturasi	72
Yoʻldoshli provayderlar	63
Yoʻldoshli radioaloqa	57
Yoʻldoshli radioaniqlash xizmati	60
Yoʻldoshli taqsimlash	62
Yoʻldoshli televideniyaning kabel orqali taqsimlanishi	18
Yoʻldoshli televideniye	62
Yoʻldoshli tizim	58
Yoʻldoshli ulanish	62
Yoʻldoshli uzatish tizimi	58
Yoʻldoshli yangiliklar toʻplash xizmati	58
Yoʻldoshning fazoviy stabilizatsiyasi	47
Yoʻldoshning qutbiy orbitasi	44
(Yoʻldoshning) geostatsionar orbitasi	7
(Yoʻldoshning) oʻrta balandlikdagi orbitasi	63
Yuqori elliptik orbita (yoʻldoshning)	6
Oʻrta balandlikdagi Yer atrofi orbitasi	63
Oʻtuvchi orbita (tayanch orbita)	40
Shaffof retranslyator	46
Chastotalar polosalari; chastotalar kichik diapazoni	42
Chastotalardan takror foydalanish tarmogʻi	52
Chastotalardan takroran foydalaniladigan yoʻldoshli tarmoq	57
Chiqarilgan yoʻldosh	12
Intelsat xalqaro yoʻldoshli aloqa konsorsiumi	28

Алфавитный указатель терминов на узбекском языке
Atamalarning o‘zbek tili (kirill alifbosi) dagi alifbo ko‘rsatkichi
Атамаларнинг ўзбек тили (кирилл алифбоси) даги алифбо кўрсаткичи

Адаптив нур	1
Актив датчик	2
Актив йўлдош	2
Аномалистик давр	2
Антеннанинг эффектив кучайтириш контури (бошқариладиган йўлдош нури)	19
Антипод йўлдошлар	56
Апоастрон	3
Апогей	3
Апогей баландлиги	6
Бевосита йўлдошли тақсимлаш	34
Бевосита телевизион эшиттириш	34
Билвосита тақсимлаш	20
Бир йўлдошнинг ўтказиш қобилияти	46
Борт ретранслятори (йўлдошли тизимнинг)	4
(Борт ретрансляторидан) кўп станцион фойдалана олиш аппаратураси	3
Борт ретрансляторининг стволи	65
Бошқариладиган йўлдош нури	69
Геосинхрон йўлдош	7
Геостационар йўлдош	8
Геостационар йўлдошлар орбитаси	37
Геостационарга ўтувчи орбита	8
Геоцентрик бурчак	9
Гибрид йўлдош	9
Гибрид рақамли йўлдош-ер усти товушли радиоэшиттириш	9
Глобал нур	10
Денгиз радионавигация йўлдошли хизмати	31
Доиравий орбита (йўлдошнинг)	26
(Ер йўлдоши) орбитасининг оғиши	32
Ер сегменти	13
Ер станцияси	12
Ер-космос линияси (линия юқорига)	26
Ерни тадқиқ қилиш йўлдошли хизмати	59
Ернинг сунъий йўлдоши	17
Жамоавий қабул (радиоэшиттириш йўлдошли хизматида)	18
Жойлашувига кўра бошқариладиган йўлдош	54
Жойнинг ишчи бурчаги	48
Индивидуал қабул (йўлдошли радиоэшиттириш хизматида)	17
Йўлдош	54
Йўлдош остидаги нуқта	42

(Йўлдош) орбита даври, (йўлдош) айланиш даври	41
(Йўлдош) тўғри орбитаси	47
(Йўлдош) экваториал орбитаси	72
(Йўлдош) эллиптик орбитаси	73
(Йўлдошга нисбатан) бирламчи жисм	39
Йўлдошлараро линия	28
Йўлдошлараро хизмат	28
Йўлдошли (алоқа) тармоғи	57
Йўлдошли (алоқа) хизмати	58
Йўлдошли Интернет	63
Йўлдошли линия	56
Йўлдошли линиянинг эквивалент шовқин температураси	72
Йўлдошли провайдерлар	63
Йўлдошли радиоалоқа	57
Йўлдошли радиоаниқлаш хизмати	60
Йўлдошли тақсимлаш	62
Йўлдошли телевидение	62
Йўлдошли телевидениянинг кабел орқали тақсимланиши	18
Йўлдошли тизим	58
Йўлдошли узатиш тизими	58
Йўлдошли уланиш	62
Йўлдошли эшиттириш	61
Йўлдошли янгиликлар тўплаш хизмати	58
Йўлдошнинг кутбий орбитаси	44
Йўлдошнинг фазовий стабилизацияси	47
(Йўлдошнинг) геостационар орбитаси	7
(Йўлдошнинг) ўрта баландликдаги орбитаси	63
Кабелли телевидение учун йўлдошли станция	61
Каналларни вақт бўйича ажратиш асосида станциядан кўпчилик фойдаланиши	30
Каррали синхрон йўлдош	26
Кема ер станцияси	66
Коррекцияланадиган орбитал гуруҳ	20
Космик аппарат	23
Космик аппаратлар гуруҳи	10
Космик зонд	23
Космик кема	23
Космик кузатиш	25
Космик қабул қилиш	21
Космик платформа	21
Космик радиоалоқа	22
Космик радионурланиш	24
Космик сегмент	24
Космик станция	22

Космик станция антеннасининг кучайтириш контури	20
(Космик станциянинг) контур нури	19
(Космик станциянинг) нурлатиш зонаси	13
Космик телебошқарув	25
Космик телеметрия	22
Космик тизим	22
Космик фойдаланиш хизмати	53
Космик халақит	21
Космик шовқин	24
Космос шовқинлари	71
Космос-Ер линияси (линия пастга)	27
Кузатиш стратегияси	65
Кузатувчи нур	38
Кўп йўлдошли линия	29
Кўп станцион фойдалана олиш	29
Кўриниш ёйи	10
Кўриниш зонаси	13
Кўтарилиш узели (орбитанинг)	6
Кўчма денгиз йўлдошли хизмати	30
Кўчма ер станцияси	41
Кўчма йўлдошли алоқа хизматидаги абонент линияси	1
Кўчма йўлдошли алоқа хизматидаги абонент станцияси	1
Кўчма йўлдошли алоқада таянч ер станциясининг хизмат кўрсатиш зонаси	14
Кўчма йўлдошли алоқадаги бевосита алоқа линияси	47
Кўчма йўлдошли алоқадаги тескари алоқанинг линияси	36
(Кўчма йўлдошли алоқадаги) фидерли линия	69
Кўчма йўлдошли хизмат	41
Кўчма ҳаво хизматининг стационар Ер станцияси	64
Масофадан зондлаш йўлдоши	54
Махсушлаштирилган йўлдош	53
Маълумотлар тўплайдиган йўлдош	56
Маълумотларни ретрансляция қиладиган йўлдош	55
Метеорологик йўлдошли хизмат	29
Миллий йўлдош	33
Муқим жойлашган йўлдошли хизмат	70
Навигацион йўлдош	31
Ногеостационар орбита	33
Нурга бир ствол	36
Олис космос	10
Орбита (Ер йўлдошининг)	37
Орбита (йўлдош ёки космосдаги бошқа объект) элементлари	73
Орбита	36
Орбитал гуруҳни тўлдириш	5
Орбитал позиция	38

Орбитал тарқоклик	38
Орбитал текислик	37
(Орбитанинг) пастдаги узели	35
Оғдирилган орбита	32
Пассив датчик	39
Пастга борувчи оқим	35
Периапсис	40
Перигей	40
Перигей баландлиги	7
Псевдойўлдош	48
Радиолокация йўлдошли хизмати	49
Радионавигация йўлдошли хизмати	49
Радиоэшиттириш йўлдошли алоқа хизмати зонасига хизмат қилувчи фидер линияси	14
Радиоэшиттириш йўлдошли хизмати	48
(Радиоэшиттириш йўлошли алоқасидаги) фидерли линия	70
Рақамли йўлдошли телевизион эшиттириш	62
Рақамли ретранслятор	71
Рақамли товуш радиоэшиттириши (йўлдошли ёки ер усти)	71
Резерв космик аппарат	50
(Ретрансляторнинг) чиқувчи линияси	18
Ретрансляция қилинадиган йўлдошли тақсимлаш	50
Ретроград орбита (йўлдошнинг)	51
Синхрон йўлдош	52
Синхронланган йўлдош	52
Стандарт частоталар ва вақт сигналлари йўлдошли хизмати	60
Стационар йўлдош	64
Субгуруҳ	66
Талаб бўйича частоталар полосаси	42
Таянч ер станцияси	3
Телепорт	67
Топоцентрик бурчак	68
Транспондер (ретранслятор)	68
«Тўғри тешик» туридаги ретранслятор	51
Тўғридан-тўғри телевизион эшиттириш йўлдоши	55
Тўғриланмайдиган орбитал гуруҳ	33
Узатувчи ер станцияси	39
Узел даври	68
Фидерли линия	69
Фойдаланувчи сегменти	44
Халақит зонаси (космик станциянинг)	17
Хизмат кўрсатиш ёйи	11
Хизмат кўрсатиш зонаси (йўлдош ретрансляторининг), йўлдош ости зонаси	14
Частоталар полосалари; частоталар кичик диапазони	42

Частоталардан такрор фойдаланиш тармоғи	52
Частоталардан такроран фойдаланиладиган йўлдошли тармоқ	57
Чиқарилган йўлдош	12
Шаффоф ретранслятор	46
Экзоцентрик бурчак	73
Эфемерид	74
Эффектив мўлжалга олиш зонаси (бошқариладиган йўлдош нурунинг)	75
Юқори эллиптик орбита (йўлдошнинг)	6
Ўрта баландликдаги Ер атрофи орбитаси	63
Ўтувчи орбита (таянч орбита)	40
Қабул қилувчи ер станцияси	45
Қабул қилувчи-узатувчи ер станцияси	46
Қайта йўналтириладиган йўлдошли нур	39
Қайтарувчи йўлдош	38
Қирғоқ ер станцияси	4
Қоплаш зонаси (космик станциянинг)	15
Қуёш нурланиши келтириб чиқарадиган халақит	45
Қуйи Ер атрофи орбитаси	35
Қуруқликдаги ер станцияси	66
Қуруқликдаги кўчма йўлдошли хизмат	67
Қуруқликдаги кўчма ер станцияси	67
Қўшни йўлдошдан бўладиган халақит	45
Ҳаваскорлик йўлдош хизмати	28
Ҳаво кемасининг ер станцияси	12
Ҳаво кўчма йўлдошли хизмати	5
Ҳаво радионавигация йўлдошли хизмати	5
Ҳалокат жойини кўрсатувчи – радиомаёқнинг йўлдош станцияси	61
Ҳисоблаб аниқланган орбита	49
Ҳолати барқарорлаштирилган йўлдош	64

Алфавитный указатель терминов на английском языке
Atamalarning ingliz tilidagi alifbo ko‘rsatkichi
Атамаларнинг инглиз тилидаги алифбо кўрсаткичи

Active satellite	2
Active sensor	2
Adaptive beam	1
Adjacent satellite interference	45
Aeronautical mobile satellite service	5
Aeronautical radionavigation satellite service	5
Altitude of the apogee	6
Altitude of the perigee	7
Altitude-stabilized satellite	64
Amateur satellite service	28
Anomalistic period	2
Antipodal satellites	56
Apoapsis	3
Apogee	3
Area of view	13
Artificial earth satellite	17
Ascending node	6
Bandwidth on demand	42
Base terrestrial station	3
Beam area (of a space station)	13
Bent-pipe transponder	51
Broadcasting satellite service	48
Cable satellite television distribution	18
Circular orbit (of a satellite)	26
Coastal terrestrial station	4
Community reception (in broadcasting satellite service)	18
Connection by satellite	62
Constellation of spacecrafts	10
Contour of effective antenna gain (controlled satellite beam)	19
Contoured beam	19
Controlled constellation	20
Controlled satellite beam	69
Cosmic disturbance	21
Cosmic noise	24
Coverage area (of a space station)	15
Data collection satellite	56
Data relay satellite	55
Dedicated satellite	53
Deep space	10
Deployed satellite	12
Descending node	35

Digipeater	71
Digital audio broadcasting (satellite or terrestrial)	71
Direct broadcast satellite	55
Direct broadcasting by satellite	61
Direct distribution by satellite	34
Direct orbit (of a satellite)	47
Direct-to-home television	34
Distribution by satellite	62
Domestic satellite (DOMSAT)	33
Down-link	27
Downstream	35
Earth exploration-satellite service	59
Earth segment	13
Earth station	12
Effective zone of aim (of guided satellite beam)	75
Elliptical orbit (of a satellite)	73
Ephemeris	74
Equatorial orbit (of a satellite)	72
Equivalent noise temperature of satellite link	72
Exocentric angle	73
Feeder link (in the BSS)	70
Feeder link (in the MSS)	69
Feeder link	69
Fixed satellite service	70
Forward link in the MSS	47
Frequency band	42
Frequency re-use satellite network	52
Frequency re-use satellite network	57
Geocentric angle	9
Geostationary orbit	7
Geostationary satellite	8
Geostationary transfer orbit (GTO)	8
Geostationary-satellite orbit	37
Geosynchronous satellite	7
Global beam	10
High-elliptical orbit (of satellite)	6
Hybrid satellite	9
Hybrid satellite-terrestrial digital audio broadcasting	9
Inclination (of Earth satellite)	32
Inclined orbit	32
Indirect distribution	20
Indirect distribution by satellite	50
Individual reception (in the broadcasting satellite service)	17
Intelsat	28
Interference zone	17

Inter-satellite link	28
Inter-satellite service	28
Land mobile satellite service	67
Land mobile terrestrial station	67
Land terrestrial station	66
Low earth orbit (LEO)	35
Maritime mobile-satellite service	30
Maritime radionavigation-satellite service	31
Mask angle	48
Medium earth orbit (MEO)	63
Medium earth orbit (MEO)	63
Meteorological-satellite service	29
Mobile satellite service (MSS)	41
Mobile terrestrial station	41
Multiple access	29
Multiple access equipment (to an on-board repeater)	3
Multi-satellite link	29
Navigation satellite	31
Nodal period	68
Noise of the cosmos	71
Non-geostationary orbit	33
On-board repeater (of satellite system)	4
One transponder per beam	36
Orbit (of Earth satellite)	37
Orbit	36
Orbital diversity	38
Orbital elements (of a satellite or other object in space)	73
Orbital period (of a satellite), period of revolution (of a satellite)	41
Orbital plane	37
Orbital position	38
Outbound link	18
Parking orbit	40
Passive sensor	39
Periapsis	40
Perigee	40
Per-satellite capacity	46
Polar orbit of a satellite	44
Primary body (in relation to a satellite)	39
Pseudo-satellite	48
Radiolocation satellite service	49
Radionavigation satellite service	49
Receiving earth station	45
Reflecting satellite	38
Remote sensing satellite	54
Replenishment of constellation	5

Retrograde orbit (of a satellite)	51
Return link in the MSS	36
Satellite	54
Satellite digital television broadcasting	62
Satellite footprint	14
Satellite internet	63
Satellite link	56
Satellite master antenna television	61
Satellite network (of communication)	57
Satellite newsgathering (SNG)	58
Satellite providers	63
Satellite radio communication	57
Satellite service (of communication)	58
Satellite station keeping	47
Satellite station of radio beacon-indicator of disaster location	61
Satellite station of radio beaconindicator of disaster location	60
Satellite system	58
Satellite television	62
Satellite transmission system	58
Service arc	11
Service area of a feeder link in the BSS	14
Service area of base earth station in the MSS	14
Service link in the MSS	1
Space following	25
Space operation service	53
Space platform	21
Space probe	23
Space qualification	21
Space radiocommunication	22
Space radioemission	24
Space segment	24
Space station	22
Space station antenna gain contours	20
Space system	22
Space telemetry	22
Space teleoperation	25
Spacecraft	23
Spacecraft	23
Spare satellite	50
Standard frequency and time signal satellite service	60
Stationary satellite	64
Stationary terrestrial station of aeronautical mobile service	64
Station-keeping satellite	54
Subconstellation	66
Subsatellite point	42

Sub-synchronous (super-synchronous) satellite	26
Sun interference	45
Synchronized satellite	52
Synchronous satellite	52
Target orbit	49
Teleport	67
Terrestrial station of aircraft	12
Time division multiple access	30
Topocentric angle	68
Tracking beam	38
Tracking strategy	65
Transmitter-receiver terrestrial station	46
Transmitting earth station	39
Transparent transponder	46
Transponder (retranslyator)	68
Transponder of an on-board repeater	65
Uncontrolled constellation	33
Up-link	26
User segment	44
User terminal in the MSS	1
Vessel terrestrial station	66
Visible arc	10

Список использованных источников
Foydalanilgan manbalar ro‘uxati
Фойдаланилган манбалар рўйхати

1. Регламент радиосвязи. Женева, МСЭ, 2008 г.
2. Концепция развития сетей спутниковой связи в Республике Узбекистан. Центр научно-технических и маркетинговых исследований ГУП «UNICON.UZ», Ташкент 2010 г.
3. Русско-узбекский толковый словарь терминов по радиочастотному спектру, радиоэлектронным средствам и электромагнитной совместимости. ГУП «UNICON.UZ», Файзуллаев А.Н., Ган С.П., Ташкент 2011 г.
4. Русско-узбекский толковый словарь терминов по системам мобильной связи. Центр научно-технических и маркетинговых исследований, Ташкент 2008 г.
5. Англо-русско-узбекский словарь сокращений терминов по телекоммуникациям. Центр научно-технических и маркетинговых исследований, Ташкент 2007 г.
6. Узбекско-русский толковый словарь терминов по телевидению. Центр научно-технических и маркетинговых исследований, Ташкент 2007 г.
7. Рекомендация МСЭ-Р S.673-2. Термины и определения, связанные с космической радиосвязью (2002 г.).
8. Рекомендация МСЭ-Р V.662-3. Термины и определения (2000 г.).
9. Рекомендация МСЭ-Р V.573-5. Словарь по радиосвязи (2007 г.).
10. Рекомендация МСЭ-Р 566-3. Терминология, связанная с использованием космической связи для телерадиовещания (1990 г.).
11. ОСТ 45.124-2000. Службы связи спутниковые: фиксированная, радиовещательная и подвижная. Термины и определения.
12. Невдяев Л.М. Телекоммуникационные технологии. Англо-русский толковый словарь-справочник. Под редакцией Ю. М. Горностаевой, М.: Связь и бизнес, 2002 г.
13. Невдяев Л.М. Спутниковые системы Часть1. Орбиты и параметры. <http://ods.com.ua/win/rus/net-tech/sat/systems.html>.

«UNICON.UZ» Давлат унитар корхонаси
директорининг ўринбосари

_____ А.Нигманов

Электромагнит мослашув таҳлили
хизмати бошлиғининг ўринбосари

_____ У.Азимов

Атамашунослик ва луғатлар
хизмати бошлиғи

_____ Ё. Аҳмедова

Таржимон

_____ М.Хожиева

Норма назорати

_____ Л.Шаймарданова

КЕЛИШИЛДИ

Ўзбекистон алоқа ва
ахборотлаштириш агентлиги
Телекоммуникация технологиялари
ва хизматлари бўлимининг
2011 йил 30 декабрдаги
09-8/5178-сон хати